

WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsgrün, Berg, Lichtenberg, Issigau

Nr. 48 · 27. November 2020
Ausgabe Issigau



Naila



Schwarzenbach a.Wald



Bad Steben



Geroldsgrün



Berg



Lichtenberg



Issigau



ANZEIGE

Titelfoto: THW Naila ruft Crowdfunding-Kampagne ins Leben – Sponsoren für neuen Teleskophubler gesucht

Weihnachtsaktion ist abgeschlossen: 650 Päckchen aus der Region werden in moldawischen Kinderheimen verteilt

15,4% SORTIMENTS-RABATT

Ausstellungsstücke bis zu 50% reduziert

Meine Möbel habe ich von Dietz.

 ✓ Reparaturen und Neubezüge (Polsterei)

 ✓ Altmöbelentsorgung bei Neukauf

Katalog gratis

MÖBEL-DIETZ

QUALITÄTSMÖBEL AUS NORDHALBEN

0 92 67/3 41

 Arno Dietz e.K. · Inh. Lothar Dietz

 Klöppelschule 8 · 96365 Nordhalben

 Montag – Freitag 8.30 – 12 Uhr · 12.30 – 18 Uhr

 Mittwoch und Samstag bis 14.00 Uhr

www.dietz-moebel.de

AUS DEM INHALT

Aus dem Rathaus

Naila	Seite 18 - 22
Schwarzenbach	
a.Wald	Seite 23 - 27
Bad Steben	Seite 28 - 29
Geroldgrün	Seite 30 - 32
Berg	Seite 33 - 34
Lichtenberg/ Issigau	Seite 35 - 38



650 Päckchen aus der Region sind nach Moldawien unterwegs Seite 5



Wenn jede Sekunde zählt: Der zweite Geburtstag von Regina Weitz Seite 12



Viele Weihnachtspäckchen für das „Wings of Hope“-Projekt Seite 13



Im Ozünder-Portrait: Autohaus Wolfrum in Naila stellt sich vor Seite 40

Leserfotos der Woche



Beste Freunde ...

... stecken immer zusammen. Und natürlich schauen sie auch gemeinsam fern. Den linken Schnappschuss hat Stefanie Narr aus Naila an die Redaktion gemailt. Auch Mr. Spock aus Issigau bewirbt sich als bester Freund - denn er hilft auch bei der Gartenarbeit, wie Elke aus Issigau festgestellt hat.

Haben Sie ein Foto, das Sie gerne hier zeigen möchten? Eine E-Mail an redfrankenwald@kurier.de genügt und Ihr Bild wird vielleicht im Amtsblatt abgedruckt. Das Thema wählen Sie. Bitte fügen Sie Ihren Namen, den Wohnort und eine kleine Bildbeschreibung hinzu.

CONTAINERDIENST KORMANN
Recycling **Mittwochs**
 Annahme von Agrarfolien
 Kommerzienrat-Waldenfels-Str. 43
 95197 SCHAUENSTEIN
 container-kormann@t-online.de • Tel. 09252/916555

„Made in Selbitz“ - unsere Ausbildungsplätze für Dich



Wir bilden aus zur / zum

- **Industriemechaniker**
- **Maschinen-/Anlagenführer**
- **Verfahrensmechaniker**
- **Werkzeugmechaniker**
- **Fachkraft Lager/Logistik**
- **Industriekaufleute**
- **Techn. Produktdesigner**

Komplette Bewerbungsunterlagen bitte an: bewerbung@wikutec.com

Infos unter www.wikutec.com

WIKUTEC GmbH
 Neuhauser Straße 8
 Tel.Nr. 09280/9849-2011

Dein Ausbilder.

WIKUTEC
 WITZ KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH

Dein Team.

Lianes Stoffparadies

- über 200 qm Verkaufsfläche
- riesige Auswahl
- Stoffe, Wolle und Kurzwaren
- kompetente Beratung

Komplettes Wollsortiment in unserem neuen Onlineshop shop.lianes-stoffparadies.de

Regenbogen Bag, recycelt 13,95 €

Scarlett 3,95 €

UNSERE LADENGESCHÄFTE
 Bahnhofstr. 1 Tulpenweg 9
 95213 Münchberg 95182 Dornau
www.lianes-stoffparadies.de

FLEISCHERFACHGESCHÄFT

Hirschberger Str. 10 • 95180 Berg
 Tel. 09293/236 • Fax 09293/1394
www.metzgerei-schemmel.de
 E-Mail: info@zur-traube-berg.de

SCHEMMEL

Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 7.00 bis 18.00 Uhr
 Sa. 6.30 bis 13.00 Uhr

Wochenangebot

vom Fr. 27.11.2020 bis Do. 03.12.2020

Rinderbraten aus der Keule	100 g	1,29 €
Hackfleisch gemischt	100 g	0,90 €
Leberpreßsack	100 g	1,05 €
Schemmel's Knoblauchwurst im Ring	100 g	1,05 €
Schemmel's Schinkenspeck	100 g	1,59 €

Ihre Metzgerei
SCHEMMEL
 Aus der Region - für die Region

Zum 2. Advent Berger Toastbraten 100g nur 0,99 €. Bitte vorbestellen

Schemmel's 3 Euro Dienstagsschnäppchen
2 Stück Kotelett, roh

WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden:
 Naila, Schwarzenbach a.Wald, Geroldgrün,
 Bad Steben, Lichtenberg, Issigau, Berg

Ihr Medienberater für Anzeigen und Prospektwerbung



AGENTUR PILZ
Medienberater Dieter Pilz
 Telefon: 0 92 82 / 51 87
 E-Mail: anzeigen@agenturpilz.de

Aufgrund der aktuellen Situation zur Zeit
KEINE Bürozeiten am Donnerstag im Rathaus Naila

Das THW Naila ist auf der Suche nach Spendern

Mit Crowdfunding zum neuen Teleskophublader

Naila – Die Helfervereinigung des Technischen Hilfswerks (THW) Naila steht vor der größten finanziellen Herausforderung seit Bestehen, denn zur Komplettierung der technischen Ausstattung des THW-Ortsverbandes soll eine wichtige Ersatzbeschaffung getätigt werden, die mit Kosten von rund 114.000 Euro zu Buche schlägt. „Hinter der Ersatzbeschaffung steht ein Teleskophublader, der eine besondere Bedeutung für die Leistungsfähigkeit des Ortsverbandes und die Sicherheit der Einsatzkräfte hat“, erläuterte der Vorsitzende der Helfervereinigung, Gerald Fischer und ergänzt, dass diese Summe nicht allein aus Vereinsvermögen und -mitteln finanziert werden kann. „Der Verkaufserlös des alten Teleskophubladers fließt ebenso in die Finanzierung wie Sponsorengelder aus dem kommunalen und privaten Bereich sowie von Unternehmen“, erklärt Fischer und ergänzt, dass zur Finanzierung zudem mit der VR Bank Bayreuth-Hof ein Crowdfunding Projekt in Höhe von 10.000 Euro startet. „Aktuell gibt es 500 Euro Startguthaben und maximal 2.500 Euro oben auf bei erreichtem Spendenziel, sodass unterm Strich zusätzlich zu den hoffentlich 10.000 Euro noch 3.000 Euro stehen“, erklärte Crowdfunding Projektleiter der VR Bank, Christian Rubner und ergänzt, dass das Crowdfunding unter dem Motto „Was einer allein nicht schafft, das



Nach der Präsentation des alten, circa 40 Jahre alten Teleskophubladers mit Erläuterungen zur notwendigen Ersatzbeschaffung, fuhr diese Benjamin Schmidt wieder in den Garagentrakt.

schaffen viele“ steht und mit diesem Slogan schon einige Projekte finanziell erfolgreich mit der Höchstsumme unterstützt werden konnten, wie die Skater Plaza in Naila oder auch der Kunstrasen-Soccer-Court beim ATS Selbitz. Nach der Projektvorstellung auf dem Vereinsgelände geht es nun in die Startphase und wird auf dem „Viele schaffen mehr“ Crowdfunding Portal veröffentlicht. Ziel ist es nun, genügend Fans zu sammeln, um in die nächste Phase zu gelangen. „Erst wenn sich genügend Fans gefunden haben, geht das Projekt in die Finanzierungsphase“, erklärt Rubner und ergänzt, dass die Unterstützer die Höhe ihres finanziellen Beitrags festlegen. „Ab fünf Euro ist eine finanzielle Unterstützung für das THW möglich.“

Rubner appelliert, in der spannenden Zeit die Werbetrommel in den eigenen Netzwerken zu rühren, um in der festgesetzten Frist, das Ziel – die festgelegte Finanzierungssumme von 10.000 Euro – zu erreichen. Ohne Frage braucht es eine Ersatzbeschaffung, denn der bisherige Teleskophublader hat schon 40 Jahre auf den Buckel und muss nicht nur aufgrund des Alters ausgetauscht werden, sondern auch wegen der häufigen Reparaturen. THW-Ortsbeauftragter Klaus Knörnschild erklärt, dass der neue Teleskophublader große Vorteile in den Krisensituationen wie Bergung von Personen aus Gefahrenlagen in der Höhe und sichern von Personen bei Tätigkeiten in großen Höhen wie bei Dachräumungen von Schnee-

lasten auf Industriedächern, bei Beseitigung von Schlammlawinen und Sicherung von Gebäuden durch Positionierung von Sandsäcken bei Hochwasserlagen und sonstigen Naturkatastrophen, für eine schnelle und effiziente Beseitigung von Unfallgütern auf den Straßen, zügiges Abladen von beschädigten und nicht mehr fahrfähigen Lkw zu deren schnellen Bergung sowie für die Reinigung von Bahnhöfen durch Beseitigung auch großer Hindernisse wie Baumstämme mit Hilfe der integrierten Frontschaufel und Unterstützung anderer Hilfsorganisationen bei schwierigen Einsätzen. „Besonders ist noch zu erwähnen, dass durch die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten eines Teleskophubladers nicht nur die Gefahren für die eh-

Info:

Wer das Crowdfunding-Projekt für die Ersatzbeschaffung eines Teleskophubladers des THW-Ortsverbandes Naila unterstützen möchte, findet alle Infos unter vrbank-bayreuth-hof.viele-schaffen-mehr.de. Die Startphase (Fanphase) beginnt am **Freitag, 27. November**, und ab diesem Tag steht das Projekt online. Diese Phase läuft maximal bis 11. Dezember, kann aber auch früher beendet werden, sobald die 100 Fans erreicht sind. Die Finanzierungsphase läuft ab diesem Zeitpunkt 90 Tage.

renamtlichen Einsatzkräfte, sondern auch deren körperliche Belastungen deutlich minimiert werden können“, betonte Knörnschild. Der Vorsitzende der Helfervereinigung Gerald Fischer dankte schon jetzt der VR-Bank für die Unterstützung und hofft zugleich auf zahlreiche Fans wie auch Unterstützer, um die Summe von 10.000 Euro zu erreichen. „Unser Crowdfunding bringt innovative Projektideen und potenzielle Förderer online in Verbindung“, merkte der Vorsitzende des Vorstandes der VR-Bank Bayreuth Hof an und ergänzte, dass man sich freue, auch in der schwierigen Corona-Zeit den THW Ortsverband bei der Ersatzbeschaffung nachhaltig unterstützen zu können.

Weihnachtsbaumverkauf der Lions mit Lieferservice



Naila - Warum geht der Lions Club Naila-Frankenwald dieses Jahr unter die Weihnachtsbaumverkäufer? Traditionsgemäß bieten die Mitglieder des Clubs bei den Nailaer Stadtfesten Kaffee und eine große Auswahl selbst gebackenen Kuchen an, sowie eine Tombola mit vielen schönen Gewinnen. Beides ist beim Marktpublikum sehr beliebt, genauso wie der selbst zubereitete „Löwenglühwein“ auf dem Rupperichmarkt. Bis auf den Lions-Krapfenschmaus, bei dem jedermann jeweils am 11.11. Krapfen für einen guten Zweck kaufen kann – in diesem Jahr für die Tafeln in Stadt- und Landkreis Hof - sind dieses Jahr

sämtliche Feste und somit die Einnahmequellen der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen. So haben die Club-Mitglieder nach Alternativen gesucht. Nachdem bereits der Kuchenverkauf beim Bauernmarkt im September sehr erfolgreich war und der Lionsclub aus dem Erlös 500 Euro an einen Nailaer Kindergarten spenden konnte, lag es nahe, sich beim Bauernmarkt wieder mit einem Stand zu beteiligen. So wurde die Idee geboren, Weihnachtsbäume zum Verkauf anzubieten. Alle Bäume kommen aus dem Frankenwald und somit passt der Baumverkauf gut zum übrigen Angebot des Marktes, auf dem nur regio-

nale Produkte zum Verkauf kommen. Es werden ausschließlich Nordmannentannen in verschiedenen Größen angeboten. Als besonderes „Weihnachtsgeschenk“ bietet der Lions Club an, im Umkreis von fünf Kilometer, die Bäume den Käufern kostenfrei nach Hause zu liefern. Die Clubmitglieder hoffen auf viele Käufer zwischen 7.30 Uhr und 13.00 Uhr. Auch Vorreservierungen sind unter der Telefonnummer 0179/12 80 737 möglich. Der Reinerlös dient wieder zu 100 Prozent einem guten Zweck, gemäß dem Leitmotiv der Lions weltweit „Wir helfen“.

IQ – immer Qualität
Jetzt in der dunklen Jahreszeit:
Ein frisch gebrühter Kaffee oder Espresso, ein Cappuccino mit Milchschaumkrone, ein Latte Macchiato mit fein abgegrenzter Milchzone – das weckt die Lebensgeister
NIVONA Kaffeefullautomaten

Radio • TV • Sat
Bernstein
Elektrogeräte • Service
Inhaber: Gerhard Hager • Marktplatz 1 • 95119 Naila
Tel. 0 92 82 – 98 47 160 (Verkauf)
Tel. 0 92 82 – 98 47 161 (Kundendienst)
info@iq-bernstein.de • www.iq-bernstein.de



Notdienste und Gesundheitswesen

Notruf Polizei

Tel. 110 Aktueller Notdienst: <http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de> oder 22833 (Handy) oder 0800 00 22833

Praxiszeiten: 10.00 - 12.00 Uhr
18.00 - 19.00 Uhr

Notruf Feuerwehr

Tonbandansage für den Notdienst: 0921/761647

Notfalldienst des BRK, Integrierte Leitstelle Hof

Tel. 112 **BKK Faber-Castell & Partner**

Abwurf der ärztlichen Bereitschaftsdienste

Tel. 116 117 Ein Vertreter der Krankenkasse ist jeden **zweiten** und **vierten** Dienstag im Monat von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr für Sie da.

Tierärztlicher Notdienst

Notruf Augenärzte

Tel. 116 117

• **27./28.11.** Dr. Peter Kanzler
Hofer Str. 7, Konradsreuth, Tel. 09292/967877
Rufbereitschaft Freitag ab 19.00 Uhr

Frauennotruf Hof

Tel. 09281/77677

Nächste Sprechstunde am **Dienstag, 09.12.2020**

• **29.11.** Dr. Lothar Knoll, A.-v.-Humboldtstr. 16, Hof
Tel. 09281/ 95954

Rufbereitschaft Sonntag ab 07.00 Uhr

Alle Angaben ohne Gewähr!

Dienstbereitschaftsplan der Apotheken

27.11. - 03.12. Klick Apotheke Selbstz

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

• **28./29.11.** Dr. Peter Dünninger
Kulmbacher Str. 53, 95213 Münchberg
Tel.Nr.: 09251 / 1525

Die Dienstbereitschaft beginnt am Freitag um 8.30 Uhr und endet am darauffolgenden Freitag um 8.30 Uhr.

Physio point
Gunar Vogt
Praxis für Physiotherapie, Osteopathie
Sport und Entspannung
Neue Straße 1 - 95119 Naila
Telefon: 0 92 82 / 96 30 36
Badstr. 14 - 95138 Bad Steben
Telefon: 0 92 88 / 75 66

Weihnachten steht vor der Tür!
24% auf alles*
auch als **GUTSCHEIN** erhältlich
bis zum 23.12.2020
www.physio-point-vogt.de
*ausgenommen Kassenleistungen, bereits reduzierte Angebote und Gerätetraining
... wir sind für Sie da!

Blutspende



Mo., 30.11.
Schwarzenbach/Saale,
Grundschule, Breslauer Str. 9,
16.00 bis 20.00 Uhr

Mo., 14.12.
Hof/Saale Ausweichlokal:
Freiheitshalle Hof Kulmbacher
Str. 4, 12.00 bis 19.00 Uhr

Do., 17.12.
Geroldgrün Lothar-von-Fa-
ber-Grundschule Am Mühlhü-
gel 11, 16.15 bis 20 Uhr

Fr., 18.12.
NailaGymnasium (Eingang
über Frankenhalle) Finkenweg
15 16:00 bis 20 Uhr

Di., 22.12.
Bad Steben Alexander-v.-
Humboldt Grundschule Kel-
lermannstr. 2 16.30 bis 20 Uhr

Praxis Dr. Eger / D. Gunsenheimer
Naila – Marktplatz 16 – Telefon: 09282/1304
PRAXISURLAUB
vom 07. bis einschließlich 11. Dezember 2020
Vertretung: alle Ärzte am Ort und Drs. Feldwieser/Richter, Selbstz

**Führungstermine Wald- und Naturfriedhof
Frankenwald, Standort Issigau**

Auf dem Wald- und Naturfriedhof Frankenwald finden weiterhin Führungen statt. Um eine zu große Teilnehmeranzahl zu vermeiden, wird um Voranmeldung unter 09293/9460 244 gebeten. Das Hygienekonzept ist an der Infotafel und auch auf der Internetseite unter <https://wnf-frankenwald.de> zu finden.



Dienstag, 08.12.2020
Dienstag, 22.12.2020

**ORTHOPÄDISCHE EINLAGEN
FÜR SICHERHEITSSCHUHE
UND SCHUHE FÜR ALLE
SCHUTZKLASSEN.**
Wir beraten Sie gerne nach BGR 191.
Sanitätshaus GmbH
SperSchneider 75
Hof-Selb-Naila, Info ☎ 09281-7779770

**Führungstermine Wald- und Naturfriedhof
Frankenwald, Standort Naila**

Auf dem Wald- und Naturfriedhof Frankenwald finden weiterhin Führungen statt. Um eine zu große Teilnehmeranzahl zu vermeiden, wird um Voranmeldung unter 09293/9460 244 gebeten. Das Hygienekonzept ist an der Infotafel und auch auf der Internetseite unter <https://wnf-frankenwald.de> zu finden.



Dienstag, 01.12.2020
Samstag, 05.12.2020
Dienstag, 15.12.2020
Dienstag, 29.12.2020

**Umstellung einiger Fernseh-
programme bei der AIG Geroldgrün**

Geroldgrün/Bobengrün/Gerlas - Aus technischen Gründen müssen einige wenige Fernsehprogramme im Netz der Antennengemeinschaft Geroldgrün (AIG) auf andere Frequenzbereiche verschoben werden. Diese Änderung wird in der Nacht auf den **01.12.2020** durchgeführt. Im Anschluss daran ist an den TV-Geräten ein Suchlauf (Sender aktualisieren) durchzuführen, die Geräte finden dann diese Programme in der Regel automatisch auf ihren neuen Plätzen wieder. Aufgrund der Corona-Pandemie ist es der AIG leider nur sehr begrenzt möglich, direkte Hilfestellung anzubieten. AIG-Mitglieder, die Probleme bei der Einstellung der Sender haben, können sich an unsere Hotline (Tel.: 09288 / 2899 9 99) wenden. Gegen eine Kostenbeteiligung in Höhe von 30 Euro kann ein Dienstleister zur Unterstützung beauftragt werden.
Dieter Horn, 1. Vorstand



Sterbe- und Trauerbegleitung
auch für Angehörige und Zugehörige
Tel. 0151 / 578 304 27
info@hospizverein-frankenwald.de

**hospizverein
FRANKENWALD E.V.**
Wir begleiten Sie dort,
wo Sie zu Hause sind!
www.hospizverein-frankenwald.de

**Nailaer Bauernmarkt am 5. Dezember 2020
mit weihnachtlichen Plätzchen**

Beim nächsten Nailaer Bauernmarkt am **Samstag, 5. Dezember**, gibt es passend zur Vorweihnachtszeit köstliche „Plätzchen“. Auf das Ausschneiden von Glühwein wird wegen der Corona-Pandemie verzichtet. In der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr bieten die Direktvermarkter der Anbietergemeinschaft „Bauernmarkt im Landkreis Hof“ neben den saisonalen „Früchten“ auch Wurst- und Fleischspezialitäten aus eigener Schlachtung sowie weitere eigene frisch hergestellte Waren entsprechend der Jahreszeit an. Spezialitäten des Bauernmarktes sind unter anderem frischer und geräucherter Fisch, Quärlkäse, Käse, Brot, Kuchen, Marmeladen, Honig, Liköre, Ziegenkäse, Nudeln, Geflügel, Eier und Butter.

Die Grundschule Naila schickt Päckchen nach Moldawien

Geschenke für die Ärmsten der Armen



Das Foto zeigt einige Schulkinder mit (von links) Schulleiterin Bianca Schönberger, 1. Bürgermeister Frank Stumpf und Kathrin Gaube.

Naila - In jeder Gesellschaft gibt es Schwache. In Moldawien, dem ärmsten Land Europas, sind es neben den alten Menschen vor allem auch Kinder. Und für genau diese Kinder, von denen viele keine Eltern mehr haben und in Kinderheimen leben, waren all die bunten, prall gefüllten Weihnachtspäckchen in der Aula. Schülerinnen und Schüler der Grundschule Naila hatten die Päckchen nach einer Packliste zusammengestellt und mit in die Schule gebracht. Die Päckchen sind für die Hilfsaktion von Hoffnungsträger Ost und werden mit Lkw nach Moldawien, dem ärmsten Land Europas, gefahren. „Die Päckchen kommen sowohl von Lehrern, wie auch Schülern und manche sind im Klassenverband gepackt worden“, sagte Schulleiterin Bianca Schönberger. Die engagierte Bobengrünerin Kathrin Gaube holte den Geschenkeberg ab, um sie mit vielen anderen auf die Reise

nach Moldawien zu schicken. „Momentan haben wir in unserem Zwischenlager in Marxgrün 650 Päckchen und damit mehr wie im vergangenen Jahr“, freut sich Kathrin Gaube und ergänzt, dass gerade wegen der Corona-Krise die Not in Moldawien noch einmal schlimmer geworden ist und man mit den Päckchen auch dieses Jahr den Kindern zeigen möchte, dass sie geliebt sind. „Die Aktion zeigt auf, dass wir uns alle an der eigenen Nase fassen sollten und erkennen, wie gut es uns geht und wir von dem vielen, was wir haben, abgeben können“, betonte 1. Bürgermeister Frank Stumpf dankte und zugleich Akteurin Kathrin Gaube für deren ehrenamtliches Engagement wie auch dem Unternehmen TLS Transport-Logistik-Systeme KG in Naila, das die vielen Päckchen und Spenden der humanitären Hilfe mit einem Lkw nach Bonn ins Hauptlager fahren wird. „Die Weihnachtspäck-

chen kommen dort an, wo sie gebraucht werden und sorgen zugleich für Freude am Weihnachtsfest.“

1. Bürgermeister Stumpf berichtete von der erlebten Armut bei einer Kurzreise in Rumänien. „Dort werden Kinder losgeschickt, um Brennmaterialien aus dem Müll zu holen, um überhaupt etwas Wärme in der Behausung zu haben, weil Zimmer oder gar Wohnung kann man dazu nicht sagen“, so der 1. Bürgermeister und ergänzt, dass es sich bei dem Brennmaterial aber nicht etwa um Holz handelte, sondern um alles, was annähernd brennbar ist, wie beispielsweise Schuhsohlen. „Seitdem habe ich Kontakt nach Rumänien und spende direkt“, fügte Stumpf an und betonte, dass jeder etwas abgeben kann, um den Ärmsten der Armen ein glückliches Weihnachtsfest zu ermöglichen. In Moldawien wird Heiligabend übrigens erst am 6. Januar gefeiert.

Aus dem Polizeibericht

Alkoholfahne am Steuer

Berg - Ein 36-jähriger Mann wurde Dienstagabend einer allgemeinen Verkehrskontrolle unterzogen. Ein freiwilliger Alkoholtest ergab einen Wert von 0,6 Promille. Die Weiterfahrt wurde untersagt, eine Anzeige folgt. Es erwarten ihn ein Buß-

geld in Höhe von 500 Euro, ein Fahrverbot sowie zwei Punkte in der Flensburger Verkehrsünderdatei.

Lichtmast angefahren

Bad Steben - Ein bislang unbekannter Verkehrsteilnehmer beschädigte vermutlich beim

Rückwärtsfahren zwischen dem 15. November, 07 Uhr und dem 23. November, 12.00 Uhr eine Straßenlaterne in der Badstraße. Er fuhr weiter, ohne sich um den Schaden von circa 2.000 Euro zu kümmern. Hinweise an die Polizei Naila unter 09282/97904-0.



EHRlich



OFFEN



HELFE

www.brett-einsiedel.de

BRATT EINSIEDEL

EHRlich FÜR OFFEN UNSERE HELFE MANDANTEN

GOLDAMMERWEG 28 · 95119 NAILA · TEL. 09282 / 9822-0

++ TOP-Referenzen ++ Erfahrung seit 1991 ++



Hunderte Kundenempfehlungen
 "Danke für die professionelle Unterstützung..."
 "Ich wurde ganz hervorragend betreut..."
 "Absolut professionell und seriös..."
 "Sehr angenehme Zusammenarbeit..."
 "Habe mich bestens beraten gefühlt..."
www.die-immobilienprofis.de/referenzen



Regionaldirektion Hochfranken
bvfi
 Bundesverband für die Immobilienwirtschaft



MIT HERZ und Verstand



Wir sind für Sie da.
ImmobilienSHOP Bad Steben - Wandelhalle -
 ☎ 09288.4619620
ImmobilienSHOP Hof - Ludwigstraße 52 -
 ☎ 09281.860076



die Immobilienprofis

HK Sachverständigen- und Immobilienkanzlei GmbH+Co.KG

■ Ankauf | Verkauf | Vermietung | Gutachten | Wertermittlungen | Finanzierungen | Architekt ... ■

KNÖRNSCHILD METALLBAU

- Fenster ● Türen ● Fassaden
- Wintergärten ● Schloßerelei
- Sonderkonstruktionen
- Markisen ● Tor- und Zaunanlagen

Hausanschrift Tel. (092 82) 13 26
 Schulrat-Hohe-Str. 1 Fax (092 82) 97 80 02
 95119 Naila Mobil (01 71) 835 11 74
 eMail knoernschild-metallbau@t-online.de
 Internet www.knoernschild-metallbau.de

SCHÜCO **roma**
 ROLLADEN + TÖRE

Ihr Spezialist für Dach und Wand
 - seit über 25 Jahren -

STEUDTNER

Dachdeckung, Wandbekleidung, Aufdach-Dämmung, Dachfenster, Abdichtungen, Balkonbeschichtungen

Bachwiesenstr. 63 - 95138 Bad Steben
 Tel. 092 88/551 98 - Mobil 0176/24 538 810
www.steudtnerdach.de

Landgasthaus Döbraberg
 Zeppelinstraße 4
 95131 Schwarzenbach a.Wald
 Telefon: 0 92 89/9 64 46 25

Stammessen
 auf telefonische Vorbestellung und Abholung jeweils von 11.00 - 14.00 Uhr

Jedes Gericht wird mit einem saisonalen Salat angerichtet für je € 6,90 in der Woche vom 30.11. bis zum 4.12.2020

Montag Wirsingroulade mit Petersilien Kartoffel
Dienstag Putengeschnetzeltes „Bombay“ mit Reis
Mittwoch Ruhetag
Donnerstag Bockbier Gulasch mit Spätzle
Freitag Kaiserschmarren mit Apfelmus
 ...alternativ jeden Tag zum Stammessen
Paniertes Schweineschnitzel mit Pommes Frites oder **Gemischter Salat** mit Knusperhahn € 8,90

Auch bei uns: **Meinel-Bräu-Flaschenbier-Verkauf!!!**

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!
 Ihr Team vom **Landgasthaus Döbraberg**

IHR NAALICHER ENTRÜMPLER

MK Markus Krauß
 WOHNUNGS AUFLÖSUNGEN
 Albin-Klöber-Str. 4 - 95119 Naila

TELEFON: 0 92 82 / 22 26 62

Gebelein Burgsteinstraße 44
 95179 Geroldsdgrün

Reparatur von Nähmaschinen, Büromaschinen und Computern.

Verkauf von Nähmaschinen (gebraucht oder neu) ab 90,- €
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf: ☎ 0 92 88 / 55 09 39

CHRISTBAUM VERKAUF
 Nordmantannen bis 5 Meter und Tannengrün

Verkauf: Hans Röstel
 Langenbach bei Geroldsdgrün
 Alte Schulstraße 26
 Telefon: 0 92 88 / 89 21

Hygienevorschriften bitte beachten !!

lo Künzel
 Kfz-Werstatt • Abschleppdienst

- ▶ Reparatur und Inspektion aller Fahrzeuge
- ▶ 24 h Pannenhilfe und Abschleppdienst
- ▶ Autoglas-Reparatur
- ▶ Computer-Achsvermessung
- ▶ Automatik-Getriebspülung
- ▶ Klimaanlage- und Standheizungen-Service
- ▶ Werkstatt-Ersatzfahrzeuge
- ▶ HU/AU im Haus
- ▶ Ersatzteil- und Zubehörverkauf
- ▶ Umfangreiche Diagnosetechnik
- ▶ Unfallinstandsetzung

DR. HELMAR-JAHN-STRASSE 4 Tel. 09282/95230
 95119 NAILA www.kuenzel.go.ta.de

regional · zuverlässig · leistungstark

SB Saale-Brennholz

- Holzbriketts
- versch. Sparpakete

www.saale-brennholz.com 07929 Saalburg-Ebersdorf
 Tel. 03 66 51-65 39 74
 *Entsprechende nähere Infos per Telefon oder auf unserer Internetseite! Mobil 01 52-32 06 23 67

HERMANN
 Bevor Sie Ihre Wohnung auflösen, rufen Sie uns an!

Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen, Nachlässe, An- und Verkauf von Altertüchern, Hausrat uvm. seriös - zuverlässig - günstig für Sie unverbindlich kostenlose Vorbesichtigung

95119 Naila, Anger 26
 ☎ (0 92 82) 71 42
 01 75 8 93 00 79

@ hermann-naila@t-online.de

AUTOSERVICE THIEROFF

- Kfz-Mechanik und Elektrik
- Inspektionen
- AU Untersuchung
- Klimaservice
- Standheizungen
- Reifen- u. Fahrwerksservice
- Computer-Achsvermessung
- Bosch-Elektrowerkzeuge
- Professionelle Fahrzeugreinigung

AUTOSERVICE THIEROFF
 KFZ - Meisterbetrieb

Schauensteiner Weg 13a • 95119 Naila
 Telefon 09282 / 95130 • Fax 09282 / 95131

GWI
 Gewerbe-Wohn-Immobilien Naila

„Wir stellen uns Ihren Ansprüchen!“
 Wir suchen für unseren Kunden in Naila, Nähe Schulzentrum, eine ETW 3 Zimmer oder größer Erdgeschoss oder 1. Obergeschoss

GWI – Thomas Söll
 Telefon: 09282/5990
 mobil: 0177/2447635
 Kronacher Straße 111
immo-soell@t-online.de

Suche günstiges Haus oder Wohnung
 in Oberfranken
sofort Barzahlung !
 Telefon: 0172/8626271

Lichtenberg/Oberfranken:
3½-Zi.-Wohnung
 EG, 85 qm, in 3-Familienhaus, ZH, Terrasse, Gartenmitbenutzung, Kelleranteil, ab 01.01.2021, evtl. auf früher, zu vermieten!
 Telefon: 09288/92172

SELBITZ
2-Zimmer-Wohnung ab sofort
 ca. 60 qm, Küche, Bad, Balkon, neue Fußböden, zentrale Lage, Kaltmiete 280 € + NK
 Telefon: 0160/2719280

Firma S.T.H. Selbitz
Wohnungsaufösungen
 Entfernung von Tapeten, Fußböden, geklebtem PVC-Belag, Fliesen usw. Entkernung von Bädern - **UMZÜGE**
Telefon: 01 51 / 41 81 28 04

Kaufe Ihren gebrauchten PKW
 gegen Barzahlung
09282/963666
 Mo.-Fr. von 8-18 Uhr

Unser Angebot für Fachkräfte mit Team-Geist

Wir suchen ab sofort in Zwei-Schichtarbeit / Vollzeit

- Lagerist m/w/d
- Verfahrensmechaniker m/w/d
- Maschinen-/Anlagenführer m/w/d

Komplette Bewerbungsunterlagen bitte an:
bewerbung@wikutec.com
 Infos unter www.wikutec.com

Wikutec GmbH
 Neuhauser Straße 8
 95152 Selbitz

WIKUTEC
 WIRTH KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH

Dein Team.



**Ihnen fällt das Tragen schwer?
Sie haben kein Auto?**

Unsere Serviceleistungen:

- Wir liefern frei Haus bis in den Keller!
- Wir rufen Sie wöchentlich an
- Wir liefern bei Festlichkeiten auf Kommission
- Wir liefern schnell und zuverlässig
- Verleih von Biergarnituren
- Wir führen Getränke aus der Region

Lieferzeiten:

Montag - Donnerstag von 6.30 - 14.30 Uhr
Freitag von 6.30 - 12.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch

Telefon: 09282/97249
e-mail: d.korn-getraenke@web.de
Adresse: Gustav-Adolf-Straße 18 - 95119 Naila

Dorfwirtshaus Hildner

Inh. Karl-Heinz Hildner
Neuengrün, Tel. 09262 / 8433, Fax 555

Jeden Sonntag
Mittagstisch
von 11 - 13.30 Uhr
nur zum Abholen und
auf Vorbestellung

verschiedene Sonntagsbraten
näheres im Internet oder
auf telefonische Anfrage
www.dorfwirtshaus-hildner.de

Donnerstag und Freitag
ab 17 Uhr, Bestellung bis 20.30 Uhr
Pizza und andere Speisen

Barbie-Puppenhaus

aus Holz, Höhe, 1,35 m
dazu verschiedenes Zubehör:
Möbel, Puppen, Kleidung, Fahr-
zeuge

2 Kinder-Computer
4 bis 6 Jahre u. 5 bis 7 Jahre
jeweils mit Tastatur

Telefon: 0151/50716350

TAGESMUTTI
hat ab sofort
Plätze frei

Telefon: 0 92 88/5 50 56 10

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

☎ 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

**Suche in Naila und näher
Umgebung zum 1.3. oder
1.4.2021 eine 4-Zimmer-
Wohnung oder kleines Haus
zum Mieten.**

Garten, Terrasse oder großer
Balkon wäre wünschenswert.
Telefon mobil: 0178-1646245
Anruf jeder Zeit möglich.

BRENNHOLZ

in 2 m Stücken,

zu 10 Raummeter,

LKW-weise abzugeben

inkl. Lieferung frei Haus!

Telefon: 0171/2126512



**Höllens PC
Computerhilfe**

**Mario Volkmann
IT Services**

0152 / 317 28 646
09288 / 430 99 42

www.hoellenpc.de
mario.volkmann@hoellenpc.de

Humboldtstraße 26
95119 Hölle

Wir laden ein zum Einkaufsbummel

großer **Weihnachtsmarkt**

20% auf die gesamte
Weihnachtsdekoration
auch auf Hutschenreuther !!

"Schaller hat's" ...

... auf 500 qm
Verkaufsfläche !!

Wir freuen uns auf Ihren
Einkauf und beraten Sie gerne
Telefon: 09282/95175



Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 9:00 Uhr - 12:30 Uhr
Montag bis Freitag 14:00 Uhr - 18:00 Uhr

Landmetzgerei Diezel

Fleisch- und Wurstwaren aus dem Frankenwald
Siemesweg 5a/Carlsgrün - 95138 Bad Steben - Tel. 09288/924539

An den vier Advents-Wochenenden grillen
wir für Sie vor unserem Geschäft

Bratwürste und Steaks
jeweils freitags von 14 - 18 Uhr und samstags von 9 -13 Uhr

**Thai-Massagepraxis Bad Steben | SALZGROTTE
Traditionelle Thaimassage - DAS ORIGINAL | BAD STEBEN**

Rabatt-Aktion auf alle Massageanwendungen als Gutscheine

5% Rabatt* ab einem Gutschein
10% Rabatt* ab zwei Gutscheinen
15% Rabatt* ab drei Gutscheinen
*nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen
Trotz der Coronabedingten Geschäftsschließungen sind
Geschenkgutscheine bzw. Weihnachtsgutscheine erhältlich!

Wann - Gutscheine erhältlich von Mo. bis Sa. von 09:00 bis 18:00 Uhr
Wie - nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 01520-4915756)
Wo - in der Salzgrotte Bad Steben - Sudetenstraße 11 - 95138 Bad Steben
Oder jederzeit online unter: www.thaimassage-badsteben.de

Die **Gemeinde Geroldsgrün** sucht
zum 01.03.2021 eine



Reinigungskraft (m/w/d)
in Teilzeit (25 evtl. bis 30 Stunden/Woche).

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie
unter www.geroldsgruen.de

Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich **bis zum 14.12.2020**
an die Gemeinde Geroldsgrün, z. Hd. Herrn Hohberger,
Keyßerstraße 25, 95179 Geroldsgrün
oder per Mail an: rathaus@geroldsgruen.de.

**Bürgerscheune
GEROLDSGRÜN**

Mitbetreiber gesucht!



Sie sind ein Gastronom, Verein oder eine Privatperson und haben Interesse
daran, mit uns die Bürgerscheune in Geroldgrün ganz oder teilweise zu
bewirtschaften.

Wir bieten einen Veranstaltungsraum, Gastraum, Ausstellungsraum,
Biergarten, Terrasse und Wohnmobilstellplätze direkt am Familien- und
Freizeitgelände „ehem. Schwimmbad“ in Geroldsgrün.

Erfahren Sie mehr unter www.geroldsgruen.de-
Kontaktieren Sie uns unter der Telefonnr. 09288 961-0
oder per Mail an rathaus@geroldsgruen.de.

Individuelle, handgearbeitete Schmuckstücke, auch nach Kundenwunsch
Trauringkollektion | Neuanfertigungen | Umarbeitungen |
Reparaturen | Edelmetallankauf



www.goldschmiede-froeh-mohr.de

**Unsere zusätzlichen
Öffnungszeiten und Aktionen
an den vier Advents-Samstagen:**

Samstag, 28.11.: 10.00 bis 15.00 Uhr geöffnet

Samstag, 05.12.: 10.00 bis 15.00 Uhr geöffnet

Samstag, 12.12.:
vor der Metzgerei Strobel in Dörnthal

Samstag, 19.12.: 10.00 bis 15.00 Uhr geöffnet

Öffnungszeiten: Rothenbürger Weg 3
Mo + Do 10 - 14 Uhr 95152 Selbitz/OT Sellanger
Di 14 - 20 Uhr
Mi + Fr 14 - 18 Uhr 09280 953905

oder vereinbaren Sie Ihren Wunschtermin

**An alle Breitbandkabel-Kunden in
Schwarzenbach a.Wald und Umgebung**

Aktualisierung der Senderliste !!

Gültig ab dem 01.12.2020

Ein Sendersuchlauf an Ihrem Gerät ist nur notwendig,
falls Sie die markierten Sender in der Senderliste
empfangen möchten.

Servus TV HD: Frequenz 146.000
Eurosport 1 / VOXup (neu) / HSE24: Frequenz 154.000
Comedy Central / NICK/MTV+ / MTV (neu): Frequenz 162.000
UHD 1 by ASTRA/HD+: Frequenz 178.000

Alle anderen Programme behalten Ihren jetzigen Status.

**Die neue Senderliste erhalten Sie auch über
mein.smartservice.de**

Erfolgreich werben im

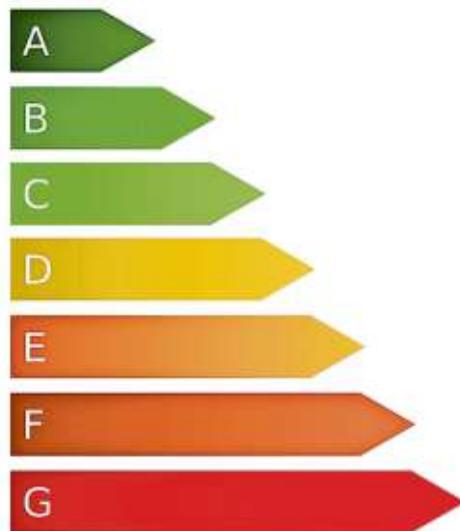
Wir im Frankenwald



Online-Veranstaltungsreihe zum Thema Energieeffizienz

Hof - Der Einsatz von Erneuerbaren Energien und die Steigerung der Energieeffizienz sind wesentliche Bestandteile der Umsetzung einer nachhaltigen Energiewende. Die meisten Gebäude entsprechen nicht den aktuellen Effizienzstandards. Jedoch zahlen sich Investitionen in Sanierungen und Modernisierungen der Gebäudehülle und des Heizungssystems dank massiver Energieeinsparungen in der Regel aus. Ziel der Energiewende ist eine sichere, wirtschaftliche und umweltverträgliche Energieversorgung.

Da die persönliche Beratung coronabedingt immens eingeschränkt, bieten die Metropolregion Nürnberg, die Regierung von Oberfranken sowie etliche geförderte Klimaschutz-Organisationen kostenlose Fach-Vorträge rund ums Bauen, Sanieren



Messen, Auswerten und Einsparen statt nur Bezahlen – Wie Sie mit Sensorik und Energiemanagement bares Geld sparen können

Donnerstag 18. Februar, 17.00 bis 18.00 Uhr

Darüber hinaus beraten die Stadt Hof und der Landkreis Hof auch weiterhin telefonisch und individuell rund um die Themen Erneuerbare Energien, Heizungsmodernisierung und Fördermittel.

Telefonisch zu erreichen ist das Team Klimaschutzmanagement der Stadt Hof unter der Telefonnummer 09221/ 823918, die Mitarbeiter des Klimaschutzmanagements des Landkreises Hof unter den Telefonnummern 09281/57-523 oder 09281/57-524.

und Wohnen an. Die Anmeldung zum Vortragsangebot erfolgt unter

www.energieregion.de/wohnen

Warum es jetzt Zeit ist, sich um

Ihre Heizung zu kümmern – Perspektiven und Fördermöglichkeiten zum Heizungstausch

Donnerstag 10. Dezember von 17.00 -18.00 Uhr

Hydraulischer Abgleich der Heizung – Was ist das und warum sollten Sie darauf bestehen?

Donnerstag 28. Januar, 17.00 - 18.00 Uhr

Ganz still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort. Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.

In stiller Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



Hubert Wolf

* 20.01.1939 † 21.11.2020
Berg, Bad Steben, Geroldsgrün, den 27. November 2020

In stillem Gedenken:
**Deine Gerti
Familie Dörfler
Familie Gebhardt
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis im Krematorium Hof statt.
Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Gott sprach das große Amen



Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen; habe ich dort eine Bleibe gefunden, werde ich immer bei euch sein.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Peter Treffke

* 15.08.1947 † 22.11.2020
Döbra, im November 2020

Es trauern um Dich:
**Deine Ehefrau Elfi
Deine Tochter Kerstin und Jerry
Deine Söhne Frank-Peter und Markus
Deine Enkelin Sophie
Deine Schwester Erika
Deine Patenkinder Jürgen und Christina
Deine Freunde Heinz und Inge, Werner und Anni
Roland und Geli**

Die Urnenfeier findet am Donnerstag, den 3. Dezember 2020 um 14.00 Uhr in Döbra statt.
Für alle Anteilnahme von Herzen Danke.

Aus dem Polizeibericht

Unfallflucht auf Autohof
Berg - Einen Schaden von circa 500 Euro richtete ein bislang unbekannter Verkehrsteilnehmer, vermutlich ein Lkw, bereits in der Zeit vom 03. November, 00 Uhr bis 04. November, 07.00 Uhr an. Er beschädigte einen Poller außerhalb der Ausfahrtsschranke und fuhr davon. Hinweise an die Polizei Naila unter 09282/97904-0.

Geschwindigkeitsmessung auf der A9
A 9 / Berg - Über 70 Beanstandungen waren die Folge einer sechsstündigen Geschwindigkeitsüberwachung, die die Verkehrspolizei Hof am Freitag auf der Autobahn A9 an der Landesgrenze zu Thüringen in Fahrtrichtung München durchführte. Die zulässige Höchstgeschwindigkeit in diesem Bereich liegt bei 100 Stundenkilometern. Neben diversen Verwarnungen, folgten für 37 Fahrer Anzeigen und für vier Fahrer ein Fahrverbot.

NACHRUF

Im stillen Gedenken nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Vereinsmitglied

Herrn Walter Lämmerhirt

Walter Lämmerhirt trat 1957 unserem Verein bei und hielt diesem bis zu seinem Tod die Treue.

Große Unterstützung erfuhr unser Verein in seiner Zeit als Besitzer des Getränkemarktes Lämmerhirt.

Der Verein hat seinem Ehrenmitglied viel zu verdanken und wird ihm immer ein ehrendes Gedenken bewahren.

Seinen Angehörigen versichern wir herzliche Anteilnahme und unser aufrichtiges Mitgefühl.

Turnverein 1897 Issigau
Issigau, im November 2020

Bundesweiter Vorlesestag an der Grundschule Naila

Zeichen für die Bedeutung des Lesens



Das Foto zeigt von links: Ulla Findeiß (Gemeindebücherei), Bianca Schönberger (Schulleitung), Helga Stampf (Stadtbibliothek), Marina Größner (Lehrkraft) und 1. Bürgermeister Frank Stumpf.

Naila - Der Bundesweite Vorlesestag ist seit 2004 Deutschlands größtes Vorlesefest und eine gemeinsame Initiative von der Zeitung „Die Zeit“, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung. Jedes Jahr, am dritten Freitag im November, setzt der Aktionstag ein öffentliches Zeichen für die Bedeutung des Vorlesens und begeistert Kinder und Erwachsene für Geschichten.

An der Grundschule Naila wurde die Veranstaltung in diesem Jahr unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen durchge-

führt. Hier hat man sich bewusst dafür entschieden die Veranstaltung vor Ort durchzuführen, um den Kindern die Freude am Lesen näher zu bringen, so Schulleiterin Bianca Schönberger.

Als Lesepaten kamen in diesem Jahr 1. Bürgermeister Frank Stumpf, Dekan Andreas Seeliger, Herbert Grob, Annerose Zuber vom BR, Ulla Findeiß von der evangelischen Gemeindebücherei und die Leiterin der Stadtbibliothek Naila, Helga Stampf, in die Schule. Die Kinder der 1.

Klasse bekamen von Helga

Stampf einen Leserucksack. Dazu dürfen sie ein Jahr lang die Ausleihe der Bücherei kostenfrei nutzen. Ulla Findeiß konnten fast alle noch aus Kindergartenzeiten als die „Ulla“.

Aus ihren Händen bekamen viele Kinder zu dieser Zeit auch ihren ersten Leseausweis. 1. Bürgermeister Frank Stumpf las in der Klasse 4b Geschichten des Pumuckl und begeisterte damit die Schüler.

Als besondere Überraschung hatte 1. Bürgermeister Frank Stumpf jedem Kind einen „Knautschkobold“ mitgebracht.



1. Bürgermeister Frank Stumpf liest Pumuckl in der Klasse 4b mit Klassenleiterin Ramona Wittmann.

BENJAMIN HORN
IMMOBILIEN

PRIVATIMMOBILIEN

Ihr Partner für gehobene Wohn- und Luxusimmobilien in traumhaften Lagen/Alleinlagen



95119 Naila-Marlesreuth, Tel. 09282 9844760
www.benjamin-horn-immobilien.de

Essen wie in Italien - mitten in Naila

Pizzeria - Osteria **Da Antonio** Familie Cuccarese freut sich auf Ihren Besuch
Telefon: 09282/9840115
Alle Gerichte nur zum Mitnehmen
Naila - Hauptstraße 11 neben der Sparkasse

Reichhaltige Speisekarte:
Antipasti - Steinofen-Pizza
Pasta - Fleisch - Fisch - Dessert u.v.m.

Bitte beachten Sie bei der Abholung die gültigen Hygienevorschriften

Unsere momentanen Öffnungszeiten:
Mittwoch bis Sonntag:
11.30 - 14.00 und 17.00 - 21.00 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

BLACK FRIDAY
am Mittwoch 02.12.20 bei uns:

Pizza 6.70 €

28 cm / mit 3 Zutaten

Anzeige bitte ausschneiden und bei der Abholung mitbringen!

Unser Service für Sie: Service nach Herstellervorgaben für alle Marken

- Volkswagen-Service
- E-Ladestation
- Vermittlung von Neu-Fahrzeugen
- Verkäufe von EU- und Jahreswagen
- Klimaanlage-Service
- Unfallinstandsetzung
- Reifeneinlagerung
- Lackierarbeiten aller Marken
- Fahrzeugaufbereitung
- Fahrzeugvermessungen

Unser Team freut sich auf Sie!

räthel
AUTOHAUS

... da fühl ich mich wohl!



Autohaus Räthel GmbH
Kronacher Straße 83 - 85 · 95119 Naila
Telefon (0 92 82) 9600 - 0 · www.autohaus-raethel.de

Süße Leckereien in schwerer Zeit



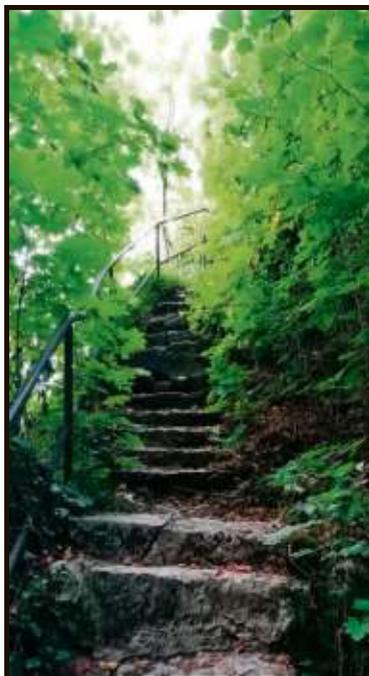
Langenbach - Eine ganz besondere Überraschung gab es zu Faschingsbeginn für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Seniorenheimes „Haus Frankenhöhe“ im Geroldsgrüner

Ortsteil Langenbach. „Eine riesige Lieferung leckerer Krapfen vom Lions Club Hof rollte an und alle durften zugreifen“, erzählt Suriko Och-Schönrowski, Leiterin der sozialen Betreuung. Zu

verdanken hatten die Angestellten die süße Überraschung dem Allgemeinmediziner Dr. Frank Pohl aus Geroldsgrün, der die Krapfen spendierte, als kleines Dankeschön für den unermüd-

lichen Einsatz aller Mitarbeiter im Seniorenheim. „Dr. Pohl hat mit seiner Idee voll ins Blaue getroffen, denn alle ließen sich die frischen Krapfen schmecken“, versicherte Och-Schönrowski

und ergänzt, dass die Freude über die Überraschung in dieser momentan sehr schweren Zeit der Corona-Pandemie sehr groß war und dankt zugleich nochmals dem Mediziner.



*Der Herr ist mein Hirte;
mir wird nichts mangeln.
Psalm 23*

Gott der Herr hat unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma zum ewigen Frieden heimgerufen.

Inge Horn

geb. Hornfeck

* 20.06.1940 † 15.11.2020

Geroldsgrün, im November 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied:

Karin und Gerald
Gerald
Stefan und Diana mit Felix
Natascha und Jürgen
sowie alle Anverwandte

Trauerfeier am Freitag, den 27. November 2020 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Geroldsgrün, anschließend Urnenbeisetzung.

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.



Deine Hand, meine Hand,
du berührst mich, ich berühre dich.
Auch wenn wir getrennt sind,
sind wir für immer eins.

Julie Fritsch

Viel zu früh müssen wir schweren Herzens Abschied nehmen von meinem geliebten Mann

Uwe Schwertz

* 16.07.1953 † 12.11.2020

Deine Elfi und alle Angehörigen

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.
Für alle Anteilnahme bedanken wir uns recht herzlich.

So schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand.
Immer helfend war dein Streben,
schlafe wohl und habe Dank.

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

Manfred Braun

* 23.04.1933 † 21.11.2020

Steinbach, den 27. November 2020

In stiller Trauer:

Deine Erika
Dein Jürgen und Birgit
Dein Hannes, Melinda und Sergej
Deine Patenkinder Erika, Thomas und Karin mit Familien
Deine Schwester Ingrid und Ottmar
und alle Anverwandten

Trauerfeier am Freitag, den 04. Dezember 2020 um 13.00 Uhr in der Steinbacher Kirche, anschließend Urnenbeisetzung.

Besonderen Dank für die Wegbegleitung an die Gemeinschaftspraxis Dr. Wolfgang Goller sowie dem Pflegepersonal „Hudetz“ für die gute Betreuung.
Für alle Anteilnahme herzlichen Dank



WIR im Frankenwald

Jeden Freitag in Ihrem Briefkasten

Wertstoffhof und AbfallServiceZentrum Silberberg am 10. Dezember regulär geöffnet

Hof - Entgegen der Veröffentlichung im Abfallkalender bleiben der Wertstoffhof in Hof mit Problemabfallannahme und das Abfall-ServiceZentrum Silberberg am **10. Dezember** regulär bis 17.00 Uhr geöffnet (Letzter Einlass zehn Minuten vor Ende). Grund dafür ist, dass die eingeplante Personalversammlung wegen Corona nicht stattfindet.

Außensprechstunde

Hof - Das Autismus-Kompetenzzentrum Oberfranken bietet am **Donnerstag, 10. Dezember**, in der Zeit von 09.00 bis 13.00 Uhr eine Außensprechstunde im Landratsamt Hof an. Die kostenlose und vertrauliche Beratung ist für Menschen mit Autismus (auch ohne Diagnose), Eltern, Bezugspersonen und Fachkräfte gedacht. Ort ist die Schaumbergstraße 14, in Hof, Parkplätze sind vor dem Haus vorhanden. Um eine telefonische Voranmeldung unter 09572/609 66- 0 wird gebeten.

Vorbereitungskurs auf die staatliche Jägerprüfung



Schwarzenbach a.Wald - Ein Infoabend für den Vorbereitungskurs auf die staatliche Jägerprüfung von Januar bis August 2021 findet am 17. Dezember von 18.00 bis 19.00 Uhr, im Konferenzraum der Firma Schlee, Am Alten Gericht 25, in Schwarzenbach a.Wald statt. Der Zugang ist begrenzt, Anmeldung ist deshalb unter 092520/350 77 20 oder s.eul@prodono.de notwendig. Es besteht Maskenpflicht und Abstandsgebot, die Kontaktdaten werden erfasst. Die Jagdausbildung ist eine Außerschulische Bildung im Sinne von § 20, 8. BaylFSMV.

f.i.t.-Suchgruppe am 4. Dezember entfällt

Naila - Zum f.i.t.-Projekt „Sichtbar, aber auch nicht stumm“ für Naila und den Alt-Landkreis gehört einmal monatlich die „Suchgruppe“. Nächster Termin wäre Freitagabend 4. Dezember. Das Treffen kann wegen der voraussichtlichen Verlängerung des Teillockdowns nicht wie geplant im Bonhoefferhaus stattfinden. Weitere Informationen bei Pfrin Rodenberg, Tel. 09282/9635617.

BODENSCHATZ
MASCHINENBAU - BAU und KUNSTSCHLOSSEREI
Stahl, als kreativer Bodenschatz
www.bodenschatz-metallbau.de

- Geländer
- Treppen
- Fenstergitter
- Tel.: 09289-6696

Herzlichen Dank
für alle gut gemeinten Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines **85. Geburtstages**
Ich habe mich sehr darüber gefreut.
Ursula Puhmann
Geroldgrün, im November 2020

★ Eine schöne Adventszeit, gesegnete Weihnacht und ein friedliches, gesundes, erfolgreiches Jahr 2021, wünscht all' ihren Mitgliedern, Gönnern und Freunden der Leichtathletik

die Vorstandschaft LAV Naila e.V.

Das Landratsamt Hof informiert
900 Euro Zuschuss für private Ladestationen für E-Fahrzeuge

Hof - Ab sofort können bei der KfW Anträge für die staatliche Förderung von privaten Ladestationen gestellt werden. 900 Euro Zuschuss gibt es pro Ladepunkt. Die Förderung kann sowohl von Eigenheim-Besitzern als auch Mietern und Vermietern in Anspruch genommen werden. Die förderfähigen Ladestationen müssen genau 11 Kilowatt Leistung liefern, Strom aus erneuerbaren Quellen beziehen und steuerbar sein. Durch die Möglichkeit zur Steuererstattung lassen sich die Stationen so in das Stromnetz inte-



grieren, dass dessen Stabilität jederzeit gewährleistet ist. Wichtig: Der Kauf der Ladestation darf erst nach Antragstel-

lung erfolgen. Der Zuschuss von 900 Euro wird ausgezahlt, nachdem die Installation nachgewiesen wurde. Neben dem Kaufpreis gehören Einbau, Anschluss und Installationsarbeiten zu den geförderten Kosten. Detaillierte Infos gibt es unter www.kfw.de
Ansprechpartner zum Programm sind:
Tanja Kämpfer-Hagen 09281/57-523; Tanja.Kaempfer-Hagen@Landkreis-Hof) und Bertram Dannhäuser 09281/57-524; Bertram.Dannhaeuser@landkreis-Hof.de

DIE HEIMATLÄDEN IM LANDKREIS HOF WÜNSCHEN EINE FROHE UND BESINNLICHE ADVENTSZEIT 2020

HEIMAT laden

KAUFEN, WO DAS HERZ SCHLÄGT

ADVENTS KALENDER IN DEN LÄDEN ERHÄLTlich

JEDEN TAG EINE AKTION 01. - 24. DEZEMBER

www.heimatladen.bayern

Landkreis Hof
Gefördert durch: Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie, Regionalmanagement Bayern

„WIR im Frankenwald“ geht in die Weihnachtspause.
Die letzte Ausgabe im Jahr 2020 erscheint am Freitag, 18. Dezember, die erste Ausgabe im Jahr 2021 am Freitag, 8. Januar.
Anzeigen- und Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Montag, 4. Januar, um 10 Uhr.
Bitte beachten Sie diese geänderten Termine bei der Bekanntgabe Ihrer Termine und der Buchung Ihrer Anzeigen!

Das Team von „Wir im Frankenwald“ wünscht allen Lesern und Kunden eine besinnliche Vorweihnachtszeit und bereits jetzt einen guten Rutsch ins neue Jahr!

WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldgrün, Berg, Lichtenberg, Issigau

Schritt für Schritt zurück ins Leben

Steinbach - Oft kommt der Ernstfall ohne Vorwarnung: Dann geht es sprichwörtlich um jede Sekunde. Und wie gut ist es, dass es Helfer vor Ort (HvO) gibt. Im Fall von Regina Weitz war es ein Sonntag. Es ist der Abend des 6. September, kurz vor 22 Uhr. Der Tag, an dem sie ihrem zweiten Geburtstag feiert. Die Familie war gemeinsam nach Hause gekommen. Sohn Michael macht es sich vor dem Fernseher zum Fußball schauen gemütlich, Gatte Wolfgang bringt noch den Biomüll nach draußen und Regina Weitz zieht im Flur die Schuhe aus. „Dann ist mir schwindlig geworden, ich bin umgekippt und von da an fehlt mir eine ganze Woche in meiner Erinnerung“, erzählt sie. Kurze Zeit darauf piept bei der HvO der Funkwecker – laufende Reanimation das Einsatzstichwort. Jetzt geht alles schnell: die erfahrenen HvO-ler Jutta und Hartmut Ring melden sich in der Integrierten Leitstelle und übernehmen. Auch Tochter Ulrike Knoll startet ebenfalls. Ihr Ziel: die Schmiedegasse im Geroldsgrüner Ortsteil Steinbach. Nicht weit entfernt vom eigenen Wohnhaus – zum Glück, denn jetzt entscheiden Sekunden über Leben und Tod.



Die 57-jährige Regina Weitz mit ihrem Gatten Wolfgang Weitz: am 6. September feierte sie ihren zweiten Geburtstag.

„Unser Auto ist immer für HvO-Einsätze bestückt, auch mit einem Defibrillator“, sagt Bereitschaftsleiter Hartmut Ring, der mit Frau und Tochter zu den zwölf aktiven HvO-lern zählt. Die BRK-Bereitschaft Steinbach hat vor 20 Jahren ein HvO-Team ins Leben gerufen. „Wir haben seit unserem Bestehen circa 20 Reanimationen durchgeführt“, sagt Jutta Ring. Heute erinnert nur der externe Defibrillator im Haus der Weitz an den Herzstillstand Anfang September. „Die Konzentration und die Belastbarkeit lässt noch zu wünschen übrig, aber ich lebe und das allein zählt.“

Gatte Wolfgang Weitz sitzt

gegenüber und schluckt, sich durchaus bewusst, dass alles hätte anders ausgehen können. Nach erfolgreicher Reanimation folgen zwei Tage im Koma, insgesamt zweieinhalb Wochen Klinikaufenthalt und vier Wochen kardiologische Reha in der Frankenklinik in Bad Steben. Regina Weitz Glück am Unglücksabend war auch, dass alles funktioniert hat: Der 28-jährige Sohn Michael hat sofort reagiert und mit der Herz-Lungen-Wiederbelebung (HWL) begonnen, während Vater Wolfgang bei der ILS Hochfranken anrief. Der Mitarbeiter dort gab per Telefon weitere Anweisungen. „Wir waren innerhalb von



Sie waren am 6. September als HvO-ler im Einsatz: Jutta Ring, Ulrike Knoll und Hartmut Ring (von links).

drei Minuten vor Ort“, sagt Jutta Ring. Nach dem Anschließen an den Defi gibt dieser einen „Schock“ frei. „Das war für uns ein gutes Zeichen, denn ein Kammerflimmern bedeutet eine mögliche Rettung“, so Jutta Ring.

Im Fall von Regina Weitz waren zwei Schocks notwendig und sieben weitere durch den herbeigerufenen Rettungsdienst aus Bad Steben mit einer Notärztin. Erst dann konnte der Patientin wieder zu einem eigenen Herzrhythmus verholfen werden. Ehemann und Sohn hatten sich nach dem Eintreffen der „Fachleute“ zurückgezogen. „Wir mussten erst einmal durch-

atmen. Wir konnten das nicht mehr aushalten, nicht mehr mit ansehen“, sagt Wolfgang Weitz. „Die Bilder des Abends bekommt man nicht mehr aus dem Kopf, zwei Stunden Schlaf, dann ist wieder alles allgegenwärtig“, erzählt Wolfgang Weitz, froh über den positiven Ausgang. Die Rettungskette hat erfolgreich funktioniert, Ersthelfer, HvO-ler, Rettungsdienst und weiter in der Klinik. Nach Klinikaufenthalt und einer erfolgreichen Reha-Maßnahme – kämpft sich Regina Weitz langsam und Schritt für Schritt wieder zurück zur alten Form. „Ich habe großes Glück gehabt“, stellt sie dankbar fest.

**Glückwünsche zu
Weihnachten und Neujahr**

Sehr geehrte Anzeigenkunden,
sicher stecken Sie schon in den Weihnachtsvorbereitungen.
Denken Sie dabei auch an eine Glückwunschanzeige für Ihre Kunden und Geschäftsfreunde in unserer großen Weihnachtsausgabe am 18. Dezember 2020.
Ihr Medienberater informiert Sie gerne ausführlich

Anzeigenschluss: Montag, 14. Dezember 2020

→ Anzeigen-Annahme
AGENTUR PILZ
Medienberater Dieter Pilz
Telefon: 0 92 82 / 51 87
E-Mail: anzeigen@agenturpilz.de

WIR IM FRANKENWALD
Amtliches Mitteilungsblatt der Städte und Gemeinden:
Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsgrün, Berg, Issigau, Lichtenberg

Mietwagen Keil
Inh.: Bernd Krippner

Unsere Kunden stärken uns...

↳ Fern- und Stadtfahrten
Krankenfahrten, Chemo-,
Strahlentherapie-, Dialysefahrten

↳ Ihr Fahrdienst in Naila

☎ Naila (09282) **8608**

Firma
Peter Bamberg
Meisterbetrieb im Installateur
und Heizungsbauerhandwerk

- Heizungsanlagen aller Art
- Planung/Beratung/Kundendienst
- Reparaturen
- Sanitäre Anlagen

Tel.: 0 92 88-4 61 90 53
Mobil: 0171-83 906 82
und 0151-688 00 643

Bad Steben Geroldsgrüner Str. 32

Erfolgreich werben im

Wir im Frankenwald

Kindergartenprojekt „Wings of Hope“ in Südafrika:

Weihnachtspäckchenaktion war ein voller Erfolg

Naila - Das Kindergartenprojekt „Wings of Hope“ in Südafrika darf sich auf weitere Spenden aus Oberfranken freuen. Shelley Steinbach, eine gebürtige Südafrikanerin, die in Marlesreuth wohnt, hat das Projekt „Wings of Hope“ in Belgravia/Jeppeshtown, einem Stadtteil von Johannesburg zum Laufen gebracht. Anlässlich des Martinstages hat der dm-Drogeriemarkt auch in diesem Jahr dieses wichtige Projekt wieder unterstützt. Vom 5. bis 9. November konnten die Kunden Überraschungspakete mit Geschenken zum Martinstag für 3 Euro erwerben. Die Pakete der „Überraschungssaktion zum Martinstag“ werden wieder vom dm-Drogeriemarkt gesponsert. Der Reinerlös kommt dem Projekt „Wings of Hope“ zugute. Ute Zeh, Mitarbeiterin des dm-Drogeriemarktes Naila, die zusammen mit Shelley Steinbach in vielen Nächten die Päckchen mit schönem Geschenkpapier eingepackt hatte, freute sich sehr, dass die Kunden begeistert die Geschenkpäckchen kauften. Die Aktion entwickelte sich zum Selbstläufer, sodass mehr als 230 Päckchen den Veranstaltern



Shelley Steinbach und Ute Zeh (von links) vor den liebevoll verpackten Geschenkpäckchen.

regelmäßig aus den Händen gerissen wurden. Da Shelley Steinbach die Kunden nicht direkt ansprechen konnte, verteilte sie Flyer, damit die Spender trotzdem über den Fortgang des Projektes informiert werden konnten. Dabei fiel auf, dass viele Marlesreuther und Nailaer, aber auch viele Stammkunden aus anderen Orten die Aktion tatkräftig unterstützten. Initia-

torin Shelley Steinbach möchte sich ausdrücklich bei allen Käufern der Päckchen, bei allen Spendern von Geldbeträgen, den Kindern des evangelischen Kindergartens Marlesreuth und natürlich auch beim dm-Drogeriemarkt Naila bedanken. Jetzt steht schon fest, dass es im nächsten Jahr wieder eine Überraschungssaktion zum Martinstag geben wird.



Jetzt mitmachen: SPENDEN FÜR LEUCHTENDE KINDERAUGEN

SPENDEN & KINDERN EIN LÄCHELN SCHENKEN!

Unterstützen Sie uns auch dieses Jahr bei unserer Spendenaktion vom 30.11.2020 bis 16.12.2020 für die Tafel in Naila zugunsten hilfsbedürftiger Kinder! Als Dankeschön wartet eine kleine Überraschung auf Sie!

Ebenso können Sie in diesem Jahr mit Spielzeug, welches vorher desinfiziert wurde, Kindern eine Freude machen. Wir bitten bei Spielsachen auf guten Zustand und Vollständigkeit zu achten und aus aktuellem Anlass auf Plüschtiere zu verzichten.

Alle abgegebenen Spielsachen spenden wir zu 100% der Tafel in Naila, um den Kindern am Weihnachtstag ein Leuchten in die Augen zu zaubern!

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: 09288 - 96853.



Luitpold Apotheke Poststraße 2, 95138 Bad Steben
Mo- Fr 8.00 - 12.30 & 14.00 - 18.00 | Samstag 8.00 - 12.00

Weihnachtsmarkt entfällt

Lichtenberg - Der Weihnachtsmarkt des TSV Lichtenberg entfällt in diesem Jahr aufgrund der aktuellen Corona Situation. Der Verein freut sich auf viele Besucher im nächsten Jahr.



Landmetzgerei Diezel

Fleisch- und Wurstwaren aus dem Frankenwald

Wir suchen ab sofort (m/w/d):

Fleischer/in Fleischer Fachverkäufer/innen Auszubildende zum Fleischer/Fachverkäufer

Sie arbeiten gerne in einem modernen Fachgeschäft bei leistungsgerechter Vergütung und in angenehmer Arbeitsatmosphäre? Sie sind motiviert, belastbar, pünktlich und sorgfältig im Umgang mit Lebensmitteln?

Rufen Sie uns einfach an, Tel. 09288/924539 oder senden Sie Ihre Bewerbung an Landmetzgerei Diezel, Siemesweg 5a / Carlsgrün, 95138 Bad Steben, gerne auch per Mail an info@landmetzgerei-diezel.de



Landmetzgerei Strobel
SELBITZ-DÖRNTHAL

Ihr Spezialist für Frische und Qualität
EU-Zugelassener Meisterbetrieb

Hauptgeschäft Dörnthal
Dörnthal 71 · 95152 Selbitz
Telefon: 0 92 80/53 83

genuss region oberfranken
WIR SPRECHEN KULINARISCH

Advents-Angebot vom 30.11. – 05.12.2020

Schäufele vom Strohschwein	100 g	0,89 €
Wildschweingulasch aus heimischer Jagd	100 g	1,19 €
Rinderbierschinken	100 g	1,29 €
Rohpolnische ohne Kümmel	100 g	1,19 €
Zwiebelfleischkäse auch zum Selberbacken	100 g	0,99 €
Bayerischer Wurstsalat	100 g	0,69 €
Bonbel Butterkäse 50% F. in Tr.	100 g	1,89 €
Ab Donnerstag 03.12.:		
Gefüllte Schweinelendchen	100 g	1,39 €

Bitte nutzen Sie unseren Lieferservice ab 10.- € frei Haus in Stadt und Landkreis Hof am Mittwoch, Donnerstag und Freitag. Bestellungen sind möglich per tel, mail, whatsapp oder über facebook bis spätestens 10 Uhr am Liefertag. Weihnachten ist nicht mehr weit und wir haben die passenden Geschenke für Sie, Ihre Firma oder Ihre Kunden. Fragen Sie unser Fachpersonal, es berät Sie gerne.

Mangalitz-Fleisch vom Hof unseres Mitarbeiters Andreas Fendt, Fleisch vom Duroc-Schwein vom Landwirt Siegfried Böhmer aus Försteneuth, Dry-Aged Fleisch aus unserem Reifeschrank, Cuts vom Weiderind, Wild aus heimischer Jagd. Wir vermarkten und verarbeiten nur Fleisch von Schweinen, die nachhaltig und artgerecht auf Stroh gehalten werden. Unsere Landwirte diese Woche: **Strohschweine:** Langheinrich Rudolf, Scharfen; Leidel Elfriedem Gottsmanngrün; Purucker Martin, Dietersgrün; **Rinder:** Purucker Martin, Dietersgrün; Schaller Markus, Lipperts, Meister Wolfgang, Weidesgrün

Weitere Infos unter www.metzgerei-strobel.de, www.eventmetzger.de und www.facebook.com/Strohschweine

Aktueller Speiseplan und Vorschau auch im Internet unter www.metzgerei-strobel.de
Über eine Vorbestellung würden wir uns sehr freuen, Ihre Metzgerei Strobel
Bei Rückfragen: Telefon 09280/5383 · eMail: post@metzgerei-strobel.de

Metzgerei Groß



Hauptstraße 68 • 95131 Schwarzenbach a. Wald
Telefon 09289/320 • Fax 09289/963220
metzgerei-gross-schwabch@t-online.de • www.metzger-gross.de

UNSER WOCHENANGEBOT

Gültig vom 01.12. bis 06.12.2020

Schweinekrustenbraten .. 1 kg	6,95 €	Meisterstücke:
Eisbein frisch oder gepökelt .. 1 kg	5,90 €	Schinkenaufschnitt gegart 100 g 1,45 €
Rinderbein- scheiben .. 1 kg	8,95 €	Gelbwurst mit o. ohne Grün 100 g 1,09 €
Gansbrust vorgegart .. 100 g	2,75 €	Meisterstücke:
		Nusschinken .. 100 g 1,59 €
		Gutshofleberwurst mit Toastzwiebeln. 100 g 1,09 €

Geschenkideen aus Ihrer Metzgerei Groß kommen immer gut an!

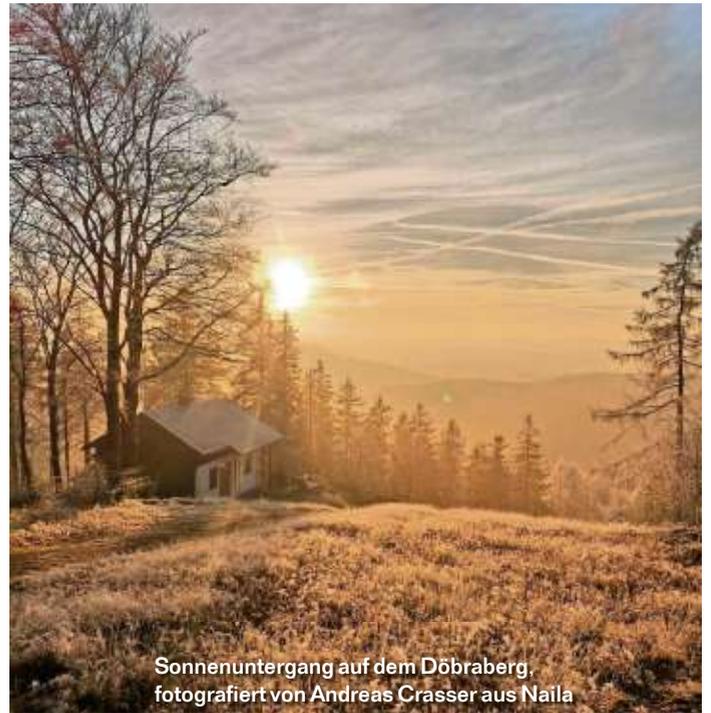
Gerne nehmen wir Ihre Bestellungen per Telefon: 09289-320
Fax: 09289-963220, Mail: post@metzger-gross.de entgegen!

Ihre Herbstfotos

Die WIR-Redaktion bedankt sich für die vielen beeindruckenden Bilder, die Sie uns an die E-Mail-Adresse redfrankenwald@kurier.de schicken. Auf dieser Seite präsentieren wir einige der Bilder zum Thema Herbst, die es bislang noch nicht ins Blatt geschafft haben.



Der Förmitzspeicher von Udo Degelmann aus Schwarzenbach a. Wald



Sonnenuntergang auf dem Döbraberg, fotografiert von Andreas Crasser aus Naila



Herbstnebel in Tiefengrün von Erich Schaller aus Gottsmanngrün



Sonnenuntergang in Lichtenberg, fotografiert von Mareike Dietel aus Lichtenberg



Herbst in Dreigrün, fotografiert von Anke Peetz aus Naila



Gartenläube im Herbst von ainer und Angelika Lang aus Naila



Sonnenuntergang in Schwarzenbach a. Wald fotografiert von Pia Wirth aus Schwarzenbach a. Wald



Höfzfäller im Thiemitztal am Werk von Ferdinand Fischer aus Wolfersgrün



Männchen im wilden Wein von Karoline Hüttner aus Steinbach

Adventsandacht in Lichtenberg

Lichtenberg - Die evangelische Kirchengemeinde Lichtenberg lädt am **Sonntag, 29. November**, um 17.00 Uhr zu einer musikalischen Adventsandacht vor dem Rathaus in Lichtenberg. Der Posaunenchor wird hier mit schönen Adventsliedern die bevorstehende Adventszeit festlich einleiten. Die Kirchengemeinde bittet die Besucher, auf die vorgeschriebenen Hygieneabstände zu achten.



Der Weihnachtsmarkt entfällt

Geroldgrün - Aufgrund der steigenden Infektionszahlen von Covid-19 sieht sich die Werbegemeinschaft gezwungen, den diesjährigen Weihnachtsmarkt abzusagen.

Die Werbegemeinschaft bittet die Bevölkerung um Kenntnisnahme und Verständnis.



Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald sagt Veranstaltungen ab

Schwarzenbach a.Wald - Da der Landkreis Hof hat in relativ kurzer Zeit sowohl die Schwelle für die gelbe, als auch die der roten Ampel überschritten hat, teilt die Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald folgende Änderungen ihrer Termine mit.

Es werden

- die Trainingseinheiten (Praxis/Theorie dienstags von 18.00 bis 21.00 Uhr)
- Aqua-Biking (neue Termine für die ausgefallenen Kurse im November werden im Amtsblatt bekannt gegeben)
- alle geplanten Veranstaltungen

wegen der hohen Inzidenzzahl seitens der Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald eingestellt - auch das **Aqua Biking**. Der Kurs im November wird verschoben, ein neuer Termin im Amtsblatt bekannt gegeben. „Als Teil des Bayerischen Roten Kreuzes liegt uns die Gesundheit aller Teilnehmer und deren Familien sehr am Herzen“, begründet die Vorstandschaft der Wasserwacht diese Entscheidung.



HERBST-AKTION

KIRSCHNER

Teppichböden & CV-Beläge
...bis 5 Meter Breite

• **TOP-MARKENQUALITÄT** • **SUPERGÜNSTIG**
• **LIEFERUNG FREI HAUS!**
95152 Selbitz • ☎ 09280/311

hochwertige
TEPPICHBÖDEN
50% bis zu günstiger
gegenüber dem Katalogpreis

- 4 m und 5 m Breite
- große Auswahl
- vielfältig & preiswert

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 8 – 18 Uhr
Samstag 8 – 16 Uhr

Leerstandsmanagement stockt Gutscheinkontingent für Sanierungs-Erstberatung auf

Hof - Der Sanierungs-Erstberatungsgutschein des Landkreises Hof erfreut sich großer Beliebtheit. Die Anzahl der limitierten Gutscheine wurde bereits in den letzten beiden Jahren aufgrund der sehr hohen Nachfrage auf 25 Gutscheine pro Jahr erhöht. Aufgrund der anhaltend großen Nachfrage hat das Leerstandsmanagement des Landkreises Hof beschlossen, sein Gutscheinkontingent für dieses Jahr erneut aufzustocken. Das heißt: Für dieses Jahr stehen nun noch 15 zusätzliche Beratungsgutscheine zur Verfügung.

Und so funktioniert's:

Fragen, die sich Immobilienbesitzer Bau- oder Sanierungs-Interessierter oft stellen: Welche neuen, attraktiven Nutzungsmöglichkeiten beleben meinen Leerstand? Wie gut ist die bestehende Bausubstanz? Wie gehe ich eine energetische

Sanierung an? Welche Kosten kommen bei einer Sanierung meiner leerstehenden Immobilie auf mich zu? Welche Fördermöglichkeiten kommen möglicherweise dafür in Frage?

Um all diese und weitere Fragen rund um die Sanierung leerstehender Immobilien zu beantworten, bietet der Landkreis Hof die Sanierungs-Erstberatung durch Fachexperten an.

Die Beratungen können folgende Aspekte beinhalten:

- Bewertung des Gebäudebestandes
- Beurteilung des energetischen Zustands und entsprechende Handlungsempfehlungen
- Erstkonzept zur Veränderung der Raumaufteilung
- erste Kosteneinschätzung unter Berücksichtigung potenzieller Fördermittel
- Auswirkung und Einordnung in gesetzliche Vorgaben

Voraussetzungen für die Beratungsleistungen durch Experten:

1. Beantragung kann sowohl vom Eigentümer als auch durch den Kaufinteressenten (Nachweis des Eigentümers) erfolgen
2. das Gebäude muss vor dem Jahr 1970 errichtet worden sein und im unbeplanten Innenbereich liegen (§34BauGB)
3. das Objekt muss einen Leerstand von mindestens 24 Monaten oder eine starke Mindernutzung aufweisen

Für die Inanspruchnahme ist durch den Antragssteller eine Schutzgebühr von 100 Euro zu entrichten.

Ansprechpartner Leerstandsmanagement:

Jens-Uwe Werner, Tel.: 09281/57 517,
Tanja Kämpfer-Hagen, Tel.: 09281/57 523
E-Mail: hausundhof@landkreis-hof.de



Nikolausaktion IN EURER LUITPOLD APOTHEKE

Liebe Kinder, aufgepasst!
Wollt ihr einen gefüllten Stiefel vom Nikolaus?

Was ihr dafür tun müsst?

Malt dem Nikolaus ein weihnachtliches Bild und gebt dieses mit einem geputzten Stiefel von euch bis zum 03.12.2020 bei uns in der Luitpold Apotheke in Bad Steben ab. Der Nikolaus wird euren Stiefel mit tollen Überraschungen füllen. Diesen könnt ihr euch am 04.12. + 05.12.2020 bei uns in der Apotheke abholen.

Für weitere Informationen stehen wir euch gerne zur Verfügung:
Telefon 09288 - 96853



Luitpold Apotheke Bad Steben
Poststraße 2, 95138 Bad Steben
Mo- Fr 8.00 - 12.30 & 14.00-18.00 | Samstag 8.00 - 12.00

Gottesdienste und Bibelkreise

Bad Steben

Evangelische Kirchengemeinde Bad Steben

So., 29.11., 9.30 Uhr: Hauptgottesdienst, Lutherkirche
10.45 Uhr: Kindergottesdienst, Martin-Luther-Haus

Katholische Pfarrei „Maria, Königin des Friedens“

Fr. 27.11., 16.15 Uhr: Andacht - Orgelträume, So. 29.11.
16 Uhr: Hl. Messe, Do. 03.12., 17 Uhr: Rosenkranz, Fr.
04.12., 16.15 Uhr: Andacht - Orgelträume

Evangelische Kirchengemeinde Bobengrün

So., 29.11., 8.30 Uhr: Hauptgottesdienst, 10 Uhr: Kinder-
gottesdienst

Berg

Evang.-luth. Kirchengemeinde Berg

So., 29.11., 9.30 Uhr: Hauptgottesdienst mit Hl. Abendmahl
Kirchbusabholung: 9.02 Uhr Schnarchenreuth, 9.08 Uhr Eisen-
bühl; Mi., 02.12.: Bibelgespräch entfällt. 19.30 Uhr: Advents-
andacht in St. Jakobus-Kirche (keine Kirchbusabholung)

Katholische Kirchengemeinde Berg

Fr. 04.12., 8 Uhr: Eucharistiefeier, Sa. 05.12. Hl. Anno, Bi-
schof, hl. Sola, Priester, Glaubensbote in Franken
St. Konrad 15 Uhr: Beichtgelegenheit
So. 06.12., 2. Adventssonntag, 09 Uhr: Eucharistiefeier
10.30 Uhr: Eucharistiefeier, 12.15 Uhr: Eucharistiefeier in pol-
nischer Sprache, St. Konrad

Geroldgrün

Evang.-luth. Kirchengemeinde Geroldgrün

Montag bis Freitag von 19.00 bis 19.20 Abendgebet im
Gemeindehaus Geroldgrün

So. 29.11. 1. Advent 9.30 Gottesdienst

9.30 Uhr: Kindergottesdienst im Gemeindehaus

Mi, 02.12. 19.30 Uhr: Mitarbeitertreffen im Gemeindehaus

Do, 03.12. 19.30 Uhr: Kirchenvorstandssitzung

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Dienstag bis Freitag jeweils von 9 – 12 Uhr

Freitag Nachmittag von 16 – 18 Uhr

Montags geschlossen!

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Dürrenwaid

So, 29.11. 1. Advent 10 Uhr: Gottesdienst

Evang.-luth. Kirchengemeinde Steinbach

So, 29.11. 1. Advent 8.45 Uhr: Gottesdienst

Die Johanneskirche täglich von 9 Uhr bis 20 Uhr geöffnet

Evang.-luth. Kirchengemeinde Langenbach

So., 29.11. 9.45 Uhr: Hauptgottesdienst, 10.45 Uhr: Kinder-
gottesdienst;

Adventgemeinde Langenbach

Sa., 28.11., 9.30 Uhr - Bibelgespräch, 10.30 Uhr – Gebets-
lesung mit Andrea Sell;

Info: Der Sender Hope-TV bietet Live-Gottesdienste sam-
stags um 10.30 Uhr sowie sonntags als Wiederholung um
10.30 Uhr an. Er ist über das Kabelnetz der Antennenge-
meinschaft, über Satellit und alle gängigen sozialen Medien
erreichbar.

Zusatzinfo: Das Schutzkonzept muss eingehalten werden.
Bitte deshalb weiterhin telefonische Anmeldung bei A. Sell.

Missionswerk Benjamin e.V.

Online Gottesdienst jeden Sonntagvormittag

Facebook: Benjamin e.V. YouTube: Benjamin e.V.

Internet: benjamin-ev.eu

*Eine linde Antwort stillt den Zorn;
aber ein hartes Wort erregt Grimm.*

Quelle: Neues Testament.
Das Evangelium nach Markus
(#Mk 16,15)

Naila

Evang.-luth. Kirchengemeinde Naila

So, 29.11.1. Advent, 10 Uhr: Gottesdienst mit Dekan Maar
Stadtkirche Naila, 17 Uhr: musikalische Abendandacht im
Advent mit Pfarrer Dr. Kaiser und KMD Stefan Romankiewicz
Stadtkirche Naila

Evang.-luth. Kirchengemeinde Marxgrün

So., 29.11. 10.15 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Klug musi-
kalisch gestaltet von Inge Einsiedel-Müller und Günter Wolf
Christuskirche Marxgrün; Di., 1.12., 19.30 Uhr: Posaunen-
chor, Gemeindehaus

Evang.-luth. Kirchengemeinde Culmitz

So., 29.11., 9 Uhr: Gottesdienst mit Dekan Maar

Evang.-luth. Kirchengemeinde Marlesreuth

So, 29.11. 1. Advent: 10.15 Uhr Gottesdienst in der Simon
und Judas Kirche Marlesreuth

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros in Marlesreuth:

Mittwochs von 13.30 bis 17.30 Uhr

Evang.-luth. Kirchengemeinde Lippertsgrün

So., 29.11., 9 Uhr: Gottesdienst zum 1. Advent in der Kirche

Kath. Pfarrgemeinde „Verklärung Christi“

Sa. 28.11., 16.45 Uhr: Rosenkranz, So. 29.11., 10.30 Uhr:
Hl. Messe, Mo. 30.11., 9 Uhr: Hl. Messe und Novene zur
Unbefleckten Empfängnis 1. Tag; Di. 01.12., 9 Uhr: Novene
zur Unbefleckten Empfängnis 3. Tag; Mi. 02.12., 6 Uhr: Ro-
ratemesse mit eucharistischem Segen und Novene zur Un-
befleckten Empfängnis 4. Tag, Do. 03.12., 9 Uhr: Hl. Messe
und Novene zur Unbefleckten Empfängnis 5. Tag, Fr.
04.12., 14 Uhr: Eucharistische Anbetung und Novene zur
Unbefleckten Empfängnis 6. Tag, 15 Uhr: Hl. Messe - Herz-
Jesu-Amt

Landeskirchliche Gemeinschaft Naila

So. 29.11. 18 Uhr: Gottesdienst, Fr. 04.12., 19 Uhr: Teenie-
kreis/ Jugendkreis

Evang.-meth. Kirchengemeinde Naila

So. 29.11., 10 Uhr: Bezirksgottesdienst in Naila,
Frankenwaldstr. 7

Bitte zu den Veranstaltungen Schutzmaske mitbringen und
Schutzbestimmungen beachten!

Es gibt aber auch die Möglichkeit, über das Internet EmK
Gottesdienste in Deutschland zu sehen und zu hören.

Zeugen Jehovas Naila, Am Hammerberg 11

Fr. 27.11. per Videokonferenz 19.00 Uhr: u.A. Besprechung
3.Mose 6+7; sowie „Ein Ausdruck des Dankes“, außerdem:
„Werde Jehovas Freund: Dafür hab ich euch lieb“ mit Video
Vorführung. Zum Abschluss „Die reine Anbetung Jehovas -
endlich wiederhergestellt“ Kap.1 Abs 1-7 und Einführungsvi-
deo
Am Sonntag, den 29.11., treffen sich alle Gemeindeglieder
um 09.30 Uhr per Videokonferenz, um den biblischen Vor-
trag zu hören: „Stimmst du in deinem Denken mit Gott über-
ein?“ und anschließend interaktiv das Thema „Unterstütze
deine Glaubensschwestern“ zu besprechen.

Wer Interesse hat, die Gedanken am Telefon oder per Vi-
deokonferenz zu verfolgen, wendet sich bitte an einen Zeu-
gen Jehovas oder an Familie Haubner Tel. 09282/963229.

Lichtenberg

Evang.-luth. Kirchengemeinde Lichtenberg

So, 29.11., 9.30 Uhr: Gottesdienst zum Ersten Advent
17 Uhr: Musikalische Adventsandacht vom Posaunenchor
vor dem Rathaus

Alle anderen Veranstaltungen wurden aufgrund des Teil-
Lockdowns abgesagt.

Die Veranstaltungen finden unter Einhaltung der Hygiene-
maßnahmen statt. Die Kirche ist weiterhin jeden Tag geöff-
net. Ebenfalls ist es möglich, sich die Gottesdienste unter
youtube.com mit dem Stichwort impuls.blog im Internet ab-
zurufen.

Issigau

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Issigau

So, 29.11., 9.00 Uhr: Gottesdienst Simon-Judas-Kirche,
Pfarrer Herbert Klug; um Anmeldung bei Familie Ney wird ge-
beten.

CVJM Naila

Aufgrund der zu erwartenden Vorgaben zur Bekämpfung
der Corona-Pandemie ist derzeit noch nicht klar, ob die
Gruppen und Kreise im Dezember weiter pausieren müs-
sen oder wieder öffnen dürfen. Aktuelle Infos auf der Web-
seite www.cvjm-naila.de

Katholische Pfarrei „St. Josef“ Schwarzenstein

So. 29.11., 9 Uhr: Hl. Messe
Di. 01.12., 7 Uhr: Roratemesse

Filialkirche „St. Marien“, Schwarzenbach

So., 29.11., 16 Uhr: Rorateandacht

CVJM Schwarzenbach a.Wald & Jesus Gemeinde Frankenwald

So., 29.11. 10 Uhr: Gottesdienst im CVJM-Haus (bitte via
Homepage anmelden) + Livestream bei YouTube (Link siehe
www.jgfonline.de)

10 Uhr: Kindergottesdienste im CVJM-Haus (ebenfalls mit
Anmeldung via Homepage)

Freie Christengemeinde Sängerswald

Fr 27.11., 19.30 Uhr Gebetsgottesdienst

So 29.11., 9.30 Uhr Gottesdienst „Glaube, der was kostet“,
parallel dazu Kindergottesdienst

Mi 02.12., 19.45 Uhr Bibelgespräch

Seelsorge- und Gebetsdienst: 09289/97127

Online-Predigt: www.saengerwald.de

Evang.-meth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a.Wald

So. 29.11., 10 Uhr: Bezirksgottesdienst in Naila,
Frankenwaldstr. 7

Bitte zu den Veranstaltungen Schutzmaske mitbringen und
Schutzbestimmungen beachten! Es gibt aber auch die
Möglichkeit über das Internet EmK Gottesdienste in
Deutschland zu sehen und zu hören.

Go-Church Nordstr. 10, Schwarzenbach a.Wald

Schwarzenbach a.Wald

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Bernstein a.Wald

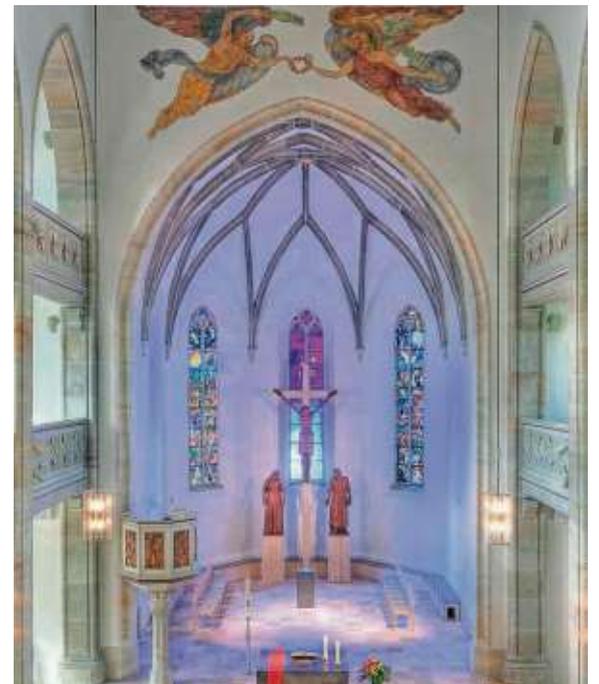
So., 29.11., 9 Uhr: Gottesdienst unter Einhaltung der Hygie-
nevorschriften und mit begrenzter Teilnehmer-
zahl, Di., 01.12., 19 Uhr: Meditative Andacht mit Gitarrenmu-
sik in der Michaeliskirche „Gott begegnen mit.....“

Evang.-luth. Kirchengemeinde Döbra

So., 29.11., 10 Uhr: Gottesdienst zum 1. Advent in der Kirche.

Evang.-luth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a.Wald

So., 29.11. 10 Uhr: Gottesdienst unter Einhaltung der Hygie-
nevorschriften und mit begrenzter Teilnehmerzahl
Mi. 2.12., 19 Uhr: Meditative Andacht mit Gitarrenmusik in
der Christuskirche „Gott begegnen mit.....“



Sudetendeutsche Landmannschaft Naila/Oberfranken

Hoffnung auf Frieden und Versöhnung

Naila - Wie all die Jahre zuvor legte auch heuer wieder die Sudetendeutsche Landmannschaft Naila einen Kranz am Volkstrauertag am Ehrenmal der Stadt Naila im Städtischen Friedhof nieder. Coronabedingt fand diesmal nur ein Gedenkgottesdienst in der Stadtkirche ohne öffentliche Gedenkfeier mit Bürgermeister, den geistlichen Vertretern der Kirchengemeinden, den Vereinsabordnungen und weiteren Teilnehmern statt.

Getrennt legten 1. Bürgermeister Frank Stumpf, SL-Obmann Adolf Markus, die Vorsitzenden der Soldatenkameradschaft und des VdK die Kränze nieder. Das Gedenken galt den Opfern von Gewalt, Terror und Kriegen, den Kindern, Frauen und Männern aller Völker, den 17 Millionen Toten des 1. Weltkrieges, den 60 Millionen Toten des 2. Weltkrieges, den über zwei Millionen Toten, die infolge von Vertreibungen, Todesmärschen, Massaker, Vergewaltigungen, Suizide, Deportationen und Zwangsarbeit das Leben verloren.

Für die Sudetendeutsche Landmannschaft sei die Teilnahme am Gedenken verpflichtend, betont Obmann Adolf Markus, denn nur wer bereit sei, die Geschichte wahrheitsgetreu und objektiv zu analysieren, könne heute bewirken, dass sich die



Vertreter der SL Naila bei der Kranzniederlegung am Ehrenmal der Stadt Naila (von links) die Vorstandsmitglieder Andreas Schiller, Adolf Markus und Jürgen Nowakowitz.

dunklen Seiten der Vergangenheit morgen nicht wiederholten. Unser Leben stehe im Zeichen der Hoffnung auf Versöhnung unter den Menschen und Völkern. Unsere Verantwortung gelte dem Frieden, zu dem dieser Volkstrauertrag mahne, so Bezirksvizeobmann Adolf Markus.

Joe Cycle's Online-Adventskalender

ANZEIGE

Hof - Traditionell am 1. Dezember startet der Abfallzweckverband Stadt und Landkreis Hof seinen Online-Adventskalender. Unter www.azv-hof.de kann täglich ein Türchen geöffnet werden. Hinter diesem verbirgt sich eine Frage mit drei Antwortmöglichkeiten. Zu gewinnen gibt es täglich dreimal ein Hofer Geschenk-Gutschein im Wert von 10 Euro.

Die Teilnahme wird durch ein Online-Formular ermöglicht. Teilnahmeberechtigt sind alle Bürgerinnen und Bürger aus der Stadt und dem Landkreis Hof. Weitere Informationen unter Tel. 09281/7259-15 oder im Internet www.azv-hof.de.



**KARLI**
Salon

Neueröffnung am 1. Dezember

Kennenlernaktion: 2,- Euro auf jede Dienstleistung im gesamten Monat Dezember

Kaufland, Dr.-Hans-Künzel-Straße 1, 95119 Naila
Bitte um telefonische Terminvereinbarung: 09282 / 9 84 91 81

 **Öffnungszeiten:** 
Montag - Samstag 9.00 - 18.00 Uhr



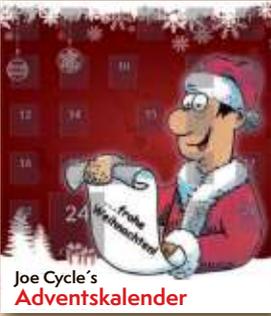
**hudetz
hilft**

Ihr Menüservice -
frisch, lecker und gesund

 09288/97112
www.hudetz.de

Joe Cycle informiert

Gewinnspiel Online - Adventskalender



So geht's:

- Ab 1.12. auf www.azv-hof.de surfen und Türchen öffnen.
- Frage beantworten und ...
- ... an der täglichen Verlosung teilnehmen.



Und das gibt's zu gewinnen:

**täglich 3 x 1 Hofer
Geschenk Gutschein 10 €**

Übrigens: Die Hofer Geschenk Gutscheine gibt es u.a. in der Tourist-Information Hof.

www.azv-hof.de

Info: 09281/7259-15 · info@azv-hof.de ·  

AZV
STADT UND LANDKREIS
HOF



Müllabfuhr

vom 30.11.2020 bis 06.12.2020 (Kalenderwoche 49)

Marlesreuth, Naila

Restmülltonne (Abfuhrkalender 2)

Culmitz, Froschgrün, Hölle, Lippertsgrün, Marxgrün

Biotonne (Abfuhrkalender 4)

Museum Naila im Schusterhof

Öffnungszeiten: So. 14.00 bis 16.00 Uhr

Gruppenbesichtigungen ab fünf Personen nach
Vorankündigung (Tel. 09282/8070)
auch zu anderen Zeiten möglich.

Museum Naila im Schusterhof, Schleifmühlweg 11,
E-Mail: info@museumnaila.de



Geschichte in Geschichten

Internet: www.museum-naila.de

Derzeit geschlossen!



Aus Naila

St. Martin bei den Bären- und Spatzenkindern

Ein außergewöhnliches Martinsfest durften am 13.11.2020 die Kinder des kath. Kindergartens in Naila erleben. Mit viel Fleiß haben die Mädchen und Jungen tolle Rumpelstilzchen- und Sterntalerlaternen zum Jahresthema „Märchen“ gebastelt. Alle waren schon sehr aufgeregt, wie das Fest dieses Jahr

wohl ablaufen wird. Das Martinsfest begann schon früh am Morgen mit Kinderpunsch und Wienern.

Danach ging es für die Kinder der Spatzengruppe in den abgedunkelten Turnsaal und für die Bärenkinder in den vorbereiteten Gruppenraum, wo schon allerlei Material bereitlag. Nach

einer kurzen Einführung durften die Kinder die Martinsgeschichte mit Tüchern, Kerzen, Sternen und vielen anderen schönen Dingen gestalten. Die Kinderarbeiten wurden groß, als es im Anschluss daran noch mit den Laternen nach draußen ging, um eine Runde durch die Siedlung zu laufen.



Lesen und mehr

Neu in der Stadtbibliothek Naila:

Elizabeth George: Wer Strafe verdient

Die Bürger des englischen Städtchens Ludlow sind zutiefst entsetzt, als man den örtlichen Diakon eines schweren Verbrechens beschuldigt und ihn verhaftet. Kurz darauf wird er in Polizeigewahrsam tot aufgefunden. Im Auftrag Scotland Yards versucht Sergeant Barbara Havers Licht ins Dunkel um die geheimnisvollen Vorfälle zu bringen...



Caroline Bernard: Frida Kahlo und die Farben des Lebens

Mexiko, 1925: Frida will Ärztin werden, ein Unfall macht dies zunichte. Dann verliebt sie sich in das Malergenie Diego Rivera. Mit ihm taucht sie in die Welt der Kunst ein, er ermutigt sie in ihrem Schaffen – und er betrügt sie. Frida ist tief verletzt. Im Wissen, dass Glück nur geborgt ist, stürzt sie sich ins Leben. Die Pariser Surrealisten liegen ihr genauso zu Füßen wie Picasso und Trotzki. Frida geht ihren eigenen Weg, ob sie mit ihren Bildern Erfolge feiert oder den Schicksalsschlag einer Fehlgeburt hinnehmen muss – doch dann wird sie vor eine Entscheidung gestellt, bei der sie alles in Frage stellen muss, woran sie bisher geglaubt hat.

Fabian Lenk: Jagd auf die Ticketfälscher

München im EM-Fieber! Die Freunde Paco, Alex, Raya und Nelli sind mittendrin: Als „Euro-Kicker“ nehmen sie nicht nur am Jugendfußballcamp teil - Paco und Nelli dürfen sogar mit den Stars zum Viertelfinalspiel einlaufen, während Alex und Raya ihnen von der Tribüne aus zuzubeln werden. Doch dann der große Schock: Alex' Ticket zu dem Spitzenspiel ist gefaked! Die Freunde beschließen, den skrupellosen Fälschern eine Falle zu stellen, und haben bald eine heiße Spur.

Zeitschrift „Landlust“

Landlust zeigt das Landleben von seinen schönsten Seiten. Mit liebevollen Bildern und stets auf die jeweilige Jahreszeit abgestimmt werden die Themen Garten, Küche und Rezepte, ländlich Wohnen, Landleben und Natur präsentiert. Landlust sorgt sowohl durch seine Inhalte als auch durch die Aufmachung der Zeitschrift für Entschleunigung im Alltag.

DVD Trautmann

Der deutsche Soldat Bert Trautmann wird am Ende des Krieges von den Briten gefangenengenommen. Während seiner Haft wird der Fußballtrainer des Provinzclubs St. Helens Jack Friar auf sein Talent aufmerksam und engagiert ihn als Torwart für ein Spiel, das er unbedingt gewinnen muss...

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage und nutzen Sie unseren Internet-Katalog unter: www.stadtbibliothek-naila.de



Evangelische Schule Naila

144 Päckchen für Moldawien



Die private evangelische Grund- und Mittelschule Naila beteiligte sich erstmals an dieser Weihnachtspäckchenaktion und dies gleich mit der stolzen Päckchenzahl von 144. Kathrin Gaube war schlichtweg begeistert. „Das ist einfach genial“, freut sich die Bobengrünerin, die schon über Jahre hinweg die Päckchenaktion „Hoffnung schenken – damit Hoffnung greifbar wird“ von Hoffnungsträger Ost e. V., internationales Ost-Hilfswerk unterstützt. Wenn wieder die ersten Lichter an den Häusern und in den Gärten der Menschen leuchten, dann rückt die Weihnachtszeit näher. Die Welt wird nach den beginnenden dunklen Herbstwochen wieder bunter, und die Menschen rücken näher zusammen in freudiger Erwartung des Festes der Liebe, der Freude und auch der Familie

und der Nächstenliebe. Allerdings kann nicht jeder mit einer Vielzahl von Geschenken Weihnachten feiern, eingebettet in einer Familie. Moldawien ist das ärmste Land Europas. Ein großer Teil der Bevölkerung hat keine Arbeit und somit keine wirtschaftliche Grundlage zum Leben, was die Corona-Pandemie noch verschlimmerte. Tausende Familien leben weit unter der Armutsgrenze. Viele feiern kein Weihnachten, weil sie sich das aufgrund der Armut nicht leisten können. Kathrin Gaube weiß dies nicht nur von Erzählungen, sondern aus eigener Erfahrung, denn die engagierte Christin war schon oft mit dem Hilfskonvoi in Moldawien bei der Päckchenverteilung dabei. Die Erzieherin der Offenen Ganztagschule Janika Wolfrum und FSJ-lerin Mara Herder

brachten die vielen bunten Weihnachtspäckchen zur Sammelstelle nach Marxgrün, wo sie diese mit Unterstützung auf Paletten stapelten. „Die Päckchen sind von Schülerinnen und Schülern wie auch vom Förderverein“, erläuterte Janika Wolfrum. Bis zur Abholung Ende November werden die Päckchen nun in Marxgrün gelagert, dann werden sie abgeholt und kommen ins große Lager nach Bonn bevor die Lastwagen nach Moldawien starten. Die Verteilung der Päckchen erfolgt dort erst im neuen Jahr, denn in Moldawien wird am 6. Januar Weihnachten gefeiert. „Wie allerdings aufgrund der Corona-Pandemie heuer alles abläuft, bleibt abzuwarten, aber die Lkw werden auf jeden Fall fahren“, versichert Kathrin Gaube, die sich über den Geschenkeberg freut.



Bilderbücher und Bücher über Handarbeit ...



... gibt es in Ihrer evangelischen Jugend- und Gemeindebücherei Naila, Kirchberg 2. Die Bücherei ist immer dienstags und donnerstags von 15 bis 18 geöffnet. Der Entleih ist kostenfrei.

Handarbeit: „**Socken stricken**“. Die schönsten Socken, Stulpen, Hüttenschuhe & Co.; „**Traumhafte Stickideen**“. Zum Kuschneln und Schlafen für Kinder ab 2 Jahren. Von Lucinda Guy; „**Kreative Ideen von Hand gemacht**“. stricken- häkeln- filzen. „**Bastelbuch mit Filz, Stoff und Papier**“. Einfache Bastelbeispiele. Von Eva Danner;

Bilderbücher: „**Fahr schnell, kleines Feuerwehrauto**“. Be-

gleite ein kleines Feuerwehrauto durch den Tag; „**Wer hüpf denn da?**“. Entdecke hüpfende Tiere; „**Der kleine Häwelmann**“. Häwelmann macht fantastische Reisen; „**Fisch entwischt**“. Klappe auf- Fischlein wo bist du?; „**Darf ich mitkommen?**“. Eine kleine Maus erlebt ein riesengroßes Abenteuer; „**Nick traut sich**“. Geschichten von Mut und Selbstvertrauen; „**Fröhlich, traurig, kribbelig**“. Die Alltagswelt des Kindes; „**Wer fährt welches Fahrzeug?**“. Entdecke die Fahrzeuge und Berufe; „**Welches Tier gehört zu dieser Mama**“. Was gehört zusammen?; „**Meine tollen Ferien & Mein buntes Wimmelabenteuer**“.

Erfolgreich werben im



Wir im Frankenwald

NEU

Metzgerei Schmidt
Kronacher Straße 7
95119 Naila

Lieferung Ihrer Wurst- und Fleischwaren von Mo. - Sa. von 8.00 bis 13.00 Uhr **FREI HAUS**
Wir haben auch frische Brötchen im Sortiment
Bestellungen unter Telefon: 09282/7520

Speisekarte (von 11.30 Uhr–13.30 Uhr)

Montag, den 30. 11. 2020

Hühnerfrikassee mit Reis und Salat 6,45 €
Bohneneintopf mit Brötchen 3,75 €

Dienstag, den 01. 12. 2020

Spaghetti Bolognese 5,45 €
Pfanne „Montanara“ mit Reis und Salat 6,45 €

Mittwoch, den 02. 12. 2020

Schinkennudeln mit Tomatensoße 5,45 €
Hähnchenschnitzel mit Kartoffelgratin und Salat 6,45 €

Donnerstag, den 03. 12. 2020

Sauerbraten mit Klößen und Blaukraut 6,45 €
Germknödel mit Vanillesoße 3,75 €

Freitag, den 04. 12. 2020

Fisch in Kräutersoße mit Kartoffeln und Salat 6,45 €
Königsberger Klopse mit Reis und Salat 6,45 €

Samstag, den 05. 12. 2020

Schweinerouladen mit Klößen und Blaukraut 6,45 €

Wir liefern Ihnen die Speisen in einem Swissspack Warmhalte-System frei Haus, Metzgerei Schmidt, Tel. 09282/7520, Fax 09282/984664

Freitag, 04.12.2020, ab 16.30 Uhr:
Schlachtschüssel mit Klößen und Sauerkraut 7,45 €
Lieferung frei Haus und über die Straße!

Über Ihre rechtzeitige Vorbestellung würden wir uns freuen!

www.metzgerei-schmidt.com

Fassaden- & Innendesign

- Mineralische Wandfarben
- Dekorative Maltechniken
- Schimmel-Sanierungen
- Markisen mit Aufmaß u. Montage
- Vollwärmeschutz für Fassaden
- moderne Fußbodenbeläge

... fachliche und individuelle Beratung bei uns:

MALKARSTEN
 Inh. Karsten Asparuchov
 Malermeister

95119 NAILA
 Humboldtstraße 4
 Tel.: 0 92 82 / 74 04
 Mobil: 01 71 / 4 50 68 56
www.malkarsten.de

Verlege- & Montage-Service
Tobias Menzel
 Silberstein 39
 95179 Geroldsdgrün
 Telefon: 0 92 67 / 91 47 74
 Mobil: 0173/8819575
 E-Mail: <menzel_silberstein@web.de>

Montage / Verlegearbeiten
 Holzbau / Gartenservice
 Baudienstleistungen
 Innenausbau

TM: sauber, schnell, zuverlässig u. günstig!
www.vms-menzel-tobias.de

Schreinerei
Hans-Georg Kießling
 MEISTERBETRIEB
 Bau- u. Möbel-Schreinerei
 Kunststoff-Fenster
 Schloßstraße 17
 95131 Schwarzenbach a. Wald
 Telefon: 0 92 89 / 16 40
 Mobil: 0151/70883519

ULTSCH HAUSTECHNIK

Dr.-Fritz-Wiede-Str. 9
 95119 Naila/Marxgrün
 Tel: 09282-982311
 Fax: 09282-982333

Komplettbäder aus einer Hand
Sanitär – Heizung – Elektro – Fliesen

Bagger – Haus & Gartenservice

Michael Goller

Griesbacher Weg 25a / 95119 Naila • Mobil: 0172/8388341 •
 Fax: 09282/222075 • E-Mail: Bagger-Haus-Gartenservice.Goller@gmx.de

Bagger & Pflasterarbeiten, Außenanlagen in Natur & Betonsteinen
 Gartenmauersysteme aller Art

ZIMMEREI EHRHARDT GmbH
 Qualifizierter Meisterbetrieb

Philipp-Wolfrum-Str. 19 a
 96131 Schwarzenbach a. Wald
 E-Mail: zimmererei-ehrdardt@t-online.de

Tel. 0 92 89 / 9 70 94 46
 Mobil 01 71 / 6 86 62 91

Lust auf schöne Schuhe bei uns in Großauswahl

SCHUH-DISCOUNT
 Bad Steben | Hauptstraße 15
 Inh.: W. Dehling

fashion by **rieker** ARTISTRESS
 REMONTE MUSTANG
 Tamaris MARCO TOZZI shoes & accessories
 s.Oliver Jana Decker

J. ECKSTEIN
 Dachdeckerei Dachklempnerei

Dachdeckerei

Zeppelinstr. 20 · 95131 Schwarzenbach/Wald · Tel.: 09289-1200
 Mobil: 0175-3600890 · E-Mail: dachdeckerei.eckstein@freenet.de

R. FRANK Dienstleistungen rund ums Haus

Telefon: 0175/3629546

oder per E-Mail an:
 hausdienstleistungen.frank@gmail.com

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Baumfällungen
- Gebäudereinigung
- Parkplatzzreinigung
- Winterdienst
- Hausmeisterservice und vieles mehr ...

WIR IM FRANKENWALD **2021**

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Januar 2022
1 Fr. Neujahr	1 Mo. 5	1 Mo. 9	1 Do. Gründonnerstag	1 Sa. Tag der Arbeit	1 Di.	1 Do.	1 So.	1 Mi.	1 Fr.	1 Mo. Allerheiligen 44	1 Mi.	1 Sa. Neujahr
2 Sa.	2 Di.	2 Di.	2 Fr. Karfreitag	2 So.	2 Mi.	2 Fr.	2 Mo. 31	2 Do.	2 Sa.	2 Di.	2 Do.	2 So.
3 So.	3 Mi.	3 Mi.	3 Sa.	3 Mo. 18	3 Do. Fronleichnam	3 Sa.	3 Di.	3 Fr.	3 So. Tag der Dt. Einheit	3 Mi.	3 Fr.	3 Mo. 1
4 Mo. 1	4 Do.	4 Do.	4 So. Ostersonntag	4 Di.	4 Fr.	4 So.	4 Mi.	4 Sa.	4 Mo. 40	4 Do.	4 Sa.	4 Di.
5 Di.	5 Fr.	5 Fr.	5 Mo. Ostermontag 14	5 Mi.	5 Sa.	5 Mo. 27	5 Do.	5 So.	5 Di.	5 Fr.	5 So. 2. Advent	5 Mi.
6 Mi. Hl. Drei Könige	6 Sa.	6 Sa.	6 Di.	6 Do.	6 So.	6 Di.	6 Fr.	6 Mo. 36	6 Mi.	6 Sa.	6 Mo. Nikolaus 49	6 Do. Hl. Drei Könige
7 Do.	7 So.	7 So.	7 Mi.	7 Fr.	7 Mo. 23	7 Mi.	7 Sa.	7 Di.	7 Do.	7 So.	7 Di.	7 Fr.
8 Fr.	8 Mo. 6	8 Mo. 10	8 Do.	8 Sa.	8 Di.	8 Do.	8 So.	8 Mi.	8 Fr.	8 Mo. 45	8 Mi.	8 Sa.
9 Sa.	9 Di.	9 Di.	9 Fr.	9 So. Muttertag	9 Mi.	9 Fr.	9 Mo. 32	9 Do.	9 Sa.	9 Di.	9 Do.	9 So.
10 So.	10 Mi.	10 Mi.	10 Sa.	10 Mo. 19	10 Do.	10 Sa.	10 Di.	10 Fr.	10 So.	10 Mi.	10 Fr.	10 Mo. 2
11 Mo. 2	11 Do.	11 Do.	11 So.	11 Di.	11 Fr.	11 So.	11 Mi.	11 Sa.	11 Mo. 41	11 Do.	11 Sa.	11 Di.
12 Di.	12 Fr.	12 Fr.	12 Mo. 15	12 Mi.	12 Sa.	12 Mo. 28	12 Do.	12 So.	12 Di.	12 Fr.	12 So. 3. Advent	12 Mi.
13 Mi.	13 Sa.	13 Sa.	13 Di.	13 Do. Christi Himmelfahrt	13 So.	13 Di.	13 Fr.	13 Mo. 37	13 Mi.	13 Sa.	13 Mo. 50	13 Do.
14 Do.	14 So. Valentinstag	14 So.	14 Mi.	14 Fr.	14 Mo. 24	14 Mi.	14 Sa.	14 Di.	14 Do.	14 So.	14 Di.	14 Fr.
15 Fr.	15 Mo. Rosenmontag 7	15 Mo. 11	15 Do.	15 Sa.	15 Di.	15 Do.	15 So. Mariä Himmelfahrt	15 Mi.	15 Fr.	15 Mo. 46	15 Mi.	15 Sa.
16 Sa.	16 Di. Faschingsdienstag	16 Di.	16 Fr.	16 So.	16 Mi.	16 Fr.	16 Mo. 33	16 Do.	16 Sa.	16 Di.	16 Do.	16 So.
17 So.	17 Mi. Aschermittwoch	17 Mi.	17 Sa.	17 Mo. 20	17 Do.	17 Sa.	17 Di.	17 Fr.	17 So.	17 Mi. Buß- und Betttag	17 Fr.	17 Mo. 3
18 Mo. 3	18 Do.	18 Do.	18 So.	18 Di.	18 Fr.	18 So.	18 Mi.	18 Sa.	18 Mo. 42	18 Do.	18 Sa.	18 Di.
19 Di.	19 Fr.	19 Fr.	19 Mo. 16	19 Mi.	19 Sa.	19 Mo. 29	19 Do.	19 So.	19 Di.	19 Fr.	19 So. 4. Advent	19 Mi.
20 Mi.	20 Sa.	20 Sa. Frühlingsanfang	20 Di.	20 Do.	20 So.	20 Di.	20 Fr.	20 Mo. Weltkindertag 38	20 Mi.	20 Sa.	20 Mo. 51	20 Do.
21 Do.	21 So.	21 So.	21 Mi.	21 Fr.	21 Mo. Sommeranfang 25	21 Mi.	21 Sa.	21 Di.	21 Do.	21 So.	21 Di. Winteranfang	21 Fr.
22 Fr.	22 Mo. 8	22 Mo. 12	22 Do.	22 Sa.	22 Di.	22 Do.	22 So.	22 Mi. Herbstanfang	22 Fr.	22 Mo. 47	22 Mi.	22 Sa.
23 Sa.	23 Di.	23 Di.	23 Fr.	23 So. Pfingstsonntag	23 Mi.	23 Fr.	23 Mo. 34	23 Do.	23 Sa.	23 Di.	23 Do.	23 So.
24 So.	24 Mi.	24 Mi.	24 Sa.	24 Mo. Pfingstmontag 21	24 Do.	24 Sa.	24 Di.	24 Fr.	24 So.	24 Mi.	24 Fr. Heiligabend	24 Mo. 4
25 Mo. 4	25 Do.	25 Do.	25 So.	25 Di.	25 Fr.	25 So.	25 Mi.	25 Sa.	25 Mo. 43	25 Do.	25 Sa. 1. Weihnachtstag	25 Di.
26 Di.	26 Fr.	26 Fr.	26 Mo. 17	26 Mi.	26 Sa.	26 Mo. 30	26 Do.	26 So.	26 Di.	26 Fr.	26 So. 2. Weihnachtstag	26 Mi.
27 Mi.	27 Sa.	27 Sa.	27 Di.	27 Do.	27 So.	27 Di.	27 Fr.	27 Mo. 39	27 Mi.	27 Sa.	27 Mo. 52	27 Do.
28 Do.	28 So.	28 So. Beginn Sommerzeit	28 Mi.	28 Fr.	28 Mo. 26	28 Mi.	28 Sa.	28 Di.	28 Do.	28 So. 1. Advent	28 Di.	28 Fr.
29 Fr.	29 Mo. 13	29 Do.	29 Sa.	29 So.	29 Di.	29 Do.	29 So.	29 Mi.	29 Fr.	29 Mo. 48	29 Mi.	29 Sa.
30 Sa.	30 Di.	30 Fr.	30 So.	30 Mi.	30 Fr.	30 Mo. 35	30 Do.	30 Sa.	30 Di.	30 Do.	30 Do.	30 So.
31 So.	31 Mi.	31 Mo. 22	31 Do.	31 So.	31 Di.	31 Do.	31 So. Reformationstag / Ende Sommerzeit	31 Mi.	31 Fr.	31 Sa. Silvester	31 Mo. 5	31 Do.

HTS seit 2001
 Werkstatt...
 Landtechnik, Forst und Garten

NEW HOLLAND AGRICULTURE
AL-KO

Sichern Sie sich jetzt noch Ihren Frühkaufabbrat.

Kundendienst für Schneeräumgeräte zum Sonderpreis!

Inhaber: Markus Ott
 Wilhelm-Hagen-Str. 4
 95119 Naila
 Tel.: 09282 9325-25
 info@hts-landtechnik.de

Zeit, den wahren Wert Ihrer Immobilie zu erfahren.

Als zertifizierter Sprengnetter Markt-Wert-Makler kennen wir den Gutachter-Marktwert gemäß ImmoWertV. und auch den realistischen Verkaufspreis der Region. Verschenken Sie kein Geld. Jetzt kostenfrei und unverbindlich anfragen. Wir geben Vollgas für Sie!

GERBER IMMOBILIEN
 GerberImmobilien.com • ☎ 09293-9333144

Gerber Immobilien
 Inh. Frank Gerber
 Am alten Brunnen 3, 95180 Berg
 Telefon: 09293-9333144
 E-Mail: info@gerberimmobilien.com
 www.gerberimmobilien.com

Hagen!

Tel. 09288 / 97 59 90 • Carlstr. 95138 Bad Steben
www.hagen-landtechnik.de

Ihr Partner für Verkauf und Service

STIHL **VIKING**
CASTELGARDIA **HUMBAUR**
SABO **Ariens**
TIGA **Simplicity**
ISEKI **KÄRCHER**
Greenbase
 Natur trifft Technik

Farbzentrum FRANK

Ihr Fachgeschäft in Hof

Hans-Böckler-Str. 21, Telefon 09281/ 9287750, www.farbzentrum-frank.de

FARBEN TAPETEN BODENBELÄGE

E. LEIN
 BAUGESCHÄFT GMBH

Friedhofstr. 22 • 95152 Selbitz
 Tel. 0 92 80/1622 • Fax 5941

Griesbacher Weg 23
 95119 Naila
 Tel. 0 92 82/96 36 84
 Mobil 0171/570 45 74
 Fax 0 92 82/96 36 85

Olaf Nierenz
 Malermeister

www.maler-nierenz.de

- Malern und Tapezieren
- Sanierung/ Renovierung
- Wärmedämmung
- Schallschutz
- Mediterrane Maltechniken
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge
- Trocknenbau
- Sonnenschutz
- Bio-Allergieberatung

Boden • Decke • Wand - alles aus Meisterhand

Fassaden- & Innendesign

- Mineralische Wandfarben
- Dekorative Maltechniken
- Schimmel-Sanierungen
- Markisen mit Aufmaß u. Montage
- Vollwärmeschutz für Fassaden
- moderne Fußbodenbeläge

... fachliche und individuelle Beratung bei uns:

MALKARSTEN
 Inh. Karsten Asparuchov
 Malermeister

95119 NAILA
 Humboldtstraße 4
 Tel.: 0 92 82 / 74 04
 Mobil: 01 71 / 4 50 68 56
www.malkarsten.de

Verlege- & Montage-Service

Tobias Menzel
 Silberstein 39
 95179 Geroldgrün
 Telefon: 0 92 67 / 91 47 74
 Mobil: 0173/8819575
 E-Mail: <menzel_silberstein@web.de>

Montage / Verlegearbeiten
 Holzbau / Gartenservice
 Baudienstleistungen
 Innenausbau

TM: sauber, schnell, zuverlässig u. günstig!
www.vms-h-menzel-tobias.de

Schreinerei

Hans-Georg Kießling
 MEISTERBETRIEB
 Bau- u. Möbel-Schreinerei
 Kunststoff-Fenster
 Schloßstraße 17
 95131 Schwarzenbach a. Wald
 Telefon: 0 92 89 / 16 40
 Mobil: 0151/70883519

ULTSCH HAUSTECHNIK

Dr.-Fritz-Wiede-Str. 9
 95119 Naila/Marxgrün
 Tel: 09282-982311
 Fax: 09282-982333

Komplettbäder aus einer Hand
Sanitär – Heizung – Elektro – Fliesen

Bagger – Haus & Gartenservice

Michael Goller

Griesbacher Weg 25a / 95119 Naila • Mobil: 0172/8388341 •
 Fax: 09282/222075 • E-Mail: Bagger-Haus-Gartenservice.Goller@gmx.de

Bagger & Pflasterarbeiten, Außenanlagen in Natur & Betonsteinen
 Gartenmauersysteme aller Art

ZIMMEREI EHRHARDT GmbH

Qualifizierter Meisterbetrieb

Philipp-Wolfrum-Str. 19 a
 96131 Schwarzenbach a. Wald
 E-Mail: zimmerei-ehrdardt@t-online.de

Tel. 0 92 89 / 9 70 94 46
 Mobil 01 71 / 6 86 62 91

Lust auf schöne Schuhe bei uns in Großauswahl

SCHUH-DISCOUNT

Bad Steben | Hauptstraße 15
 Inh.: W. Dehling

fashion by **rieker** ARTISTRESS

REMONTE MUSTANG
 TAMARIS MARCO TOZZI
 s.Oliver Jana Decker

J. ECKSTEIN

Dachdeckerei Dachklempnerei

Dachdeckerei

Zeppelinstr. 20 · 95131 Schwarzenbach/Wald · Tel.: 09289-1200
 Mobil: 0175-3600890 · E-Mail: dachdeckerei.eckstein@freenet.de

R. FRANK Dienstleistungen rund ums Haus

Telefon: 0175/3629546

oder per E-Mail an:
 hausdienstleistungen.frank@gmail.com

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Baumfällungen
- Gebäudereinigung
- Parkplatzeinigung
- Winterdienst
- Hausmeisterservice und vieles mehr ...

WIR IM FRANKENWALD 2021

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Januar 2022
1 Fr. Neujahr	1 Mo. 5	1 Mo. 9	1 Do. Gründonnerstag	1 Sa. Tag der Arbeit	1 Di.	1 Do.	1 So.	1 Mi.	1 Fr.	1 Mo. Allerheiligen 44	1 Mi.	1 Sa. Neujahr
2 Sa.	2 Di.	2 Di.	2 Fr. Karfreitag	2 So.	2 Mi.	2 Fr.	2 Mo. 31	2 Do.	2 Sa.	2 Di.	2 Do.	2 So.
3 So.	3 Mi.	3 Mi.	3 Sa.	3 Mo. 18	3 Do. Fronleichnam	3 Sa.	3 Di.	3 Fr.	3 So. Tag der Dt. Einheit	3 Mi.	3 Fr.	3 Mo. 1
4 Mo. 1	4 Do.	4 Do.	4 So. Ostersonntag	4 Di.	4 Fr.	4 So.	4 Mi.	4 Sa.	4 Mo. 40	4 Do.	4 Sa.	4 Di.
5 Di.	5 Fr.	5 Fr.	5 Mo. Ostermontag 14	5 Mi.	5 Sa.	5 Mo. 27	5 Do.	5 So.	5 Di.	5 Fr.	5 So. 2. Advent	5 Mi.
6 Mi. Hl. Drei Könige	6 Sa.	6 Sa.	6 Di.	6 Do.	6 So.	6 Di.	6 Fr.	6 Mo. 36	6 Mi.	6 Sa.	6 Mo. Nikolaus 49	6 Do. Hl. Drei Könige
7 Do.	7 So.	7 So.	7 Mi.	7 Fr.	7 Mo. 23	7 Mi.	7 Sa.	7 Di.	7 Do.	7 So.	7 Di.	7 Fr.
8 Fr.	8 Mo. 6	8 Mo. 10	8 Do.	8 Sa.	8 Di.	8 Do.	8 So.	8 Mi.	8 Fr.	8 Mo. 45	8 Mi.	8 Sa.
9 Sa.	9 Di.	9 Di.	9 Fr.	9 So. Muttertag	9 Mi.	9 Fr.	9 Mo. 32	9 Do.	9 Sa.	9 Di.	9 Do.	9 So.
10 So.	10 Mi.	10 Mi.	10 Sa.	10 Mo. 19	10 Do.	10 Sa.	10 Di.	10 Fr.	10 So.	10 Mi.	10 Fr.	10 Mo. 2
11 Mo. 2	11 Do.	11 Do.	11 So.	11 Di.	11 Fr.	11 So.	11 Mi.	11 Sa.	11 Mo. 41	11 Do.	11 Sa.	11 Di.
12 Di.	12 Fr.	12 Fr.	12 Mo. 15	12 Mi.	12 Sa.	12 Mo. 28	12 Do.	12 So.	12 Di.	12 Fr.	12 So. 3. Advent	12 Mi.
13 Mi.	13 Sa.	13 Sa.	13 Di.	13 Do. Christi Himmelfahrt	13 So.	13 Di.	13 Fr.	13 Mo. 37	13 Mi.	13 Sa.	13 Mo. 50	13 Do.
14 Do.	14 So. Valentinstag	14 So.	14 Mi.	14 Fr.	14 Mo. 24	14 Mi.	14 Sa.	14 Di.	14 Do.	14 So.	14 Di.	14 Fr.
15 Fr.	15 Mo. Rosenmontag 7	15 Mo. 11	15 Do.	15 Sa.	15 Di.	15 Do.	15 So. Mariä Himmelfahrt	15 Mi.	15 Fr.	15 Mo. 46	15 Mi.	15 Sa.
16 Sa.	16 Di. Faschingsdienstag	16 Di.	16 Fr.	16 So.	16 Mi.	16 Fr.	16 Mo. 33	16 Do.	16 Sa.	16 Di.	16 Do.	16 So.
17 So.	17 Mi. Aschermittwoch	17 Mi.	17 Sa.	17 Mo. 20	17 Do.	17 Sa.	17 Di.	17 Fr.	17 So.	17 Mi. Buß- und Betttag	17 Fr.	17 Mo. 3
18 Mo. 3	18 Do.	18 Do.	18 So.	18 Di.	18 Fr.	18 So.	18 Mi.	18 Sa.	18 Mo. 42	18 Do.	18 Sa.	18 Di.
19 Di.	19 Fr.	19 Fr.	19 Mo. 16	19 Mi.	19 Sa.	19 Mo. 29	19 Do.	19 So.	19 Di.	19 Fr.	19 So. 4. Advent	19 Mi.
20 Mi.	20 Sa.	20 Sa. Frühlingsanfang	20 Di.	20 Do.	20 So.	20 Di.	20 Fr.	20 Mo. Weltkindertag 38	20 Mi.	20 Sa.	20 Mo. 51	20 Do.
21 Do.	21 So.	21 So.	21 Mi.	21 Fr.	21 Mo. Sommeranfang 25	21 Mi.	21 Sa.	21 Di.	21 Do.	21 So.	21 Di. Winteranfang	21 Fr.
22 Fr.	22 Mo. 8	22 Mo. 12	22 Do.	22 Sa.	22 Di.	22 Do.	22 So.	22 Mi. Herbstanfang	22 Fr.	22 Mo. 47	22 Mi.	22 Sa.
23 Sa.	23 Di.	23 Di.	23 Fr.	23 So. Pfingstsonntag	23 Mi.	23 Fr.	23 Mo. 34	23 Do.	23 Sa.	23 Di.	23 Do.	23 So.
24 So.	24 Mi.	24 Mi.	24 Sa.	24 Mo. Pfingstmontag 21	24 Do.	24 Sa.	24 Di.	24 Fr.	24 So.	24 Mi.	24 Fr. Heiligabend	24 Mo. 4
25 Mo. 4	25 Do.	25 Do.	25 So.	25 Di.	25 Fr.	25 So.	25 Mi.	25 Sa.	25 Mo. 43	25 Do.	25 Sa. 1. Weihnachtstag	25 Di.
26 Di.	26 Fr.	26 Fr.	26 Mo. 17	26 Mi.	26 Sa.	26 Mo. 30	26 Do.	26 So.	26 Di.	26 Fr.	26 So. 2. Weihnachtstag	26 Mi.
27 Mi.	27 Sa.	27 Sa.	27 Di.	27 Do.	27 So.	27 Di.	27 Fr.	27 Mo. 39	27 Mi.	27 Sa.	27 Mo. 52	27 Do.
28 Do.	28 So.	28 So. Beginn Sommerzeit	28 Mi.	28 Fr.	28 Mo. 26	28 Mi.	28 Sa.	28 Di.	28 Do.	28 So. 1. Advent	28 Di.	28 Fr.
29 Fr.	29 Mo. 13	29 Do.	29 Sa.	29 So.	29 Di.	29 Do.	29 So.	29 Mi.	29 Fr.	29 Mo. 48	29 Mi.	29 Sa.
30 Sa.	30 Di.	30 Di.	30 Fr.	30 So.	30 Mi.	30 Fr.	30 Mo. 35	30 Do.	30 Sa.	30 Di.	30 Do.	30 So.
31 So.	31 Mi.	31 Mi.	31 Mo. 22	31 Do.	31 Sa.	31 Di.	31 So. Reformationstag / Ende Sommerzeit	31 Mi.	31 Fr.	31 So. Silvester	31 Mo. 5	31 Do.

HTS seit 2001
 Werkstatt...
 Landtechnik, Forst und Garten

NEW HOLLAND AGRICULTURE

AL-KO

Sichern Sie sich jetzt noch Ihren Frühkauferrabatt.

Kundendienst für Schneeräumgeräte zum Sonderpreis!

Inhaber: Markus Ott
 Wilhelm-Hagen-Str. 4
 95119 Naila
 Tel.: 09282 9325-25
 info@hts-landtechnik.de

Zeit, den wahren Wert Ihrer Immobilie zu erfahren.

Als zertifizierter Sprengnetter Markt-Wert-Makler kennen wir den Gutachter-Marktwert gemäß ImmoWertV. und auch den realistischen Verkaufspreis der Region. Verschenken Sie kein Geld. Jetzt kostenfrei und unverbindlich anfragen. Wir geben Vollgas für Sie!

GERBER IMMOBILIEN

GerberImmobilien.com • ☎ 09293-9333144

Gerber Immobilien
 Inh. Frank Gerber
 Am alten Brunnen 3, 95180 Berg
 Telefon: 09293-9333144
 E-Mail: info@gerberimmobilien.com
 www.gerberimmobilien.com

Hagen!

Tel. 09288 / 97 59 90 • Carlgrün • 95138 Bad Steben
www.hagen-landtechnik.de

Ihr Partner für Verkauf und Service

STIHL **VIKING**
CASTELGARDIA **HUMBAUR**
SABO **Ariens**
TIGA **Simplicity**
ISEKI **KÄRCHER**
Greenbase
 Natur trifft Technik

Farbzentrum FRANK

Ihr Fachgeschäft in Hof

Hans-Böckler-Str. 21, Telefon 09281/ 9287750, www.farbzentrum-frank.de

FARBEN TAPETEN BODENBELÄGE

E. LEIN

BAUGESCHÄFT GMBH

Friedhofstr. 22 • 95152 Selbitz
 Tel. 0 92 80/1622 • Fax 5941

Griesbacher Weg 23
 95119 Naila
 Tel. 0 92 82 / 96 36 84
 Mobil 01 71 / 570 45 74
 Fax 0 92 82 / 96 36 85

Olaf Nierenz
 Malermeister

www.maler-nierenz.de

- Malern und Tapezieren
- Sanierung/ Renovierung
- Wärmedämmung
- Schallschutz
- Mediterrane Maltechniken
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge
- Trocknenbau
- Sonnenschutz
- Bio-Allergieberatung

Boden • Decke • Wand - alles aus Meisterhand



Freiwillige Feuerwehr Stadt Naila

Auch Leben retten muss geübt werden



Im Oktober, gerade noch rechtzeitig vor dem Lockdown Light frischte die Feuerwehr der Stadt Naila an zwei Samstagen bei der Firma Auto Klug in Hof ihr Wissen im Bereich der Technischen Hilfeleistung „THL“ auf. Erkundungen, Sicherungsmaßnahmen und die Möglichkeiten sich einen Zugang zu den Verletzten zu verschaffen, waren die BASIC-Lehrbausteine an diesem Morgen, bevor das Augenmerk auf die Befreiung von eingeklemmten Personen aus verunfallten Fahrzeugen gerichtet wurde. Unter Anleitung des Feuerwehrers Michael Gräf



konnten hier verschiedene Rettungstechniken mittels Rettungspreizer, Rettungsschere, Pedalschneider und den Ret-

tungszylindern angesprochen und ausprobiert werden. Gerade die neusten Tipps und Tricks, die er durch seine Tätigkeit bei den Weber RescueDays mitbringt, helfen sehr im Einsatzfall wertvolle Sekunden zu sparen. Die Feuerwehr der Stadt Naila, verfügt aktuell über Rettungsspreizer mit einer Spreizkraft von circa 60 Tonnen und Rettungsscheren mit einer Schneidkraft von über 100 Tonnen. Warum so viel geballte Kraft? Die Fahrzeughersteller verbauen immer mehr gehärtete oder extrem stabile Materialien. Sogenannte Sicher-

heitsfahrergastzellen werden seit vielen Jahren in den Fahrzeugen verbaut, um Insassen so gut wie möglich passiv zu schützen. Genau diese extrem stabilen Fahrergastzellen im Ernstfall zu knacken, setzt eine gute Ausbildung und leistungsstarkes Werkzeug voraus. Die Freiwillige Feuerwehr Naila bedankte sich bei der Firma Auto Klug, die ermöglichte, vor Ort mit mehreren Fahrzeugen und unterschiedlichsten Szenarien eine praxisbezogene Ausbildung umzusetzen.

Mehr Bilder und Infos gibt es auf www.ff-naila.de

Spendenaktion beim VdK-Naila

Der VdK -Naila kann aufgrund der Corona-Pandemie keine Herbstsammlung durchführen. Diese HWH-Sammlung war über die Jahre hinweg dazu bestimmt, um bedürftigen Mitbürgern, die nicht unbedingt VdK-Mitglied sein müssen, eine Zuwendung zu überreichen. Dies fällt nun wegen „Corona“ aus, was der VdK Naila bedauert, denn der Bedarf ist ja weiterhin da. Die Übergabe der Mittel erfolgte immer in diskretem Rahmen, um die Würde der Bedachten zu erhalten. Die örtliche Nähe war dem VdK dabei immer wichtig. Da die Sammlung in diesem Jahr nicht stattfindet, möchte der VdK

seine Spendenaktion dennoch anders durchführen. Alle, die daran interessiert sind, bedürftigen Menschen etwas Gutes zu tun, können auf das VdK-Konto DE18780608960007309589 bei der VR Bank, Bayreuth-Hof unter dem Zusatz HWH überweisen. Wer eine Spendenquittung erhalten möchte, soll dies auf der Überweisung vermerken. Der VdK bedankt sich schon im Vorhinein bei allen Spendern. Nicht nur die Herbstsammlung, sondern auch die Weihnachtsfahrt fällt in diesem Jahr aus. Der VdK-Vorstand hofft, dass in nächstem Jahr wieder mehr unternommen werden kann.

Frankenwaldverein Naila

Die Jahresabschlussveranstaltung 2020 der Ortsgruppe Naila, fällt wegen der gegenwärtigen Corona Pandemie aus. Die Ehrungen für langjährige Mitglieder werden bei der Mitgliederversammlung 2021 durchgeführt.



Erfolgreich werben im **Wir im Frankenwald**

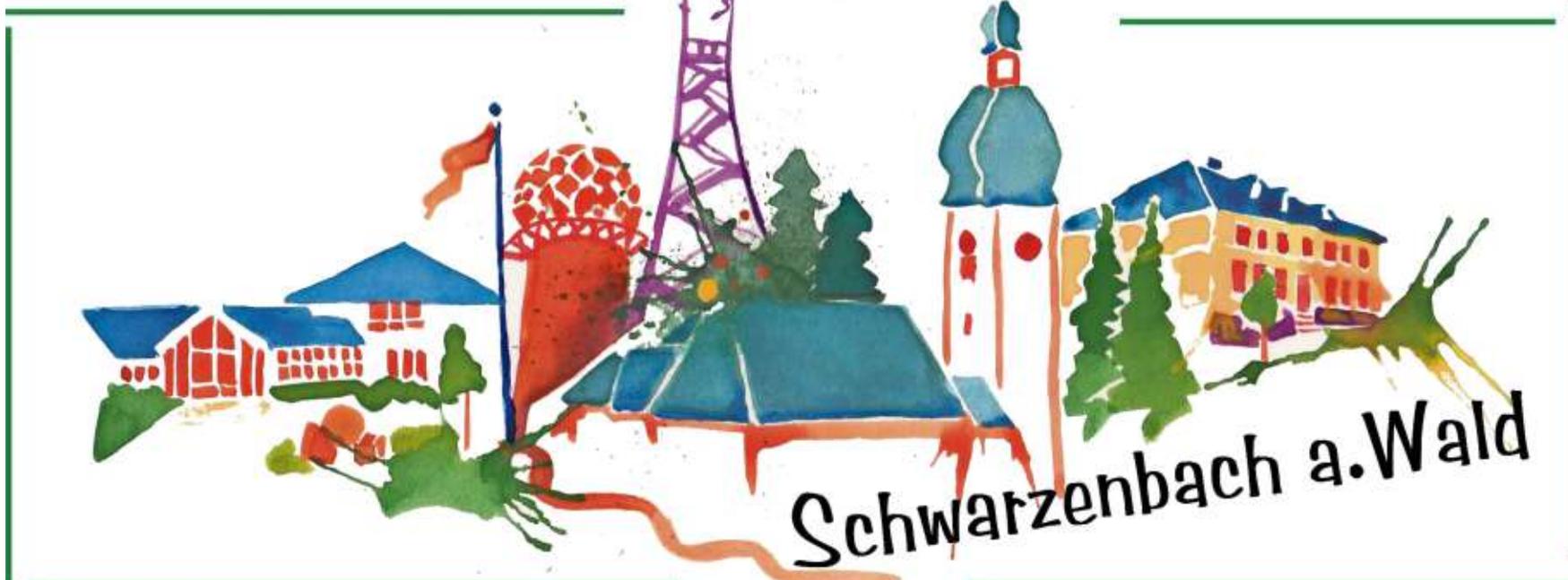
Siedlervereinigung Naila-Froschgrün - Frauengruppe



Wegen der immer noch sehr hohen Infektionszahlen kann coronabedingt die für Dienstag, dem 1. Dezember geplante Adventsfeier der Frauengruppe leider nicht stattfinden. Das nächste Treffen wird voraussichtlich am **Dienstag, 05. Januar 2021** stattfinden.

IMPRESSUM

Verantwortlich für den Lokalteil Naila: Stadt Naila, vertreten durch 1. Bürgermeister Frank Stumpf; **Ansprechpartner Redaktion:** Nicole Roesmer, E-Mail: redfrankenwald@kurier.de; **Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth; **Anzeigen:** Agentur Pilz, **Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags, **Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr, **Satz:** Nordbayerischer Kurier; **Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, **Gesamtauflage:** 16 000; **Titelfoto:** Crowdfunding beim THW Naila



Leben mit der Corona-Pandemie

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
wie Sie vielleicht wissen, hat unsere Stadt seit einigen Tagen mit die höchsten aktiven Corona-Fallzahlen aller Gemeinden im Landkreis Hof (25 Infizierte, Stand 23.11.). Soweit mir bekannt ist, gibt es keinen Brennpunkt, sondern die Fälle sind verteilt.

Einschränkungen bestimmen unseren Alltag. Soziale Kontakte müssen reduziert werden. Das ist für die Bürger oft nicht einfach. Jeder hofft, dass das normale Leben zurückkehren kann. Doch dafür müssen auch wir unseren Beitrag leisten.

Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, halten Sie weiterhin Abstand, tragen Sie einen Mund-Nasenschutz und befolgen Sie die Regeln der Bundesregierung. Bitte lassen Sie diese Vorsicht auch im Kontakt mit vertrauten Menschen, Nachbarn oder Freunden walten. Wenn wir zusammen helfen, können wir diese schwierige Zeit überwinden. Pflegen sie soziale Kontakte über Telefon; rufen Sie mal wieder Familienangehörige, Freunde oder Bekannte an! Unterstützen Sie unsere einheimische Gastronomie und bestellen Essen zum Abholen.

Danke sage ich an dieser Stelle Allen, die diszipliniert und geduldig die Regeln einhalten. Danke an die Ärzte mit ihren Teams, den Pflegekräften, den Schülerinnen und Schülern, den Lehrern und allen Beschäftigten im Einzelhandel sowie allen Berufstätigen und Ehrenamtlichen, die durch ihren Einsatz den „Laden“ am Laufen halten.

Ich wünsche Ihnen dennoch einen schönen 1. Advent und allen Erkrankten eine baldige Genesung!

Reiner Feulner
Erster Bürgermeister



Die Stadt Schwarzenbach a.Wald gratuliert ihren Jubilaren:

Frau **Elisabeth Kruppan**, Hochstraße 26
zum **96. Geburtstag** (27.11.)

Herrn **Hans Schuberth**, Lerchenhügel 13
zum **90. Geburtstag** (27.11.)

Frau **Inge Hägel**, Bernstein a.W., Schlehenweg 8
zum **92. Geburtstag** (30.11.)

Anmerkung zu Auskunfts- und Übermittlungssperren bei Jubiläen:

Soll die Veröffentlichung von Jubiläen unterbleiben, wird gebeten, mindestens vier Wochen vor dem Jubiläum im Rathaus der Stadt Schwarzenbach a.Wald, Zimmer E 02, Frau Meyer, Telefon 09289 5021, E-Mail: kerstin.meyer@schwarzenbach-wald.de, der Weitergabe der Daten zu widersprechen.

In diesen Fällen und bei bereits bestehender Übermittlungssperre von persönlichen Daten erfolgt keine Meldung an die Bayerische Staatskanzlei und das Bundesverwaltungsamt.

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation sind leider keine Besuche von Landrat und Bürgermeister möglich. Wir gratulieren auf diesem Weg ganz besonders herzlich und bitten um Ihr Verständnis.

IMPRESSUM

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Reiner Feulner, 1. Bürgermeister der Stadt Schwarzenbach a.Wald;

Redaktion allgemeiner Teil: Nicole Roesmer,
E-Mail: redfrankenwald@kurier.de,

Redaktionsschluss: Dienstag, 10 Uhr,

Herausgeber: Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth,

Anzeigen: Agentur Pilz,

Erscheinungsweise: Wöchentlich freitags,

Satz: Nordbayerischer Kurier;

Druck: Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum,

Gesamtauflage: 16 000;

Titelfoto: Crowdfunding fürs THW Naila



Erste Satzung zur Änderung der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts vom 24. November 2020

Die Stadt Schwarzenbach a.Wald erlässt auf Grund der Art. 20a Abs. 1 Satz 2 und Abs. 2, 23, 32, 33, 34 Abs. 2 und 4, 35 Abs. 1 Satz 2, 40, 41, 88 und 103 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch § 5 Abs. 2 des Gesetzes vom 23. Dezember 2019 (GVBl. S. 737), folgende Satzung:

§ 1

Die Satzung zur Änderung der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts vom 11.05.2020 (veröffentlicht im Amtsblatt „WIR IM FRANKENWALD, Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsdgrün, Berg, Lichtenberg; Ausgabe Schwarzenbach a.Wald“ Nr. 20/2020 vom 15.05.2020) wird wie folgt geändert:

In § 3 Abs. 2 wird nach dem Buchstaben g folgender Buchstabe h eingefügt:

„ h) einen Referenten für Gesundheit, Pflege und für die Belange von Menschen mit Behinderung“

§ 2

Diese Satzung tritt am 01. Dezember 2020 in Kraft.

Schwarzenbach a.Wald, den 24. November 2020
Stadt Schwarzenbach a.Wald

Feulner
Erster Bürgermeister

Schon gewusst? Viele Personenstandsunterlagen auch im Rathaus Schwarzenbach a.Wald erhältlich!

Das Geburten-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- und Sterberegister wird am Ort des jeweiligen Personenstandsfalls geführt. Die Personenstandsunterlagen aus diesen Registern sind deshalb beim Standesamt zu beantragen, in dessen Zuständigkeitsbereich das Kind geboren ist, die Ehe geschlossen wurde, die Lebenspartnerschaft begründet wurde bzw. der Betroffene verstorben ist

Personenstandsunterlagen können auch beim Standesamt Schwarzenbach a.Wald beantragt werden, wenn der Personenstandsfall nach dem 01.01.2009 bei einer anderen Gemeinde in Bayern eingetreten ist.

Die Personenstandsunterlagen geben zum Zeitpunkt ihrer Ausstellung den jeweiligen Stand der standesamtlichen Beurkundung in den Personenstandsregistern wieder. Änderungen durch Fortführung der Personenstandsregister werden in die Urkunden eingearbeitet. Folge ist z.B., dass in einer älteren Geburtsurkunde noch kein Vater eingetragen ist, wenn die Vaterschaft erst später anerkannt wurde. Die Abstammung von dem Mann kann dann nur mit einer neueren Geburtsurkunde nachgewiesen werden.

Dieses Beispiel soll verdeutlichen, dass immer nur die neueste Personenstandsunterkunde den aktuellen Stand der Beurkundung in einem Personenstandsregister wiedergeben kann. Selbst wenn keine Veränderungen eingetreten sind, lässt sich auch diese Tatsache nur mit einer Personenstandsunterkunde neuesten Datums beweisen. Personenstandsunterlagen können die Personen, auf die sich die standesamtliche Beurkundung bezieht, ihre Ehegatten oder Lebenspartner (bei bestehender Ehe oder Lebenspartnerschaft), ihre Vorfahren und ihre Abkömmlinge ohne weitere Voraussetzung erhalten. Andere Personen müssen ein rechtliches Interesse glaubhaft machen. Die Gebühr für eine Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- oder Sterbeurkunde beträgt 12,00 EUR.

Standesamt Schwarzenbach a.Wald
Frankenwaldstr. 16
95131 Schwarzenbach a.Wald
Tel.-Nr. 09289-5041 oder 5042
E-Mail: standesamt@schwarzenbach-wald.de



Aktion Weihnachten im Schuhkarton beendet

„Tragt zu den Kindern ein Licht“ - das haben die evang. luth. Kirchengemeinde Bernstein und die katholische Kirchengemeinde Wallenfels-Schnaid mit der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ beabsichtigt, die dieser Tage beendet wurde. Die Orga-

nisatoren bedanken sich bei allen Unterstützern. Allein aus dem Stadtgebiet Schwarzenbach a.Wald konnten 83 liebevoll gepackte Schuhkartons und 730 Euro Spendengelder für Versand und Glaubenskurs an die Hauptsammelstelle

Stadtapotheke Naila weitergegeben werden. Insgesamt konnten 173 Schuhkartons aus Schnaid, Wallenfels und Bernstein an die Stadtapotheke Naila weitergeben und somit auf die Reise nach Osteuropa geschickt werden. Auch ka-

men 950 Euro an Geldspenden zusammen, von denen die Transportkosten gedeckt und ein Glaubenskurs für die Kinder gesponsert wird. Die Kinder werden an Weihnachten dank ihrer Hilfe, vielleicht mit leuchtenden Augen, ihr erstes Ge-

schenk in den Händen halten. Geteilte Freude ist doppelte Freude. Auch die Mitarbeiter der Sammelstellen freuten sich über das großartige Ergebnis und hoffen, dass alle Spender auch im nächsten Jahr wieder dabei sind.



Die Fotos zeigen die Kinder der Jesusgemeinde Frankenwald, die jedes Jahr viel Freude beim Packen und Gestalten der Schuhkartons haben.



Straßenbauarbeiten Kleindöbra bis Döbra abgeschlossen

Staatsstraße 2194 wurde freigegeben

Die Straßenbauarbeiten in dem 1,8 km langen Streckenabschnitt von Kleindöbra bis Döbra wurden zum letzten Wochenende fertiggestellt und für den Verkehr freigegeben.

Der Ortseingangsbereich von Kleindöbra wurde in einer Gemeinschaftsmaßnahme vom Staatlichen Bauamt Bayreuth und der Stadt Schwarzenbach a.Wald umgestaltet und erneuert. Neben der Beseitigung einer Fahrbahnengstelle durch Abbruch eines alten Wohngebäudes, wurde im Ortseingangsbereich eine neue Querungshilfe für Fußgänger im Bereich der Bushaltestelle geschaffen.

Darüber hinaus wurde die Staatsstraßenfahrbahn zwischen Döbra und Kleindöbra ertüchtigt sowie die Ortsstraße am Feuerwehrgerätehaus samt neuer Wasserleitungen ausgebaut. „Die Gesamtbaukosten an



Bürgermeister Reiner Feulner



Bauberrat Norbert Grüner



Neuer Hydrant auf neuer Wasserleitung

der Staatsstraße von ca. 650.000 € bleiben voraussichtlich innerhalb des Kostenrahmens“ so Bauoberrat Norbert Grüner.

Die Stadt Schwarzenbach a.Wald investierte rd. 200.000 € für Wasserleitung, Ortsstra-

ße, Bushäuschen und Vorbereitung von Breitbandverkabelung. Bürgermeister Reiner Feulner verwies auf die gute Zusammenarbeit mit dem Staatlichen Bauamt – hierdurch konnten städtische Kosten gesenkt

werden - und den ausführenden Firmen trotz derzeitiger Pandemie. Dank gilt den Bürgern, die während der Bauzeit Umwege in Kauf nehmen mussten. Die Bauarbeiten wurden von den Firmen Strabag der

Niederlassung Neudrossenfeld sowie dem Abbruchunternehmen Erd- und Tiefbau Ebersbach aus Oelsnitz trotz Einschränkungen und Erschwernissen in der Coronapandemie zuverlässig fertiggestellt.



Tiefbau für Wasserleitungserneuerung



Verkabelung Breitbandausbau



Ausbau der Ortsstraße



Freigabe – Querungshilfe im Hintergrund – Bushäuschen fehlen noch



Vorbereitung Asphaltierung



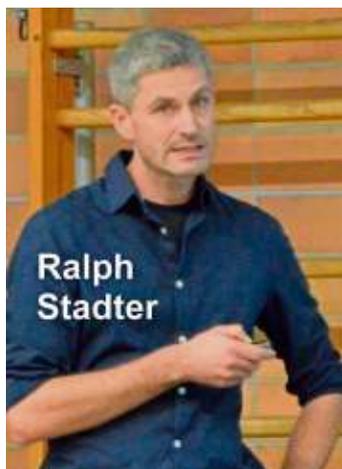
Stadtratssitzung am 19. November 2020 – Teil 1



Zahlreiche Punkte standen bei der letzten Stadtratssitzung, die in der neuen Turnhalle der Grund- und Mittelschule stattfand, auf der Tagesordnung. Dazu konnte Bürgermeister Reiner Feulner auch zwei Referenten begrüßen.

Altstadtsanierung/Städtebauförderung: ehemaliges „Pelz-Spörl-Areal“

Bereits im Jahr 2018 wurden die ehemaligen Gebäude von Pelz-Spörl, Hauptstraße 26, 28 und 30 sowie das ebenfalls leer stehende Gebäude Kirchleite 8 von der Stadt mit Hilfe der Förderoffensive Nordostbayern abgebrochen. Im Rahmen der Planung von Ort schafft Mitte Phase 2 wurden Alternativen für die künftige Nutzung erarbeitet; die favorisierte Variante wurde nun ausgearbeitet und im Stadtrat beraten. Außerdem soll das direkt angrenzende Wohnhaus Hauptstr. 24, seit einigen Jahren im Eigentum der Stadt, unter Inanspruchnahme des Städtebauförderungsprogramms „Leerstand nutzen – Lebensraum schaffen“, saniert werden. Dazu war Architekt Ralph Stadter von RSP Bayreuth anwesend, um die Planungen konkret vorzustellen. Hauptelemente sind die Fußwegverbindung von der Hauptstraße bis in den Friedhof, die Schaffung eines Baugrundstückes für ein Wohnhaus (Zwischennutzung als Grünanlage), die Erneuerung eines Teilstücks der Kirchleite samt Stützmauer, die Schaffung von Parkplätzen in der Kirchleite, ein Platz zum Verweilen mit Blick in die Landschaft rund um einen vorhande-



nen Baum hinter der Friedhofskapelle. Außerdem soll den benachbarten Grundstücken etwas Grund zur Verfügung gestellt werden sowie ein Gehweg entlang der Hauptstraße bis zum Anwesen Marktplatz 4. Diskussion gab es über die möglichst barrierefreie Bauweise der Treppenanlage. Architekt Stadter erläuterte, dass eine sogenannte Reiterterrasse geplant ist, die leichter als eine Treppe mit Zwischenpodest, begehbar sei. Das Gefälle lasse keine Barrierefreiheit zu. Dennoch werde geprüft, wie man mit Kinderwagen oder Fahrrad die Nutzung ermöglicht. Verwendet werden sollen Naturmaterialien – wie schon vorhanden. Die Kosten sollen sich auf etwa 550.000 Euro belaufen. Bürgermeister Reiner Feulner war wichtig, dass der Zugang zum Friedhof noch angepasst wurde, sodass die gute Erreichbarkeit des Abfallcontainers erhalten wird. Die Fraktionsvorsitzenden Matthias Wenzel und Fredi Häßler stimmen der Planung zu, denn es sei eine Aufwertung auch für die

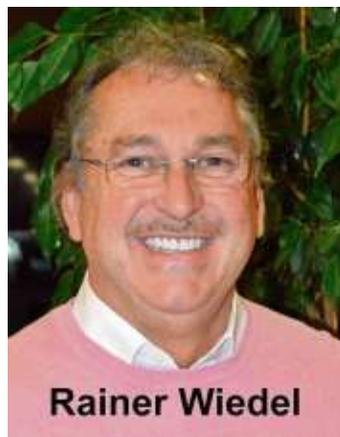
Nachbarn und ein weiterer Blickfang für die Stadt. Es wurde beschlossen, einen Zuwendungsantrag bei der Regierung Oberfranken einzureichen.

Verabschiedung Geschäftsordnung Stadtrat

Der endgültige Neuerlass der Geschäftsordnung für die Amtsperiode 2020-2026 stand noch aus. Die Inhalte des vierzig Paragraphen umfassenden Regelwerkes orientiert sich am aktuellen Muster des Bayerischen Gemeindetages für größere Gemeinden und wurde bereits in der letzten Sitzung auf die Schwarzenbacher Verhältnisse angepasst und beraten. Uneinigkeit herrschte nur bei § 6 Bildung von Ausschüssen. Die Fraktion der SPD/FW bestand darauf, ein anderes Verfahren als d´Hondt festzulegen. Hierauf ging die CSU/ÜHL nicht ein, da d´Hondt zulässig sei und seit Jahrzehnten praktiziert werde.

Neuer Referent bestellt

Bei den Referenten im Stadtrat ist – nach Antrag - ein neuer Posten hinzugekommen. Es handelt sich dabei um Gesundheit, Pfl-



ge und Belange von Menschen mit Behinderung. Der Stadtrat sprach sich einstimmig für Rainer Wiedel, der aufgrund seines Berufes auch Hintergrundwissen und die nötigen Kontakte hat, aus. Hierfür war auch eine Änderung der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts nötig, die ab 1.12.2020 in Kraft tritt.

Bekanntmachungen

Das Bayerische Finanzministerium hat leider mitgeteilt, dass Schwarzenbach a.Wald in diesem Jahr keine Stabilisierungshilfe erhält. Warum der Antrag abgelehnt wurde, wird noch von der Regierung mitgeteilt. Die Deutsche Telekom hat mit-

geteilt, dass sie künftig auch auf dem Mobilfunkmast bei Schlag einen Mobilfunksender betreiben wird.

Die Stadt erhält für die zwei neuen Bushäuschen (Stahl-Glas-Konstruktionen) in Kleindöbra eine Förderung in Höhe von 50 % aus Mitteln nach dem Bayerischen Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz.

Für die Sanierung des Anwesens Hauptstr. 24 zur Schaffung von Wohnungen für anerkannte Flüchtlinge liegt der Stadt nun ein Bewilligungsbescheid der Regierung von Oberfranken vor. Danach fließen 251.000 € aus dem Programm Leerstand nutzen – Lebensraum schaffen.

NEUES AUS DER
Stadtbücherei Schwarzenbach a.Wald
 Zeppelinstr. 4 - Tel. 09289/7103 

Ute Seeburg: **Der falsche Preuße**
 Sebastian Fitzek: **Der Heimweg**
 Cay Rademacher: **Stille Nacht in der Provence**
 Marc Raabe: **Die Hornisse**
 Jan Beck: **Das Spiel**

Spannendes für die Krimicouch

Volker Kutscher: **Olympia**
 Michael Tsokos: **Zerrissen**

Bitte achten Sie auf Ihre Ausleihfristen!

www.schwarzenbach-wald.de
Öffnungszeiten
 Dienstag 15-17 Uhr - Donnerstag 15-18.30 Uhr

Einschränkungen der Kontakte wegen der Corona-Pandemie in städtischen Einrichtungen:

- Rathaus (nur mit Terminvereinbarung zugänglich)
- Hallenbad - Turnhallen - Bauhof (geschlossen bzw. gesperrt)
- Bücherei (geöffnet mit Hygienekonzept)
- Volkshochschule (es finden zurzeit keine Kurse und Vorträge statt)



Kränze für Kriegerdenkmäler



In diesem Jahr fand keine Gedenkfeier am Volkstrauertag vor den Kriegerdenkmal statt. Gedacht wurde den Opfern von Krieg, Gewalt und Terroranschlägen in Gedanken und mit Kränzen, die in Schwarzenbach a.Wald, Schwarzenstein, Döbra, Bernstein a.Wald und Gemeinreuth in aller Stille niedergelegt wurden.

Sägen in luftiger Höhe



Wenn große Bäume fachgerecht gepflegt werden müssen, dann ist ein Baumkletterer dafür notwendig. Im Auftrag der Stadt Schwarzenbach a.Wald wurde Stefan Nicklas engagiert, um Äste an mehreren Bäumen auf städtischen Grund zu kürzen, das Totholz zu entfernen unter anderem auch im Friedhof.

Sterne und Lichterketten



Mithilfe eines Steigers wird so nach und nach die Weihnachtsbeleuchtung angebracht. Dafür sind in luftiger Höhe einige Mitarbeiter des städtischen Bauhofes unterwegs. Vor allem am Ortseingang und in der Hauptstraße leuchten dann kurz vor dem ersten Advent Sternschnuppen, Girlanden, Kerzen und natürlich ein großer Baum und stimmen dieses Jahr auf eine etwas andere Advents- und Weihnachtszeit ein.



Öffnungszeiten des Rathauses

Mo. 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Di. 08.00 - 12.00 Uhr
Mi. 08.00 - 12.00 Uhr
Do. 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.30 Uhr
Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

Vermittlung: (09288)-7 40, Telefax: (09288)-74 43

E-Mail Rathaus: rathaus@badsteben.de

Homepage: www.markt-badsteben.de

Erster Bürgermeister (Bert Horn) ist über das Sekretariat (74 22) erreichbar.

Anschriften: Markt Bad Steben, Hauptstr. 2, 95138 Bad Steben

Unsere Mitarbeiter erreichen Sie wie folgt:

Geschäftsleitung, Marktgemeinderat

Christina Grünert Zi. 9

geschaeftsleitung@badsteben.de

Vorzimmer Bürgermeister/Amtsblatt „Wir im Frankenwald“

Ina Tübel Zi. 8

ina.tuebel@badsteben.de

Technische Bauverwaltung

Heiko Josiger Zi. 7

bauverwaltung@badsteben.de

Ordnungsamt, Bauordnungsangelegenheiten

Helmut Spörl Zi. 5

ordnungsamt@badsteben.de

Kämmerei

Karlheinz Horn Zi. 4

kaemmerei@badsteben.de

Kasse

Johannes Borutta Zi. 3

kasse@badsteben.de

Finanzverwaltung, EDV

Max Wirth Zi. 2

max.wirth@badsteben.de

Beitragswesen

Fabienne Thüroff Zi. 2

fabienne.thueroff@badsteben.de

Steuerstelle

Birgit Hübner Zi. 2

birgit.huebner@badsteben.de

Einwohner- u. Standesamt/Allgemeine Verwaltung

Birgit Gebelein Zi. 1a

standesamt@badsteben.de

Einwohneramt/Allgemeine Verwaltung

Sylvia Wiesel Zi. 1

sylvia.wiesel@badsteben.de

Sozialamt

Franziska Ahrens Zi. 1b

franziska.ahrens@badsteben.de

Bauhof (Am Bahnhof 7, 95138 Bad Steben)

Wasserwerk

Wasserwart: Michael Diezel

Tel. 74 21

Tel. 74 22

Tel. 74 23

Tel. 74 35

Tel. 74 30

Tel. 74 31

Tel. 74 32

Tel. 74 33

Tel. 74 34

Tel. 74 37

Tel. 74 41

Tel. 74 38

Tel. 74 51

0151/18039016

Eingeschränkter Publikumsverkehr im Rathaus

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der aktuellen Pandemiesituation bitten wir darum, sich vor Besuch des Rathauses telefonisch bei dem jeweiligen Mitarbeiter zu informieren, ob ihr Anliegen auch ohne Besuch im Rathaus zu klären ist.

Soweit eine telefonische Klärung nicht möglich ist kann gerne ein Termin für eine persönliche Vorsprache vereinbart werden.

Zudem verweisen wir auf unser Bürgerserviceportal auf der Homepage des Marktes Bad Steben; auch hier können verschiedene Angelegenheiten online erledigt werden.

Sie erreichen uns auch weiterhin wie gewohnt telefonisch unter (0 92 88) 74 - 0 oder per E-Mail unter rathaus@badsteben.de.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

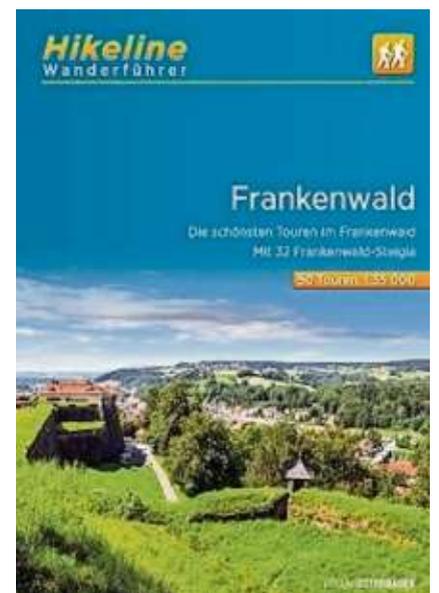
Bleiben Sie gesund!

Markt Bad Steben

Bert Horn

Erster Bürgermeister

Neuer Wanderführer, um die Heimat zu erkunden



Ab sofort ist der neue Hikeline Wanderführer Frankenwald in der Tourist-Information erhältlich. Er beinhaltet alle 31 FrankenwaldSteigla sowie weitere 13 Tourentipps in der Region und kostet 11,90 Euro. Erstellt wurde er in enger Kooperation mit dem Frankenwaldverein e. V. und dem Frankenwald Tourismus Service Center. Das 240 Seiten starke Booklet im handlichen Taschenformat enthält alle GPS-Tracks zum Download, exakte Wanderkarten, Höhenprofile und ein LiveUpdate mit allen Änderungen der Strecken im Internet.

IMPRESSUM

Verantwortlich für den Lokalteil Bad Steben:

Bert Horn, 1. Bürgermeister der Marktgemeinde Bad Steben

Redaktion allgemeiner Teil: Nicole Roesmer, E-Mail: redfrankenwald@kurier.de

Herausgeber: Nordbayerischer Kurier, Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth,

Anzeigen: Agentur Pilz,

Erscheinungsweise: Wöchentlich freitags, wenn vorab nicht anders angekündigt,

Redaktionsschluss: Dienstag, 10 Uhr,

Satz: Nordbayerischer Kurier;

Druck: Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum,

Gesamtauflage: 16 000;

Titelfoto: Crowdfunding fürs THW Naila

Tourist-Information

Badstr. 31 (Wandelhalle) Mo-Do 09.00 – 12.30 Uhr
Tel. 09288/7470 13.30 – 16.00 Uhr
Fax 09288/7480 Fr 09.00 – 12.30 Uhr
www.bad-steben.de 13.30 – 17.00 Uhr
Sa 09.00 – 12.00 Uhr

Monika Josiger Tel. 7473

monika.josiger@bad-steben.de

Petra Schmeißer Tel. 7472

petra.schmeisser@bad-steben.de

Ira Rodler Tel. 7471

ira.rodler@bad-steben.de

SüdWasser 24 Stunden Störungsdienst 09283-8612243

Technischer Kundenservice 09283-8610

Stromversorgung Bayernwerk AG

Störungsnummer: 0941-28003366

Antennen- Interessengemeinschaft Geroldgrün e.V. (AIG)

für Bobengrün, Horwagen und Gerlas

Störungsdienst, Kundenservice 09288 - 28 99 9 99

Kundenservice der Fernseh-Antennen-

Gemeinschaft Bad Steben e.V. (FAG) 09288-9500



CO2-Melder

Eine Portion Frischluft in Gläsern

CO2-Melder helfen in Pandemiezeiten, die Qualität der Raumluft zu messen und ein dauerhaft gutes Raumklima aufrechtzuerhalten. Weil die Keimbelastung mit der CO2-Belastung steigt, sind sie ein gutes Instrument, wenn es darum geht, die Güteklasse der Zimmerluft einzuschätzen. Deshalb sind alle Gruppenräume der Luther-Kita seit Anfang Oktober mit diesem wichtigen Hilfsmittel ausgestattet. Die pädagogischen Mitarbeiterinnen haben die Anzeige im Blick und sorgen umgehend für Frischluft, wenn der CO2-Gehalt im Raum zu hoch wird. Sogar die Vorschulkinder trainieren ihre visuellen sowie mathematischen Fähigkeiten und geben Bescheid, wenn sie bemerken, dass die kritische Marke auf dem Melder überschritten wird. Die Kosten



für die Ausstattung mit CO2-Meldern in den elf wichtigsten Räumen der Kindertagesstätte schlugen mit 1175,- Euro zu Buche. Sie wurden allesamt durch Spenden finanziert. Zudem sagte Spielbankdirektor Udo Braunersreuther gleich zu Beginn der Sammlung 500 Euro Unterstützung zu.

Mit weiteren Gaben zwischen fünf und 100 Euro von Geschäftsleuten, Eltern und Großeltern kam der notwendige Betrag bis Ende Oktober zusammen.

Als herzliches Dankeschön im Namen der Kita-Familie erhielten die Spender und Spenderinnen nun eine Portion Frischluft dekorativ im Einmachglas verpackt. Gemeinsam ist es gelungen, die Kita bei der Bewältigung des Corona-Alltags ein Stück stärker zu machen.

Neue Räume für Feuerwehr und Dorfgemeinschaft

Mit rund einer Million Euro ist das neue Feuerwehrgerätehaus mit einem Stellplatz, dem Verbindungstrakt mit öffentlichen, barrierefreien Sanitäreinrichtungen, Umkleiden für die Brandschützer, Technikraum und gemeindliches Archiv sowie das Dorfgemeinschaftshaus kostentechnisch veranschlagt. Der Gebäudekomplex entsteht auf dem Areal des ehemaligen Metzgershäuschens im Siemesweg 1, das abgebrochen wurde. „Da sich der Eingangsbereich in Richtung Dorfplatz befindet, wird das Gebäude dann auch dem Dorfplatz zugeordnet werden“, sagte Bürgermeister Bert Horn und fügte hinzu, dass die Marktgemeinde Abbruch und Neugestaltung im Rahmen der Förderoffensive Nordostbayern tätigt und somit Zuschuss erhält; für den Abriss 90 Prozent und für den Neubau des Dorfgemeinschaftshauses, der 51 Prozent umfasst, ebenfalls 90 Prozent. Lediglich Neubau des Feuerwehrgerätehauses muss die Kommune aus „eigener Tasche stemmen“. Der Gebäudekomplex besteht sozusagen aus drei Teilen, davorstehend links der Raum mit freier Bestuh-



Der Bau Dorfgemeinschaftshaus und Feuerwehrhaus Carlsgrün geht voran. Davon überzeugten sich (von links) der Bauamtsleiter der Marktgemeinde Bad Steben Heiko Josiger, Architekt von Hüttner Architekten aus Lichtenberg, Markus Schiffl, Bürgermeister Bert Horn und Bauleiter der Firma Sprenger, Jörg Schnabel.

lung und Fenstern mit Verkaufsfläche und einer großen Glasfront, die mit dem Vorplatz verbindet, mittig der Verbindungstrakt mit öffentlicher WC-Anlage und die Feuerwehrumkleiden und rechts das neue Feuerwehrgerätehaus mit einem Stellplatz nach aktuellen Normvorgaben. „Öffentliche Toiletten waren ein wichtiger Aspekt, da Carlsgrün auch als Wanderdrehkreuz zu sehen ist“, so Bürgermeister Horn. Übr-

gens entsteht auf dem Verbindungstrakt eine Flachdachbegrünung. „Die ortsansässige Firma Spörl&Nietner wird in der kommenden Woche die Flachdachabdichtung aufbringen“, informierte der Markus Schiffl, Architekt von Hüttner Architekten aus Lichtenberg. Der Dachstuhl soll als Walmdach auf dem Dorfgemeinschaftshaus und dem Feuerwehrhaus bis Weihnachten gesetzt sein, um mit einem Notdach über die

Wintermonate den Innenausbau voranbringen zu können. Damit es das Setzen dann schnell erfolgen kann, gibt es eine Vormontage, sodass Elemente mit 2,50 Meter Breite angeliefert werden. Die Höhe bis zum First beträgt übrigens mit Aufdachdämmung 8,22 Meter. Kleine Zeitverzögerungen gab es durch notwendige Sicherungsmaßnahmen zum Nachbargrundstück. „Hier läuft jetzt die Verfüllung“, so Architekt Schiffl.

Die Wände sind Halbfertigteilelemente mit Hohlkammern und darin wurde der Beton gegossen. Das gesamte Areal von Gebäude und Vorplatz umfasst rund 460 Quadratmeter, davon das Gebäude rund 200 Quadratmeter. Bürgermeister Bert Horn erinnert, dass das „Noch“-Feuerwehrhaus bis zur Eingemeindung Carlsgrün nach Bad Steben die Gemeindkanzlei war, später auch eine Geschäftsstelle der Sparkasse, Schulungsraum der Feuerwehr und Räumlichkeit für sonstige Vereinstreffen. „Das neue Dorfgemeinschaftshaus wird barrierefrei. Treppensteigen wie jetzt in den Versammlungsraum der Freiwilligen Feuerwehr wird es dann nicht mehr geben“, versichert Horn. Das große Gebäude fügt sich harmonisch in das Dorfplatzareal ein. „Wir haben die vorhandene Struktur aufgenommen und fortgeführt“, merkt Architekt Markus Schiffl an. Das energetisch gebaut wird, steht außer Frage und für die Fassaden und Dachgestaltung kommt Schiefer zum Einsatz. Für Ende März 2021 ist die Nutzung des Gebäudes geplant.



Ansprechpartner der Gemeinde

Rathaus Geroldgrün

Keyßerstraße 25
95179 Geroldgrün
Tel. 0 92 88 / 961 – 0
Fax: 0 92 88 / 961 – 15
E-Mail: rathaus@geroldsgruen.de
Homepage: www.geroldsgruen.de

Öffnungszeiten:

Mo, Di: 07.00 – 12.00 u. 13.00 - 16.30 Uhr
Mi: 07.00 – 13.00 Uhr; Do: 13.00 – 18.00 Uhr
Fr: 07.00 - 12.30 Uhr

Standesamt Geroldgrün

Marktplatz 12, 95119 Naila
Tel. 0 92 82 / 68 - 50 u. 68 - 36
Fax. 0 92 82 / 68 - 48

Öffnungszeiten:

Mo, Di: 08.00 – 12.00 u. 14.00 - 16.00 Uhr
Do: 08.00 – 12.00 u. 14.00 – 17.30 Uhr
Mi, Fr: 08.00 – 12.00 Uhr

Bauhof und Wasserwerk

Tel. 0 92 88 / 9 61 - 0
Bei Störung: 0 160 / 99 42 59 52

Jugendreferent: Tim Ströhlein (timstroehlein@freenet.de Tel.: 0174 3147724)

Feuerwehrreferent: Andreas Kübrich (andreas@akuebrich.de Tel.: 0170 8218098)

Seniorenbeauftragte: Regina Röstel (roestelart@t-online.de Tel.: 09288 55172)

Forstbetrieb Nordhalben

Revier Geroldgrün (Herr Odorfer)
Tel. 0 92 88 / 92 55 39
Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Weitere Einrichtungen:

Lothar von Faber Grundschule

Am Mühlhügel 11, 95179 Geroldgrün
Tel. 0 92 88 / 17 06 Fax. 0 92 88 / 17 16

Ev. Kindertagesstätte

Kirchweg 10, 95179 Geroldgrün
Tel. 0 92 88 / 9 20 93 60; www.kita-geroldsgruen.de

Ev.-Luth. Pfarramt

Kirchweg 2, 95179 Geroldgrün;
Tel. 0 92 88 / 9 10 18
Bürozeiten: Di -Fr 09.00 -12.00 Uhr und Fr 16.00 -18.00 Uhr
(montags geschlossen)

Ev. Gemeindebücherei (Gemeindehaus, UG)

Öffnungszeiten: Fr 15.30 – 17.30 Uhr
So 10.30 – 11.30 Uhr (in den Ferien geschlossen!)

Stromversorgung Bayernwerk AG

Netzcenter Naila; Tel. 09282/76-0
Techn. Kundenservice: Tel. 09 41 / 28 00 33 11
Bei Störung: 09 41 / 28 00 33 66

Gasversorgung LuK Helmbrechts

Bereitschafts-, Störungsdienst Tel. 0 92 52 / 7 04-0

Antenneninteressengemeinschaft Geroldgrün e.V. (AIG) mit Bobengrün, Horwagen, Erlaburg u. Gerlas

Störungsdienst, Kundenservice 0 92 88 / 28 9 99 99

Ärztliche Versorgung

Allgemeinmedizin und praktische Ärzte – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Frank Pohl und Peter Robel
Wiesenweg 8 Tel. 0 92 88 / 9 10 71

Fachärzte für Allgemeinmedizin – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Wolfgang Goller, Carolin Stöcker,
Am Mühlhügel 2 Tel. 0 92 88 / 67 66

Bereitschaftsdienst der Ärzte: Telefon: 116 117

(Dienstbereitschaft jeweils mittwochs von 13.00 bis donnerstags 8.00 Uhr, freitags 18.00 bis montags 8.00 Uhr und an Feiertagen)

Zahnarztpraxis

Karsta Teichert, Keyßerstraße 2, Tel. 0 92 88 / 925 259

Zahnärztlicher Notdienst

Tel. 09 21/76 16 47
www.notdienst-zahn.de

Praxisgemeinschaft für Psychotherapie

Antje Kollowa-Wich und Katja Rabe
Dipl.-Psych., Psychologische Psychotherapeutinnen
Dürrenwaid 29, Tel. 0 92 67 / 91 40 597

Burgstein-Apotheke Geroldgrün

Klick.Shop
Keyßerstraße 20, Geroldgrün

Rezepte und Bestellungen können hier vor Ort abgegeben werden.

Die Medikamente erhalten Sie:

- Durch Abholung am gleichen Tag
- Zustellung durch Boten am gleichen Tag
- Zustellung durch DHL am nächsten Tag

Für die Beratung stehen Ihnen pharmazeutische Fachkräfte der Versandapotheke medikamente-per-klick zur Verfügung:

Tel. 0 92 80 / 98 444 13 (09.00 – 17.00 Uhr)

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr, 15.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Abholung der Mülltonnen

Alle Angaben ohne Gewähr. Maßgeblich ist der Abfuhrkalender Nr. 4 des AZV Stadt und Landkreis Hof.

Montag, 30.11.2020

Abholung der **Biotonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldgrün (Abfuhrkalender 4)

Montag, 07.12.2020

Abholung der **Restmülltonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldgrün (Abfuhrkalender 4)

Wertstoffsammlung

Die nächste Wertstoffsammlung in der Gemeinde Geroldgrün findet am

- **Freitag, 04.12.2020 (letzte Sammlung in diesem Jahr)**

in der Zeit von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr am gemeindlichen Bauhof, Geroldgrün, Schützenweg 14 statt.

Spruch der Woche

Manchmal beginnt ein neuer Weg nicht damit, Neues zu entdecken, sondern damit, Altbekanntes mit ganz anderen Augen zu sehen.

Unbekannt



Nutzen Sie unseren Online- Bürgerservice

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

im Rahmen des Online-Bürgerservice der Gemeinde Geroldsgrün haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Anträge auszudrucken, auszufüllen und per Email (rathaus@geroldsgruen.de) an die Gemeindeverwaltung Geroldsgrün weiterzuleiten.

Die Formulare finden Sie unter: www.geroldsgruen.de/rathaus/antraege-und-formulare.html

Das Bürgerservice-Portal ermöglicht, Behördenangelegenheiten unabhängig von den Öffnungszeiten zu erledigen und erspart damit Wartezeiten und Wege. Im Bürgerservice-Portal können verschiedene Online-Dienste genutzt werden, die online direkt an das Bürgerbüro weitergeleitet werden.

Das Bürgerservice-Portal finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Geroldsgrün unter www.buergerserviceportal.de/bayern/geroldsgruen.

Nutzen Sie diese Möglichkeiten ganz einfach bequem von zu Hause aus. Probieren Sie es aus!

Ihre Gemeindeverwaltung Geroldsgrün

Eingeschränkter Besucherverkehr

Aufgrund der derzeitigen Corona-Infektionszahlen gilt für das Rathaus Geroldsgrün aktuell nur ein eingeschränkter Publikumsverkehr.

Außer in dringenden Fällen (einfach klingeln) bitten wir um eine vorige Terminabsprache. Setzen Sie sich hierzu bitte telefonisch mit den Mitarbeitern des Rathauses in Verbindung. Soweit eine telefonische Klärung der Angelegenheit nicht möglich ist, kann im Anschluss ein Termin für eine persönliche Vorsprache vereinbart werden.

Zudem verweisen wir auf unser **Bürgerserviceportal** auf der Homepage der Gemeinde Geroldsgrün; auch hier können verschiedenste Angelegenheiten online beantragt werden.

Zur Abgabe von **Post- und Paketsendungen** bitte klingeln und diese im Foyer ablegen. Sollten sich die Infektionszahlen weiter verschlimmern, behält sich die Gemeinde vor, die Öffnungs- und Kontaktzeiten weiter zu reduzieren, um den laufenden Dienstbetrieb in der Gemeinde Geroldsgrün zu sichern.

Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme und Verständnis.

„Bleiben Sie gesund.“

Ihr Rathausteam.

Kontakt:

Gemeinde Geroldsgrün
Keyßerstraße 25
95179 Geroldsgrün

Tel. 0 92 88 / 961 – 0

Mail: rathaus@geroldsgruen.de
www.geroldsgruen.de



Koordinationsveranstaltung für den Veranstaltungskalender 2021

Wegen der noch bestehenden Corona-Pandemie wird die Koordinationsveranstaltung für den Terminkalender 2021 abgesagt.

Aufgrund der ungewissen Entwicklung und der damit verbundenen ungewissen Zukunft was Veranstaltungen und Events betrifft, möchte die Gemeinde den üblichen Veranstaltungskalender nicht auflegen. Alternativ können aber die Vereine gerne schriftlich ihre geplanten Termine melden.

Aufgrund der genannten Termine wird eine unverbindliche Liste mit allen gemeldeten Terminen erstellt und auf der Homepage veröffentlicht. Sollten Vereine eine langfristige Planung – für kommendes Jahr – nicht in Betracht ziehen, besteht immer noch die Möglichkeit, eine kurzfristig geplante Veranstaltung über das WIR zu bewerben und in der Bevölkerung bekannt zu machen.

Die Termine bitte melden an:

rathaus@geroldsgruen.de
Gemeinde Geroldsgrün
Keyßerstraße 25,
95179 Geroldsgrün

Die Gemeinde Geroldsgrün begrüßt einen neuen kleinen Mitbürger:

Johanna Spörl,

Tochter von Sebastian Spörl
und Christine Kussat-Spörl,
Langenbach, Dürrenwaider Straße 21



Standesamtliche Nachrichten

Aus datenschutzrechtlichen Gründen werden nur noch Beurkunden der Standesämter Geroldsgrün und Naila veröffentlicht, sofern hier die Zustimmung für die Veröffentlichung erteilt wurde.

Sterbefälle

Frau **Erika Müller**, Steinbach, Obere Dorfstr. 5
verstorben am 06.10.2020

Herr **Gerhard Fischer**, Langenbach, Steinbacher Straße 174
verstorben am 08.10.2020

Frau **Elfriede Greiner**, Langenbach, Steinbacher Straße 174
verstorben am 12.10.2020

Herr **Martin Horn**, Langenbach, Blumenstraße 26
verstorben am 14.10.2020

Frau **Otilie Stöcker**, Langenbach, Steinbacher Straße 174
verstorben am 15.10.2020

Nachbarschaftshilfe Geroldsgrün Helferaufruf

Wenn Sie Interesse haben, ehrenamtlich im Projekt der Nachbarschaftshilfe in Geroldsgrün mitzuarbeiten, melden Sie sich bitte mit Ihren Kontaktdaten an rathaus@geroldsgruen.de.

Sie werden dann vorgemerkt und informiert, wenn ein Treffen aller Interessierten stattfinden kann. Dabei erhalten Sie weitere Details zum Projekt und können Ihre Fragen stellen.

Wenn Sie dazu schon vorab etwas wissen möchten, können Sie sich gerne an die „Koordinierungsstelle Bürgerschaftliches Engagement - KoBE“ im Landratsamt Hof kobe@landkreis-hof.de wenden.

Straßensperrung wegen Treib- und Drückjagd

Wegen einer Treib- und Drückjagd kommt es am Samstag, den 28.11.2020 in der Zeit von 10:00 Uhr bis 12:30 Uhr auf folgenden Straßen zu Beeinträchtigungen des Straßenverkehrs.

- Vollsperrung der Kreisstraße KC23 zwischen Heinersberg und Hermesgrün
- Vollsperrung der Gemeindeverbindungsstraße zwischen Dürrenwaiderhammer und Langenbach
- Beeinträchtigung auf der Staatsstraße 2198 zwischen Stoffelsmühle und Dürrenwaiderhammer

Die Umleitungsstrecken werden ausgeschildert.



Jakobus Kita Geroldsdgrün

Am Himmel stehen Stern an Stern..... da kommen wir mit der Latern

So sangen die Kinder und Erzieher der Evangelischen Kindertagesstätte am 11.11., zum Martinstag. Aufgrund der aktuellen Beschränkungen wurde ein „Laternenfest light“ mit Plätzchen und Obst und leckeren Punsch gefeiert. Anschließend marschierten Klein und Groß mit den selbst gebastelten Häuserlaternen durch den Kindergarten und drehten eine kleine Runde durch Geroldsdgrün. Einige Anwohner durften sich auch über ein kleines Ständchen freuen.



IMPRESSUM

Verantwortlich für den Lokalteil Geroldsdgrün:

1. Bürgermeister der Gemeinde Geroldsdgrün, Stefan Münch

Redaktion allgemeiner Teil: Nicole Roesmer,

E-Mail: redfrankenwald@kurier.de

Herausgeber: Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17,

95448 Bayreuth; **Anzeigen:** Agentur Pilz, **Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

Redaktionsschluss: Dienstag, 10 Uhr,

Satz: Nordbayerischer Kurier;

Druck: Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum,

Gesamtauflage: 16 000; **Titelfoto:** Crowdfunding fürs THW Naila

Das nächste Mitteilungsblatt „Wir im Frankenwald“ erscheint am Freitag, 04. Dezember 2020.

Annahmeschluss für die redaktionellen Beiträge ist der Freitag der Vorwoche, 09.00 Uhr; per E-Mail: ulrike.horn@geroldsdgruen.de

Alle Angaben ohne Gewähr



Bestattungen Neubauer/Köstner

>BNK< Das Bestattungsunternehmen
Rotdornstraße 15 – 96365 Nordhalben

Tel. 09267 /1416 oder 8166
www.neubauer-koestner.de

Ihr Berater in allen Trauerfällen

Erledigung aller Formalitäten
und Behördengänge

Hilfsaktion: Weihnachtspäckchen für bedürftige Kinder

So wie Martin, der seinen Mantel mit dem armen Bettler teilte, teilen wir allerhand Leckereien, Schreibwaren und Spielsachen mit Kindern aus Moldawien und der Ukraine. Dazu durfte jedes Kind eine Kleinigkeit mitbringen und wir verpackten es in große Pakete. Diese kommen hoffentlich pünktlich vor Weihnachten an ihrem Bestimmungsort an und zaubern ein fröhliches Lachen in die Kindergesichter. Das Kita-Team bedankte sich für die Spenden.



Gemeinde Berg

Kirchplatz 2, 95180 Berg
 Telefon 09293/943-0
 Telefax 09293/943-22
 E-Mail: gemeinde@berg-ofr.de
 Internet: www.gemeindeberg.de
 Facebook: <https://www.facebook.com/gemeinde.berg>
 Instagram: https://www.instagram.com/gemeinde_berg_oberfranken/

Konten der Gemeindekasse

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG
 IBAN DE02 7816 0069 0001 0113 08
 BIC GENODEF1MAK
 Sparkasse Hochfranken
 IBAN: DE34780500000380004366
 BIC: BYLADEM1HOF



Konten des Kommunalunternehmens

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG
 IBAN DE70 7816 0069 0000 1893 67
 BIC GENOF1MAK
 Sparkasse Hochfranken
 IBAN: DE08780500000220668172
 BIC: BYLADEM1HOF

Parteiverkehr

Montag 08.00-12.30 Uhr
 Dienstag 08.00-12.30 Uhr
 Mittwoch 08.00-12.30 Uhr
 Donnerstag 08.00-12.30 Uhr und 13.30-17.30 Uhr
 Freitag 08.00-12.30 Uhr

Wir bitten um Terminvereinbarung!

Für Standesamtsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Standesamt Naila Tel.Nr. 09282/6850.

Klärwärter/Abwasser Störungsmeldungen 0151/27032234
SüdWasser GmbH – Störungsmeldung 09283/8612243
Stromversorgung bayernwerk anstatt Stromversorgung E.ON Bayern AG *
Servicenummern
 Entstörungsdienst Strom Tel.: 0941 - 28003366
 Technischer Kundenservice Tel.: 0941 - 28003311 *
 Anfragen zu EEG-Anlagen (Photovoltaik) Fax: 0941 - 28003312
 * Mo - Do 7.30 bis 16 Uhr Fr 7.30 bis 15 Uhr

Störungsnummer Licht- und Kraftwerke
Helmbrechts GmbH, GASVERSORGUNG 09252/704-0
Notruf 112
HVO-Notruf 112

IMPRESSUM

Verantwortlich für den Lokalteil Berg:

Erste Bürgermeisterin Patricia Rubner, Telefon: 09293/943-0, Fax: 09293/94322;
 E-Mail: gemeinde@berg-ofr.de;

Redaktion allgemeiner Teil: Nicole Roesmer,

E-Mail: redfrankenwald@kurier.de;

Herausgeber: Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,

Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;

Anzeigen: Agentur Pilz,

Erscheinungsweise: Wöchentlich freitags,

Redaktionsschluss: Dienstag, 10 Uhr,

Satz: Nordbayerischer Kurier;

Druck: Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum

Gesamtauflage: 16 000;

Titelfoto: Crowdfunding fürs THW Naila

Die Gemeinde Berg gratuliert zum Geburtstag

Frau **Sophie Fiedler** (Berg)
 zum **95. Geburtstag** am 30.11.2020

Die Gemeinde Berg begrüßt den neuen Erdenbürger

13.11. Moritz Karl (Gottsmannsgrün)

Wir begrüßen das neue Gemeindemitglied in unserer Mitte und wünschen eine gedeihliche Entwicklung und allzeit viel Gesundheit und Gottes Segen.

Ein lebender Weihnachtsbaum für die Grundschule



Das Bild zeigt Bürgermeisterin Patricia Rubner und Josef Multerer vor der Schule, wo die heimische Tanne einen schönen Platz hat, um groß und stark zu werden.

Bei den Advents- und Weihnachtsvorbereitungen in der Berger Schule wird Nachhaltigkeit und Regionalität großgeschrieben. Im neuen Eingangsbereich wurde ein Tannenbaum aus Berg gepflanzt. Gespendet hat ihn Josef Multerer, der an der Issigauer Straße eine Christbaum-Plantage betreibt. Der gemeindliche Bauhof hat den Baum ausgegraben und vor die Schule gesetzt. Dort kann er Jahr für Jahr wachsen, wird zur Adventszeit festlich geschmückt und muss danach nicht einfach entsorgt werden. Wer auch einen Baum fürs heimische Wohnzimmer direkt aus Berg möchte, kann jeden Samstag und Sonntag nachmittags zur Issigauer Straße kommen und sich dort den schönsten aussuchen. Auch in der Grundschule wird wie jedes Jahr ein bunt geschmückter Nadelbaum die Schulfamilie durch die Adventszeit begleiten. Der kommt aus Brandstein und wird von der Familie von Mammen gespendet.

Wichtige Frist für Solaranlagen & Co läuft ab

Besitzer müssen ihre Anlage bis Ende Januar in ein bundesweites Register eingetragen – sonst droht ein Stopp der Einspeisevergütung.

Wer eine Solaranlage betreibt oder anderweitig dezentral Strom erzeugt, muss einen wichtigen Termin beachten: Bis zum 31. Januar 2021 müssen alle Anlagen im neuen „Marktstammdatenregister“ der Bundesnetzagentur angemeldet werden. Bei der Bundesnetzagentur entsteht dadurch erstmals ein Überblick über alle dezentralen Erzeugungsanlagen in Deutschland wie Solar- und Biogasanlagen, Batteriespeicher oder Blockheizkraftwerke.

Im Netzgebiet der Netze BW wurden in den vergangenen Monaten bereits alle Besitzer angeschrieben und auf die Anmeldepflicht aufmerksam gemacht. Ist die Anlage am Stichtag 31. Januar nicht erfasst, hat das Folgen: Die Netzbetreiber dürfen erst dann wieder Einspeisevergütung auszahlen, wenn die Registrierung nachgeholt wurde. Die Registrierung selbst erfolgt über ein spezielles Online-Portal der Bundesnetzagentur unter www.marktstammdatenregister.de. Die dabei erforderlichen Daten stellt die Netze BW schriftlich oder online zur Verfügung.

Weitere Informationen auch unter: www.netze-bw.de/mastr



Geschenk mit Herz- Sammelstelle noch bis 3. Dezember 2020

Noch bis 3. Dezember 2020 können Päckchen für die Aktion "Geschenk mit Herz" in der Berger Jakobuskita abgegeben werden. Flyer liegen im Heinrichs-Schlemmermarkt, in der Raiffeisenbank oder Sie erkundigen sich im Internet.

Auflegung der Jahresrechnung der Kirchengemeinde

Die Jahresrechnung der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Berg für das Jahr 2019 wird zur Einsichtnahme durch die Gemeindeglieder vom **28.11.2020 bis 04.12.2020** im Evangelisch-Lutherischen Pfarramt Berg aufgelegt.

WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt
der Städte und Gemeinden:

Naila, Schwarzenbach a. Wald,
Bad Steben, Geroldsdgrün,
Berg, Lichtenberg, Issigau



Plakataktion von Radio Euroherz



Das Bild zeigt die Bauhof-Mitarbeiter Ronny Köhler und Nicolas Fichna beim Anbringen der Plakate in der Berger Ortsmitte

Radio Euroherz hat eine Plakataktion zur Sicherheit unserer Kinder gerade auch in der dunklen Jahreszeit ins Leben gerufen und auch die Gemeinde Berg beteiligt sich gerne. Bei dichtem Herbstnebel haben die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofs die gut sichtbaren Plakate mit dem Hinweis „Achtung Kinder“ rund um die viel befahrene Kreuzung in der Berger Ortsmitte mit Bushaltestellen und in der Schulstraße angebracht. Über den Landkreis Hof wurde der Gemeinde Berg eine

beschränkte Anzahl an Plakaten zur Verfügung gestellt, so dass es nicht überall möglich ist, diese aufzuhängen. Wir bitten sämtliche Verkehrsteilnehmer dringend um angepasste Geschwindigkeit im gesamten Gemeindegebiet und um gegenseitige Rücksichtnahme. Unvernünftige Raserei kann wirklich schlimme Unglücke verursachen, für die man lebenslanglich die Verantwortung trägt! Herzlichen Dank an Radio Euroherz und sämtliche Partner, die die Plakataktion unterstützen!

Rudolphstein bald mit neuem Aufenthaltsbereich

Nichts erinnert mehr an den einstigen „Gasthof Vogel“ im Berger Ortsteil Rudolphstein, erbaut in den 1930er-Jahren ein beliebtes Tanzlokal. Nach mehr als zehn Jahren Leerstand erfolgte der Abriss des Gebäudes vor zwei Jahren – im Rahmen der Förderoffensive Nordostbayern mit 90 Prozent Zuschuss für Kauf, Abbruch und Neugestaltung.

Allein 200.000 Euro schlagen für die Neugestaltung des Platzes zu Buche. 158.000 Euro hatte der Abbruch durch die Firma Erd- und Tiefbauarbeiten Ebersbach aus dem vogtländischen Oelsnitz gekostet. Hier entsteht nun ein „grüner“ Aufenthaltsbereich, gewünscht und geplant von der Rudolphsteiner Dorfgemeinschaft. „Die beiden Gemeinderäte Armin Kinze und Michael Grosch hatten zu einem Treffen eingeladen, um gemeinsam Ideen zu Papier zu bringen“, erinnerte Bürgermeisterin Patricia Rubner, die sich über die große



Ein „grüner Platz“ entsteht auf dem ehemaligen Areal des Gasthaus Vogel. Auf dem Bild (von links) Meister Klaus Rehm von der Firma Südwasser, Bauleiter Marcel Sinnig, Bürgermeisterin Patricia Rubner, Chef der Baufirma Werner Sinnig, Polier Ernst Schwab und Mitarbeiter Wolfgang Angles sowie Architektin Susanne Augsten.

Bürgerbeteiligung freut. Sie fügte hinzu, dass Architektin Susanne Augsten aus Naila die Ideen noch in einen Plan einarbeitete. Neben der Platzgestaltung wird es zugleich eine

verbesserte Einsehbarkeit und Übersichtlichkeit der Straßen geben. Die Münchberger Firma Werner Sinnig hat als wirtschaftlichster Anbieter den Zuschlag erhalten und ist schon am

Arbeiten. Zu erkennen ist die Feuerstelle, die sich in der Platzmitte befindet mit Sitzplätzen aus Granitsteinen drum herum. Ein Pavillon wird noch erstellt. Entlang der Sparnberger Straße

sind Längsparkplätze bereits gepflastert. Diese Straße ist während der Bauarbeiten gesperrt. Wann die Neugestaltung abgeschlossen werden kann, hängt nicht nur von der Witterung ab, sondern auch von der Lieferzeit der benötigten Materialien. Mit Sandkalksteinen erfolgt die Höhenregulierung des Areals mit unterschiedlichem Gefälle, geschwungene Wege und wassergebundene Decken gestalten den Platz. Im hinteren Bereich nahe der Sparnberger Straße steht eine Trinkwassersäule, deren Platz mit Granitsteinen gepflastert ist. „Dies ist eine Anregung der Rudolphsteiner, da es durch den stark frequentierten Saale-Radweg immer wieder Anfragen von Radfahrern nach Trinkmöglichkeit gab“, erläutert die Bürgermeisterin und ergänzt, dass bedingt durch die steigende Zahl der E-Biker auch eine Ladestation installiert wird. Als Abschluss eine Linde und zwei Obstbäume gepflanzt.



Geschäftszeiten Verwaltungsgemeinschaft Lichtenberg

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der beiden Mitgliedsgemeinden,

die wieder gestiegene Ansteckungsrate der Viruskrankheit und die starke Zunahmen der Fallzahlen haben uns dazu gezwungen, den Besucherverkehr in den beiden Rathäusern Lichtenberg und Issigau erneut einzuschränken. Zu Ihrem Schutz, zum Schutz der Beschäftigten und um die Funktionstüchtigkeit der Verwaltung zu gewährleisten sind diese Beschränkungen leider notwendig.

Bitte suchen Sie die Rathäuser nur dann persönlich auf, wenn es unbedingt nötig ist. Vereinbaren Sie **vorher** mit den zuständigen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeitern telefonisch einen Termin. **Viele Angelegenheiten können auch telefonisch, per E-Mail oder online geklärt werden. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass ohne vorherige Vereinbarung kein Besucherverkehr möglich ist!**

Sie erreichen uns unter folgenden Rufnummern:

Rathaus Lichtenberg

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.30 Uhr

E-Mail: info@vg-lichtenberg.de

Homepage: www.vg-lichtenberg.de

Einwohneramt und Allgemeine Verwaltungsdienstleistungen: 09288/9737 0
Kasse: 09288/9737 30
o. 11
Bauangelegenheiten: 09288/9737 31
Hauptamt: 09288/9737 97

Rathaus Issigau

Montag bis Freitag: 08.15 bis 12.30 Uhr

E-Mail: issigau@vg-lichtenberg.de

Homepage: www.vg-lichtenberg.de

Einwohneramt und Allgemeine Verwaltungsdienstleistungen: 09293/301

Online erreichen Sie uns unter www.vg-lichtenberg.de
oder über nachfolgende QR-Codes

Homepage



Bürgerserviceportal



Personenstandsangelegenheiten:

Standesamt Naila, Marktplatz 12, 95119 Naila
Telefon: 09282/68-47 o. 68-36, Fax: 09282/68-48

Müllabfuhrtermine

Leerungen in Lichtenberg

Dienstag 01.12.2020 Leerung der Biotonne
Dienstag 08.12.2020 Leerung der Restmülltonne

Leerungen in Issigau

Freitag 27.11.2020 Leerung der Restmülltonne
Freitag 04.12.2020 Leerung der Biotonne

Wertstoffinseln-Stellplätze für Glas- und Leichtstoffcontainer und Altkleidersammelcontainer des AZV

Standorte Lichtenberg: Ferienpark
Poststraße
Sportplatzweg (Altkleider)
vorübergehend Erlenweg

Standorte Issigau Festplatz / Schulstraße
Eichensteiner Straße
Friedhofsweg
Lindenstraße
Kemlas – Bushaltestelle
Reitzenstein – Behelfsheim

Einwurfzeiten werktags 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Einwerfen außerhalb dieser Zeiten ist zu unterlassen.

Weiter wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Einwerfen bzw. die Ablage von Lebensmitteln verboten ist.

Kostenlose Hotline für Containerleerung: 0800 / 263 463 2.

Hinweis zur Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen

Sollte der Wunsch bestehen, dass wir Ihr Jubiläum mit Name, Anschrift und Jubiläumsdatum im Issigauer oder Lichtenberger WIR im Frankenwald veröffentlichen, benötigen wir Ihre schriftliche Zustimmung bis spätestens 2 Wochen vor dem Ereignis. Bei Ehejubiläen muss die Zustimmung **beider** Ehegatten vorliegen.

Ein Vordruck zur Einwilligung der Veröffentlichung (Zustimmungserklärung) geht Ihnen vorab per Post zu. Bitte senden Sie diesen unterschrieben zurück.

Termine Wertstoffmobil

Standort Lichtenberg: Poststraße – hinter der ehem. Dreschhalle
Nächster Termin: Mittwoch, 02.12.2020 von 10.00 Uhr – 18.00 Uhr

Standort Issigau: am Festplatz
Nächster Termin: Dienstag, 01.12.2020 von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

IMPRESSUM

Verantwortlich für den Lokalteil Lichtenberg:

Kristan von Waldenfels, Erster Bürgermeister der Stadt Lichtenberg;

Verantwortlich für den Lokalteil Issigau:

Dieter Gemeinhardt, Erster Bürgermeister der Gemeinde Issigau;

Redaktion allgemeiner Teil: Nicole Roesmer,

E-Mail: redfrankenwald@kurier.de,

Herausgeber: Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth, **Anzeigen:** Agentur Pilz,

Erscheinungsweise: Wöchentlich freitags,

Redaktionsschluss: Dienstag, 10 Uhr,

Satz: Nordbayerischer Kurier;

Druck: Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum

Gesamtauflage: 16 000;

Titelfoto: Crowdfunding beim THW Naila



Hallo und Grüß Gott,

diese Woche geht es, wie angekündigt, weiter mit der „virtuellen“ Bürgerversammlung. Vorher aber noch die wichtigsten Infos aus der letzten **Stadtratssitzung**:



- **Kindergarten-Neubau:** Die Elektroarbeiten wurden einstimmig an den günstigsten Anbieter vergeben. Die Vergabe der Fensterarbeiten hingegen wurde vertagt, um auch hier noch Einsparpotenziale voll auszuschöpfen.
- **Feriendorf:** Es freut mich, dass nun ein wichtiger Schritt in Richtung Gleichstellung des Feriendorfes gegangen wurde. Einstimmig fasste der Stadtrat den Beschluss: Der sehr strikte Bebauungsplan samt Gestaltungssatzung des Feriendorfes soll aufgehoben werden. So dass dort bald lediglich der § 34 des Baugesetzbuches Anwendung findet. Wie im übrigen Lichtenberg meist auch. Inzwischen ist das Feriendorf nämlich zu etwa 80 Prozent dauerhaft bewohnt. Dort herrschen mittlerweile also ganz andere Anforderungen als ursprünglich vorgesehen. Das Feriendorf wird damit zu einem vollwertigen Teil unserer Stadt - sein besonderer Charakter bleibt zugleich erhalten. Was das im Einzelnen genau für die dortigen BewohnerInnen heißen wird: Darüber werde ich Sie in Zukunft noch näher informieren.
- **Pächterwohnhaus am Frankenwaldsee:** Zwischen Stadt und DLRG wurde im Oktober ein Mietvertrag geschlossen.
- **Garagenhof II des Feriendorfes:** Einige wenige Garagen sind noch zu haben.
- **Scheune Poststraße:** Sie befindet sich nicht mehr im Stadtbesitz, sondern ist an einen Privatmann verkauft.
- **Verkehrszählgerät Ortseingang** (aus Bad Steben kommend): Wurde abmontiert, um es mit Akku aufzurüsten. Dann kann es auch an anderer Stelle in unserer Stadt eingesetzt werden.
- **Forstgasse, Quellensteinweg, Hohlweg:** Dort sind die entsprechenden Baustellen nun abgeschlossen.

Und jetzt weiter mit dem **Bericht zur Lage unserer Stadt**, mit Dank an die MitarbeiterInnen unserer Verwaltung für die Zusammenstellung der Daten:

Schulwesen

Schulverband Bad Steben (Grundschule)

Für den Schulverband Bad Steben betrug der Kostenanteil der Stadt Lichtenberg im Jahr:

- 2020 61.176 € für 23 Schüler
- 2019 47.755 € für 20 Schüler

Die Gesamtausgaben (Lichtenberg und Bad Steben) des nicht gedeckten Bedarfs des Schulverbandes betragen im Jahr:

- 2020 210.124 € für insgesamt 102 Schüler
- 2019 214.895 € für insgesamt 90 Schüler

Die Kosten pro Schüler betragen somit im Jahr:

- 2020 2.060 €
- 2019 2.388 €

Mittelschule Frankenwald Naila

Zum Stichtag 01.10.2018 besuchten 10 Schüler aus Lichtenberg die „Mittelschule Frankenwald Naila“. Der Kostenanteil an die Stadt Naila für das Schuljahr 2018/2019 beträgt 12.000 €. Für das Jahr 2019/2020 wurde die Schülerumlage noch nicht abgerechnet. Der Kostenanteil für die Schülerbeförderung wurde in diesem Jahr noch nicht berechnet, die Kostenanteile der letzten Jahre belaufen sich auf ca. 2.500,00 €.

Kindbezogene Förderung nach dem BayKiBiG

(Kindergärten, Kinderkrippen und Horte)

Insgesamt werden im Kindergartenjahr 2020 Kostenzuschüsse in Höhe von ca. 260.000 € anfallen. Davon verbleiben 104.500 € bei der Stadt Lichtenberg. Der Freistaat Bayern beteiligt sich insgesamt mit 155.500 € an den Gesamtausgaben. Auf die einzelnen Gemeinden, deren Einrichtungen von Lichtenberger Kinder besucht werden, entfallen:

- Kindergarten Lichtenberg: Hier entstehen der Stadt im Kindergartenjahr 2020 rund 122.668 € Personalkostenzuschüsse. (2019 – 111.091 €)
- Kindergarten Issigau: Hier muss die Stadt für die Gastkinder im Kindergartenjahr 2020 rund 21.395 € Personalkostenzuschüsse zahlen. (2019 – 30.047 €)
- Kinderkrippe Berg: Hier werden der Stadt für die Kinderbetreuung rund 6.048 € Personalkostenzuschüsse fällig. (2019 – 5.818 €)
- Kindergärten Bad Steben: Hier muss die Stadt im Jahr 2020 78.482 € Personalkostenzuschüsse zahlen. (2019 – 65.031 €). Für die Kinderbetreuung im Hort Bad Steben fallen nochmals Kosten in Höhe von 31.330 € an. (2019 – 33.399 €)

Hier die genauen Besuchs-Zahlen für die Krümelburg:

Unsere Kindergarten besuchen Kinder aus Naila, Issigau und natürlich aus Lichtenberg.

- Kinder insgesamt: 25
- Kinder in der Kinderkrippe (0 – 3 Jahre): 7
- Kinder in der Regelförderung (3 – 6 Jahre): 18
- Kinder in der Schulkind-Betreuung: keine

Und zum Schluss noch die standesamtlichen Daten:

Vom 1.1. bis 2.11.2020 hatte Lichtenberg insgesamt 12 Todesfälle zu verzeichnen, 6 männliche und 6 weibliche. Es wurden 6 Ehen geschlossen und insgesamt 9 Kinder geboren: 1 Mädchen und 8 Buben.

Nächste Woche folgt der dritte Teil.

Bleiben Sie gesund! Ihr und Euer Bürgermeister,

Kristan v. Waldenfels

09288 - 97 37 20, 0178 - 44 314 61

buergermeister-lichtenberg@vg-lichtenberg.de



Der neue Fotokalender von Helmut Welte ist erhältlich

Entdeckungsreise durch Lichtenberg

„Kunstwerke erzählen Geschichten zur Geschichte“, lautet der Titel des Fotokalenders vom Lichtenberger Hobbyfotograf Helmut Welte, der zu einer Entdeckungsreise in die Vergangenheit von Lichtenberg einlädt und dazu das Projekt „Historisch-touristische Beschilderung Lichtenberg“ in den Fokus seiner Kamera genommen hat. Zum Kalender gibt es zudem ein Beiblatt, auf dem sich die GPS-Daten für die jeweiligen Stelen befinden, sodass auch Ortsunkundige diese leicht finden können. „Ich selbst habe die Stele Liebe, Leid, Leben hinter dem Rathaus nur durch Hinweis entdeckt“, erklärt er und betont, dass auf den Kalenderblättern zu wenig Platz für Informationen ist. „Da sollen die Bilder den Blick auf sich ziehen.“ Neben den Stelen aus Cortenstahl gibt es auch Wegweiser, die den Besucher zu den besonderen Sehenswürdigkeiten führen. „Außerdem sind an verschiedenen Anwesen noch Tafeln angebracht, die Geschichten zur Geschichte erzählen“, berichtet der Hobbyfotograf. Die Kalenderfotos zeigen aber nicht einfach nur die Stelen, sondern präsentieren diese beispielsweise im Lichtspiel und auch aus



Der Lichtenberger Hobbyfotograf Helmut Welte präsentiert seinen 17. Fotokalender „Kunstwerke erzählen Geschichten zur Geschichte“, der für 15 Euro gekauft werden kann.

unterschiedlichen Perspektiven, mal in Großaufnahme oder aber mit viel Natur. Auf jedem Kalenderblatt ist der „Entwerfer“ der jeweiligen Stele vermerkt; Matthias Quehl oder Christoph Klasen. An dem historischen Beschilderungskonzept haben zudem Rudolf von Waldenfels, Klaus-Peter Seyer und Elfriede Schneider mitgewirkt, gefördert durch das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, den Europäischen Landwirtschafts-

fonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER), die Sparkassenstiftung und die Waldenfelsstiftung. „Mir gefällt das Beschilderungsprojekt und ich finde es eine tolle Geschichte für unser Lichtenberg, sodass ich mit dem Kalender schon jetzt dafür werben möchte“, erklärt Welte, der in diesem Jahr somit gezielt seine Fotos schoss und die Monatsbilder nicht an die Jahreszeiten knüpfte. „Die schönste Stele ist für mich die Stadtansicht und die Grenze“,

listet Helmut Welte auf, den man nur ganz selten ohne seine Kamera antrifft. „Aber auch Alexander von Humboldt steht für mich mit auf den vorderen Plätzen, da ich den Universalgelehrten sehr schätze und mich zudem als ehrenamtlicher Führer im Friedrich-Wilhelm-Stollen viel mit der Person von Humboldt sowie dessen Wirken und

Info:

Der Kalender ist erhältlich: für 15 Euro beim Urheber Helmut Welte, Gartenstraße 23 in Lichtenberg, Telefon 09288/92192 oder per Mail helmut-welte@t-online.de oder bei der Bürgeraktion Lichtenberg im Verkaufsraum in der Poststraße 5, immer freitags von 13 bis 14.30 Uhr und samstags von 9.30 bis 11.30 oder in der Buchbinderei Töpel in Lichtenberg, Nailaer Straße 11, Montag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 16.30 Uhr, Freitag von 9 bis 12 und von 14 bis 15 Uhr sowie samstags von 10 bis 11 Uhr.

Schaffen befasst habe.“ Der Kalender 2021 ist zugleich das 17. Werk des Hobbyfotografen, der noch weitere Pläne für Fotokalender in und um Lichtenberg, „in der Schublade“ hat. Übrigens sind die Stelen auf den Bildern nicht in der Vollendung zu sehen, da die Geschichten erst noch angebracht werden.

Spenden für den TSV Sportplatz

Anhand der Fotos (vorher/nachher) ist der katastrophale Zustand des TSV Sportplatzes ersichtlich. Der Verein bittet deshalb dringend um finanzielle Unterstützung durch die Bürger. Spenden bitte auf das Konto bei der Sparkasse Hochfranken DE46 7805 0000 0430 6014 84 überweisen. (Spendenbescheinigung für steuerliche Zwecke möglich)



Ärztliche Versorgung in Lichtenberg und Issigau

Praxis Dr. med. Franziska Häußinger, Dipl. med. Evgenij Gebert
Bad Stebener Straße 2 (EG), 95192 Lichtenberg, Tel. 09288 / 63 33

Bitte beachten Sie die aufgrund von Corona geänderten Sprechzeiten:

Lichtenberg

Mo: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Di + Mi + Fr: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Do: 16.00 Uhr – 18.30 Uhr

Issigau

Dorfplatz 2, 95188 Issigau, Tel. 09293 / 93 39 99 3

Vorübergehend geschlossen

Berg

Rothleitener Weg 6, 95180 Berg, Tel. 09293 / 93 39 993

Mo: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Di + Mi + Fr: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Di: 16.30 Uhr – 19.00 Uhr

Möglichkeit zum Corona-Abstrich, insb. im Verdachtsfall:

Lichtenberg

Mo, Di, Mi, Fr 11.00 Uhr – 12.00 Uhr
Do 17.30 Uhr – 18.30 Uhr

Berg

Mo, Di, Mi, Fr 11.00 Uhr – 12.00 Uhr
Di: 18.00 Uhr – 19.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Integr. Leitstelle Hochfranken: Tel. 0 92 81 / 73 95-100

Krankentransport: Tel. 0 92 81 / 19 22 2

Rettungsdienst und Feuerwehr: Tel. 112



Christophorus Kita

Päckchen packen für Moldawien



Das Foto zeigt (von links) Erzieherin Stefanie Schultz, Kita-Leiterin Katrin Diebel mit Anne, Sammy und Kathrin Gaube.

Ein weiteres Mal beteiligte sich die evangelisch Montessori-orientierte Kita „Christophorus“ in Issigau an der Aktion „Weihnachtspäckchen für Kinder in Moldawien und der Ukraine“. Bedingt durch die Corona-Pandemie konnte leider nicht wie in den Vorjahren die engagierte Unterstützerin der Aktion, Kathrin Gaube aus Bobengrün in die Kita gekommen, um von den Fahrten der Päckchenverteilung in Moldawien zu erzählen und dann gemeinsam mit den Kin-

dern für Mädchen und Jungen im ärmsten Land Europas, Moldawien Weihnachtspäckchen zu packen. Das haben in diesem Jahr die Erzieherinnen übernommen. „Neben den Erzählungen und Erläuterungen gab es einen Film, der den Kindern eindrücklich die Wichtigkeit des Helfens und Teilens nahebrachte“, erzählte Erzieherin Stefanie Schultz. Gemeinsam ging es dann ans Packen eines Gruppenpäckchens. Dafür hatte jedes der Kinder ein Teil von der Pack-

liste mitgebracht, sodass sich Schokolade, Nascherei, Zahnbürste und Zahnpaste neben Lebkuchen, Kakaopulver und Schokoladenaufstrich und natürlich Kuscheltier, Spielzeug, Stifte und Malbücher aufdürmte. Alles wurde ordentlich eingeschichtet und dann der Karton weihnachtlich verpackt. „Hinter jedem Päckchen steht ein Kind, das sonst an Weihnachten kein Geschenk in den Armen halten würde“, unterstrich Kathrin Gaube.

Achtung Kinder!

Auch Issigau ist bei der Aktion „Achtung Kinder“ in Zusammenarbeit mit Radio Euroherz dabei. Marion Stöcker, Mama eines Kindergartenkindes, ergriff die Initiative und schrieb eine Mail – bekam prompt Antwort und auch eine Lieferung von gewünschten Plakaten in der Größe DIN A1. Diese brachte sie nach Absprache mit Bürgermeister Dieter Gemeinhardt gemeinsam mit Lebensgefährten Michael Egelkraut an Later-

weg an, um die Autofahrer auf spielende Kinder aufmerksam zu machen. „Wir sind oft auf dem Spielplatz und können beobachten, dass Autofahrer immer wieder zu schnell sind, zumal auch Kinder mit Fahrrädern zum Spielplatz unterwegs sind.“ Da die Kampagne zum Ziel hat, den Straßenverkehr für Kinder sicherer zu gestalten, sind die Schilder in Nähe des Kinderspielplatzes richtig angebracht. Die Autofahrer sollen für Kindersensibilisiert werden und achtsamer unterwegs zu sein.



Reitzensteiner Christbaumputz am 1. Advent

Wie schon in den Vorjahren wird der Stammtisch „Traktorenfreunde Reitzenstein“ die Ortsmitte des Issigauer Ortsteiles Reitzenstein in der Vorweihnachtszeit mit einem Christbaum bereichern.

Nur leider zwingt die Corona-Pandemie zu einer etwas anderen Vorgehensweise, ohne geselliges Beisammensein bei Glühwein, Punsch, Lebkuchen und Bratwürsten. Der Baum wird bereits am Samstag den 28. November aufgestellt und am Adventssonntag, den 29. November können ab 14 Uhr alle Kinder aus Reitzenstein, Issigau und Umgebung den Baum schmücken. Jedes Kind, das einen weihnachtlichen Christbaumschmuck mitbringt und an den Baum hängt, erhält im Gegenzug ein kleines Weihnachtspräsent. Diese liegen am Baum, bei schlechtem Wetter im



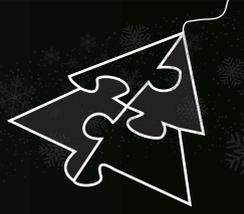
Bushäuschen. „Wir hoffen auf Ehrlichkeit und Fairness und bitten, dass jedes Kind nur Präsent mitnimmt, sodass alle fleißigen kleinen Christbaumschmückern eine Überraschung bekommen können“, teilen die Akteure mit und verweisen zugleich auf die Einhaltung der AHA-Regeln. Zudem soll bitte

nur ein Kind beziehungsweise eine Familie den Baum schmücken, sodass bei zeitgleichem Eintreffen eventuell gewartet werden muss, um kein Gedränge rund um den Baum aufkommen zu lassen. Wer möchte, kann gerne ein Foto oder Selfie machen und an Markus Rödel von den Traktor-



freunden Reitzenstein schicken; entweder per Mail an markus_roedel@web.de oder per Whatsapp an 0160-5524867. Die eingegangenen Fotos werden dann veröffentlicht, unter anderem auf der Facebook-Seite der Traktorenfreunde Reitzenstein. „Es wäre schön, wenn der Vor-

name des Kindes mit angegeben wird“, fügt Markus Rödel an und ergänzt, dass mit der Zusendung der Fotos gleichzeitig der Veröffentlichung zugestimmt wird. Kurz zusammengefasst: Das Baumschmücken findet am 1. Adventssonntag, den 29. November in der Zeit von 14 bis 19 Uhr statt.



Die Regierung von Oberfranken informiert

Geflügelpest: Vorbeugende Präventionsmaßnahmen beachten

Oberfranken - In Deutschland sind seit dem 30.10.2020 mehrere Geflügelpest-Fälle bei Wasser- und Wildvögeln in Norddeutschland aufgetreten. Im Vereinigten Königreich, den Niederlanden und auch in Deutschland sind bereits Ausbrüche von Geflügelpest in Nutzgeflügelbeständen zu verzeichnen. Die Übertragung von Geflügelpest-Viren erfolgt durch direkten Kontakt mit infizierten Tieren oder durch Kontakt mit viruskontaminierten Materialien wie Einstreu, Gerätschaften, Schuhwerk, Kleidung sowie Fahrzeugen. Nach derzeitigen Erkenntnissen ist die Geflügelpest (Aviäre Influenza vom Subtyp H5N8) für den Menschen ungefährlich. Der Verzehr von Geflügelfleisch, Eiern und sonstigen Geflügelprodukten ist daher unbedenklich.

Auch wenn die Tierseuche bisher nur in Norddeutschland aufgetreten ist, ruft die Regierung der Oberfranken vor dem Hintergrund des herbstlichen Vogelzuges – wie das Bayerische Umweltministerium in einem Schreiben am 3. November 2020 – alle Geflügelhalter dazu auf, vorbeugend die empfohlenen Biosicherheitsmaßnahmen konsequent einzuhalten, um eine Ausbreitung auf Haus- und Nutztierbestände möglichst zu verhindern. Unter den Biosicherheitsmaßnahmen werden alle Vorsichtsmaßnahmen verstanden, die einerseits den Eintrag der Tierseuchenerreger aus der Umwelt in einen Bestand erschweren und andererseits eine Weiterverbreitung aus bereits infizierten Betrieben unterbinden sollen.

Folgende Biosicherheitsmaßnahmen werden dringend empfohlen:

- Schützen Sie ihr Geflügel vor Kontakt mit Wildvögeln.
- Trennen Sie strikt zwischen Straßen- und Stallkleidung auch bei den Schuhen.



- Waschen Sie sich vor dem Betreten und nach dem Verlassen des Auslaufs/Stalls die Hände mit Wasser und Seife.

- Bewahren Sie Futter, Einstreu und sonstige Gegenstände, die mit Geflügel in Berührung kommen können, für Wildvögel unzugänglich auf.

- Füttern Sie das Geflügel im Stall und tränken Sie es mit Leitungswasser (nicht mit Regenwasser oder sonstigem Oberflächenwasser).

- Verfüttern Sie keine Geflügelteile und keine Eierschalen von gekauften Eiern.

- Sichern Sie die Ein- und Ausgänge zu den Ställen oder die sonstigen Standorte des Geflügels gegen unbefugten Zutritt.

- Reinigen und desinfizieren Sie Gerätschaften und Fahrzeuge nach jeder Ein- oder Ausstattung von Geflügel und nach jedem Geflügeltransport.

- Jäger, die Wildvögel erlegen und gleichzeitig Hausgeflügel halten, sind angehalten, die Hygienemaßnahmen besonders sorgfältig zu beachten.

Informationen gibt es unter www.openagrar.de/servlets/MCRFileNodeServlet/openagrar_derivate_00000891/Merkblatt-AI_2016-11-25.pdf

(Merkblatt Schutzmaßnahmen gegen die Geflügelpest in Kleintierhaltungen).

Auch kleine Bestände müssen den örtlichen Veterinärämtern

gemeldet werden: Nach den Vorgaben der Viehverkehrsverordnung ist jeder Halter von Hühnern, Enten, Gänsen, Fasanen, Perlhühnern, Rebhühnern, Tauben, Truthühnern, Wachteln oder Laufvögeln, unabhängig von der Größe des Bestandes,

verpflichtet, seinen Betrieb vor Beginn der Tätigkeit der zuständigen Behörde (Veterinäramt) unter Angabe seines Namens, seiner Anschrift und der Anzahl der im Jahresdurchschnitt voraussichtlich gehaltenen Tiere, ihrer Nutzungsart und ihres Standortes, bezogen auf die jeweilige Tierart anzuzeigen. Zusätzlich ist es erforderlich mitzuteilen, ob das Geflügel in Ställen oder im Freien gehalten wird. Gerade in Anbetracht der aktuellen Entwicklung ist es für die Veterinärbehörden unerlässlich, in ihrem Zuständigkeitsbereich einen Überblick zur Anzahl und Art der Geflügelhaltungen zu gewinnen.

RÄUMUNGS- VERKAUF!

WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE: 28.11.20-09.01.21

ALLES 30-80% REDUZIERT!



SCHUH + SPORT NEUMEISTER

Münchbergerstr. 34 · 95233 Helmbrechts · Tel. 09252-91293
Mo-Do 9-13 Uhr · 14-18 Uhr · Fr 9-18 Uhr durchgehend · Sa 9-13 Uhr

Die Ozünder – miteinander für Naila



Autohaus Wolfrum GmbH Naila:
Ihr kompetenter Ford-Partner für alle Fragen rund ums Auto



Naila – Seit 55 Jahren steht das Autohaus Wolfrum in der Froschgrüner Straße für Zuverlässigkeit, Innovation und kundenorientiertes Denken. Ob Neu- oder Gebrauchtwagen - der Service aus einer Hand, gehört seit der Gründung im Jahr 1965 zur Firmenphilosophie von Stefan Wolfrum und seinen Mitarbeitern. Das Traditionsunternehmen ist der kompetente Ansprechpartner für Privat- und Geschäftskunden, die zum Beispiel einen Handwerksbetrieb führen, Gewerbetreibender sind oder den Fuhrpark eines mittelständischen Unternehmens verwalten. In der großen Ford-Palette ist mit Sicherheit für jeden Anspruch das Richtige dabei.

Wolfrum an erster Stelle: In der eigenen Werkstatt übernehmen die Mitarbeiter alle Inspektionen nach Herstellervorgaben, den Service, Öle und Ölwechsel sowie Bremsflüssigkeitswechsel. Dazu kommen umfangreiche Diagnosechecks bis zur Reparatur, selbstverständlich mit Original Ford-Teilen und mit Garantie.

Von der kleinen Kfz-Werkstatt zum großen Unternehmen

Gegründet im Jahr 1965 hat sich das Autohaus Wolfrum im Laufe der Jahre von der kleinen Kfz-Werkstatt zum großen Unternehmen gewandelt. Im Jahr 1975 kam mit dem Bau einer 600 Quadratmeter großen Ausstellungshalle noch eine Fläche hinzu, auf der die große Palette an

Ford-Modellen präsentiert werden kann.

Aktuell bei Wolfrum: Elektrisierend

Sichern Sie sich jetzt bei uns einen satten Hybrid Bonus, Finanzierung mit Top-Zins für umweltschonende Hybrid-Modelle! Bei der Modellauswahl ist wirklich für jeden Geschmack und jede Herausforderung etwas dabei.

Neben den bekannten Modellen mit Hybrid-Antrieb wie Ford Puma, Kuga, Mondeo, Explorer, Transit Custom und Tourneo Custom sind ab sofort auch der Ford Fiesta und der Ford Focus mit sparsamer Hybrid-Motorisierung erhältlich. Lassen Sie sich diese Chance nicht entgehen und vereinbaren Sie einen Termin. Gemeinsam finden wir heraus, welches der starken und effizienten Hybrid-Modelle ideal zu Ihnen und Ihrem Leben passt!

Sie wollen mehr erfahren? Dann rufen Sie uns an unter 09282/98150 oder kommen Sie persönlich bei uns vorbei.

Die Ozünder-Mitglieder:



Axa Generalvertretung
Claudia Brühnschwein

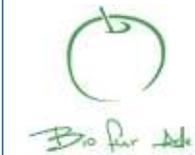


Reisebüro Frank
Inhaberin: S. Süppel

VR Bank Bayreuth-Hof eG



Autohaus Wolfrum



Geis Bischoff
Logistics GmbH
www.geis-group.com



www.biomarkt-naila.de



Internet: www.die-ozuender.de

 **AUTOHAUS WOLFRUM**
Naila • Froschgrüner Str.2 • 09282-98150

Ford Puma Titanium

1,0 l EcoBoost / 92kW / 125PS,
Winter-Paket, Fahrer-Assistenz-Paket,
Vordersitze mit Massagefunktion,
inkl. Winterreifen 17" Alu schwarz matt,
Lackierung Lucid Rot Metallic,
EZ: 05/20 KM: 6.000 Vorführgewagen



€ 19.990,--

Ford Focus Cool&Connect

1,0 l EcoBoost / 92kW / 125PS,
Winter-Paket, Sicht-Paket, AHK-
Vorbereitung, Lackierung:
Obsidian Schwarz Metallic,
Händlerzulassung



€ 21.490,--

Info und Kontakt

Autohaus Wolfrum GmbH
Froschgrüner Str. 2
95119 Naila
Telefon 09282/98150
www.ford-wolfrum-naila.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
7.45 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Über die Ozünder

Der „Ozünder“ Werbeverein Naila e.V. ist ein Zusammenschluss von Nailaer Einzelhändlern, Firmen und Institutionen, denen die Liebe zu Naila im Herzen brennt. Durch gemeinsame Aktionen bemüht sich der Verein, die Attraktivität von Naila und die Leistungsfähigkeit der beteiligten Firmen den Kunden der Region zu zeigen. Neben einem vielseitigen Warenangebot, fachmännischer persönlicher Beratung vor Ort und einem tollen Service, sind die weiteren Vorteile für einen Einkauf in Naila zum Beispiel das kostenlose Parken in vielen geschäftsnahen Bereichen und die kurzen Wege innerhalb der Stadt. Nur durch diese starke Gemeinschaft sind die verkaufsoffenen Sonntage und Werbeaktionen im Jahresverlauf überhaupt möglich. Die Nailaer Einzelhändler freuen sich schon jetzt auf Ihren Einkauf.